

FRANCO condecora a los astronautas del «Apolo 11»

Los tres hombres del "Apolo 11" visitaron al Jefe del Estado en el Palacio de El Pardo. El Caudillo condecoró a Armstrong, Aldrin y Collins con la Cruz del Mérito Aeronáutico. Los tres astronautas entregaron a Franco varios recuerdos de su histórico viaje a la Luna. Ayer marcharon a París.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 9 de octubre de 1969

AÑO XXXI :- N.º 10.036 PRECIO: 3' - PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:

F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA

Abrazos a los emigrantes españoles

BARCELONA. — En nombre del Jefe del Estado, el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria dio la bienvenida a los emigrantes españoles que regresan de Sudamérica, como parte de la "Operación España". En el montaje, el Ministro abraza a los primeros que pisaron tierra. Y una vista de la Estación Marítima, del Puerto de Barcelona con la multitud que acudió a recibir a los españoles que regresaban a la Patria.



INUNDACIONES 425 MUERTOS EN TUNEZ

Túnez, 8. (Efe-Reuter). Los últimos datos conocidos de las inundaciones de Túnez arrojan un balance de 425 muertos y 92.857 personas sin hogar.

Las lluvias torrenciales, sin cesar desde el domingo, han inundado grandes extensiones cuando el país se estaba aún recobrando de las últimas inundaciones.

Las regiones más afectadas han sido las de Susa, Kairuan y Kasserina, en Tunicia central, y la isla de Djerba en el sur.



UNA MARCHA SOBRE EL VATICANO

LA PROYECTAN LOS «PROTESTATARIOS», SACERDOTES Y SEGLARES

VIUDA DEL VATICANO, 8. — (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — Si el anticiclón sigue en su puesto, la inauguración oficial del sínodo episcopal extraordinario se celebrará bajo un cielo luminoso. ¿Podrá decirse lo mismo de sus deliberaciones?

También sobre la Asamblea sinodal a punto de comenzar parece firme y consolidado el anticiclón que habrá de servir de barrera casi impenetrable a las borrascas empujadas en anegarlo. La lista de los 17 padres sinodales nombrados directamente por el Sumo Pontífice no ofrece dudas. Desde el viejo y barbado Cardenal Tisseran a Monseñor Gerard Philips forman un cuerpo enterizo. Incluso me atrevería a decir, aunque a alguien no pueda parecerle feliz el símil, que son algo así como el Tercio de Montejura.

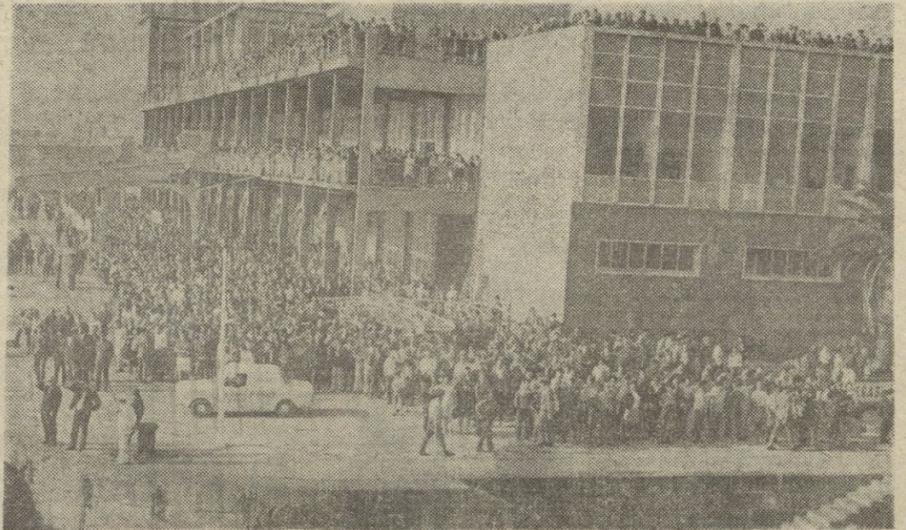
Tampoco pueden caber dudas sobre la actitud enteriza que inicialmente debe atribuirse a la casi totalidad de los 23 representantes de los religiosos (tres), de los cardenales presidentes de dicasterios (diecinueve) y del Secretario General del sínodo, Monseñor Rabin.

Y los noventa y tres presidentes de las con-

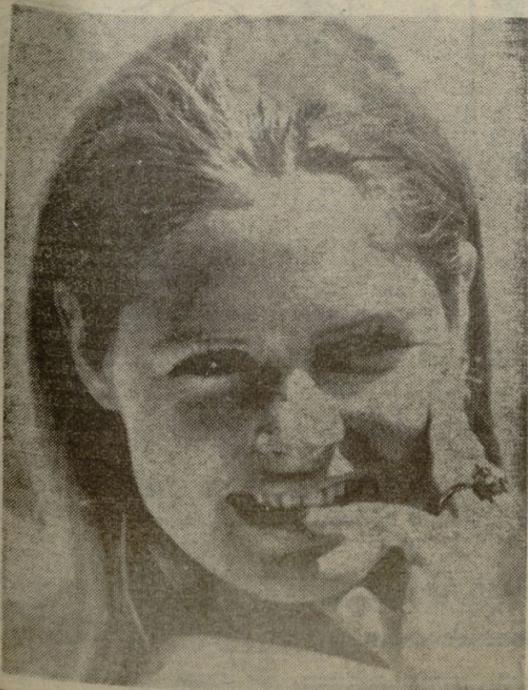
ferencias episcopales, amén de los trece representantes de las iglesias orientales? La coincidencia es bastante compacta entre ellos, especialmente en lo que atañe a la primera parte de tema. Como se sabe, el tema único del sínodo, "cooperación entre la Santa Sede y las conferencias episcopales", está dividido en tres partes: Introducción doctrinal, reforzamiento de los lazos entre las conferencias episcopales y la Santa Sede, estrechamiento de los lazos entre los episcopados.

Si se lee la síntesis del esquema preparado para ser discutido en el sínodo y más todavía el documento base, tal y como fue enviado a las conferencias episcopales para que hicieran observaciones, apenas si hay alguna cuestión aislada que el Cardenal Suenens no colgase al sol en sus sonadas declaraciones a "Informations Catholiques Internationales". Por cierto, que dicho documento base, distribuido con carácter secreto, fue hecho público apenas dos meses después de su distribución por la agencia católica holandesa KNP.

Las declaraciones del Cardenal Suenens, la (Continúa en sexta página)



La prometida de Barnard



LA RESIDENCIA DE NIXON, PODRIA SER ATACADA POR AVIONES CUBANOS

WASHINGTON, 8. (Efe). — Un representante del Estado de Florida, Paul G. Rogers, declaró hoy en el Congreso que los aviones cubanos de Fidel Castro podrían atacar impunemente la residencia del Presidente Nixon en Florida, debido a un fallo de los sistemas de radar norteamericanos.

Comentando como el domingo pasado un avión pilotado por un desertor cubano pasó el espacio aéreo norteamericano sin ser detectado por las pantallas de radar de seguridad de las fuerzas aéreas norteamericanas y pudo aterrizar en el aeropuerto de Homestead en Florida, Paul Rogers convocó hoy una sesión especial del Comité del Congreso de las fuerzas armadas para estudiar la situación.

Rogers dijo que los Estados Unidos deberían preocuparse menos por los misiles chinos y prestar más atención a los aviones que podrían entrar desde Cuba.



JOHANNESBURGO. — Barabar Zuelner, de 19 años de edad, hija de un industrial alemán nacido en Africa del Sur, fotografiada luciendo el anillo con un diamante y un rubí obsequio, según ha manifestado, del Dr. Barnard, antes de emprender viaje a EE. UU. Manifestó, igualmente que ambos contraerán matrimonio. Por su parte, el Dr. Christian Barnard, pionero de los trasplantes de corazón, no ha hecho ningún comentario al respecto, cuando fue requerido por los periodistas de San Francisco, a su llegada a esta ciudad norteamericana. — (TELEFOTO UPI - CIFRA).

Otro pueblo con alcaldesa



Torrecilla de la Abadesa, (Valadolid). — De casta le viene... La señorita Elisa Alonso Hidalgo ha sido nombrada Alcaldesa de Torrecilla de la Abadesa, puesto que tuvo su abuelo hace ya muchos años. Soltera, bachiller superior, manifestó que se encuentra con fuerzas suficientes para dirigir su querido pueblo. Aparte los problemas municipales, la señorita Alonso atiende otros de tipo familiar, tales como a su madre inválida hace quince años, y a cinco sobrinos que tienen una madre delicada.

(FOTO CIFRA)

JOSE DISTRIBUIDORA
FLEX
SAN MIGUEL, 40

CINE PARA NIÑOS (y 2)

APTO NO QUIERE DECIR BUENO

POR CARMEN KURTZ

EMPECEMOS por diferenciar entre Cine y Televisión, porque de otro modo incurriamos en grandes errores y no menos grandes injusticias. Y vaya por delante que en este Séptimo Certamen Internacional de Cine para Niños, España no presentó ningún largo metraje, lo que hace suponer que no se produjo ni una sola película. ¿Por qué?

No pertenecemos al núcleo cinematográfico de modo que cuando oigo hablar de distribuidoras, falta de comercialidad y todas las pegas que, según parece, son congénitas al cine para niños, es como si me hablaran en chino. Sin embargo sé perfectamente que tampoco la Literatura infantil yace sobre lecho de rosas y los que nos dedicamos a ella encontramos por un lado grandes satisfacciones y, por otro, grandes impedimentos. Ahora bien, escribir un libro no arruina a nadie. Crear y desarrollar un tema sólo cuesta un gran esfuerzo mental, no económico. A pesar de todo se seguirán —gracias a Dios— escribiendo libros para niños porque es necesario que así sea.

Admitamos que, aun con ayuda estatal, hacer cine para niños es correr una arriesgadísima aventura. Estamos de acuerdo. Pero si —sobre los riesgos— se añade que los productores españoles parecen desconocer totalmente la literatura infantil y pretenden CREAR (lo que por lo visto no es fácil), al mismo tiempo que hacer el guión partiendo de la equivocadísima base de que el cine APTO para niños es BUEN cine, entonces tendremos la explicación de nuestro pobre papel, no sólo en el Certamen sino en lo que se refiere a cine PARA niños. Las productoras de los Estados Unidos (el propio Walt Disney) se apoyan siempre en obras literarias de reconocido valor. Lo mismo las francesas y las inglesas. Yo via a Jean Image comprar libros de cuentos infantiles en la Feria de Oviédo y Jean Image es una personalidad en el Cine francés. Hace dos años, y fuera de concurso, se proyectó en Gijón una co-producción inglesa-italiana titulada «Incompreso». Había leído el libro, en inglés hacía unos cuarenta años. Me cansaría de citar ejemplos y, quizá, podríamos achacar el fallo a que España tampoco tiene tradición literaria infantil; como quien dice, ahora, empieza a tener buenos representantes en este género.

Conste que en estos momentos desearía no haber escrito ni un solo libro para niños; así mis afirmaciones serían totalmente objetivas. Me gustaría ser únicamente un crítico de cine, un crítico literario, una buena periodista dedicada a las cuestiones infantiles. No soy cineasta, pero desde niña me ha gustado el cine apasionadamente y creo tener capacidad de juicio. Puedo afirmar que, borrando mi nombre de la lista de los escritores conocidos, la literatura recién nacida literatura infantil de nuestro país; tiene retoños sanos y hermosos muy susceptibles de servir de base a una BUENA película. Que los productores cojan la lista de los Premios Lazarillo, de los de la C.C.E.I. y por lo menos no errarán en el tema. Porque entre nosotros, los que escribimos para niños, se dice que «escribir para niños no es lo mismo que escribir para tontos». Aplicable al cine: «hacer cine para niños no es lo mismo que hacer cine para tontos». También es cierto que casi nunca un buen escritor para niños es un buen guionista (hay excepciones) de modo que en el cine, como en casi todo, la labor de equipo es esencial y el viejo refrán de «zapatero a tus zapatos» siempre está al día.

Salvadas las dificultades de la CREACION —que no son precisamente moco de pavo— apoyada en un buen tema ¿será tan difícil lograr una buena película? No lo creo. Siguen las pegas de siempre: distribuidoras, falta de comercialidad de este cine... La labor de los Cine-Clubs infantiles que ha previsto ese gran problema sería la solución, sino completa sí muy valiosa. Por ahí podría empezarse, si no me equivoco. Pero otras personas mucho mejor informadas que yo, podrían exponer este punto de vista. Por lo mismo no sigo adelante.

Aún hay algo que me gustaría señalar: la importancia de los seleccionadores, la sensibilidad, el buen gusto, y criterio, de las personas encargadas de otorgar el sí o el no a un guión en vías de transformarse en una película. Aquí volvemos a lo mismo y que se me perdone la machaconería: APTO no quiere decir BUENO. Y necesitamos BUEN cine. Lo necesitamos desde el momento que decimos querer a los niños. Lo necesitamos desde el momento que en España se celebra uno de los mejores Certámenes del mundo.

(Pyresa)

EL ESFUERZO DE TODOS Y EL FUTURO

EL Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís, en su discurso en Zaragoza, con ocasión de la inauguración de la XXIX Feria Oficial de Muestras, ha precisado y aclarado, hablando para todos, toda una serie de problemas económicos y sociales, los más urgentes y vivos dentro de la vida española actual, recordando, dentro de la lógica valoración de la labor de las minorías, como «el esfuerzo de todos ha hecho el gran milagro de una España transformada» que marcha con firme paso hacia el porvenir; sufriendo, claro está, como es inevitable en toda gran empresa, las dificultades, los problemas, las «pannes», las vacilaciones y, en resumen, todos los altos y bajos de un largo camino que hay que recorrer con voluntad y esfuerzo. Pero, y ahí está el secreto de todo éxito, pudiendo en cada etapa y en cada balance, sea en esta feria de Zaragoza o en la totalidad de la realidad española, ofrecer ascensos evidentes, frutos maduros, destacadas mejoras, logros que de año en año acomodan mejor, alegran y enorgullecen a los españoles.

Recordó Solís, cosa que es necesario hacer con cierta frecuencia, sobre todo teniendo en cuenta que las generaciones que se suceden una tras otra tienden, por desconocimiento, a no valorar el pasado, como partiendo de cero, y pese a tantas y tantas hostilidades e incomprendiones, la España de hoy pesa ya en los destinos universales y, por otra parte, como, en lo económico por ejemplo, ya tenemos que plantearnos problemas, entre ellos los de la exportación de nuestros productos industriales en régimen competitivo con los otros grandes países; problema que siendo muy importante e imponiendo esfuerzos a todos, nos anuncia como nuestro país ha entrado ya dentro de todos los juegos universales de la economía, de la técnica superior, de los mercados, de las grandes pugnas y de los grandes logros. Todo conseguido, como señaló muy bien el Ministro Secretario General del Movimiento, «por una feliz circunstancia política, unida al ímpetu creador de trabajadores, técnicos y empresarios» dispuestos a lograr este ya conseguido y afortunado cambio sustancial en la vida española.

Tampoco olvidó José Solís la necesidad de recordar a todos como la justicia social, y concretamente los salarios justos y con poder adquisitivo permanente, son la mejor garantía de la paz social y de la

continuidad del desarrollo económico social de nuestra comunidad humana diciendo muy acertadamente que los empresarios, técnicos y trabajadores deben esforzarse en encontrar —poniendo cada uno la mejor voluntad—, junto con los hombres políticos, los remedios a esta gran cuestión, que no es sólo nuestra, sino una característica del mundo contemporáneo».

Finalmente, después de afirmar que «el futuro es obra de todos los españoles» Solís, situándose dentro de la problemática más urgente, habló de la futura Ley Sindical, ya en marcha, y precisó, cosa

muy interesante para todos de cara al porvenir, como en ella, en esta nueva Ley Sindical española, hay los caminos precisos para su propio perfeccionamiento, puesto que como es lógico la vida, en constante transformación, impone las modificaciones necesarias en los órganos que van a servir.

Dentro de la línea de las transformaciones vitales, las que están de acuerdo con el tiempo en que vivimos, este discurso, ha venido a prestar un buen servicio a la claridad y a disipar algunas cortinas de humo que molestaban la visión de las cosas.

LA FORMULA DEL SINDICALISMO ESPAÑOL

EL sindicalismo español ofrece al mundo del trabajo, sin duda, una fórmula original genuina, plena de posibilidades y de eficacias. Conviene destacar este sentido propio de nuestro sindicalismo, porque precisamente en su originalidad, reside, acaso, su mayor posibilidad de éxito de cara al futuro. Desde los mismos albores de su fundación el sindicalismo español constituyó, germinalmente, una respuesta a los problemas del mundo del trabajo. Constituyó, sobre todo, la voluntad de dotar a ese mundo de una cosa que no había solido tener: fuerza. Y esa fuerza tenía que venirle, naturalmente, por caminos de unidad y de solidaridad. Ahora bien, nada que sea real y que sea duradero puede improvisarse. Por eso, el sindicalismo español se planteó la necesidad de iniciar y recorrer un largo camino de ensayos, experiencias, convocatorias, fortalecimientos, realizaciones. Con muy buen trecho de ese camino ya recorrido ya dejado a sus espaldas, el sindicalismo español se tiende hacia el futuro con una clara voluntad de aumentar sus eficacias y sus potencias. A ese propósito responde, sobre todo, el proyecto de Ley Sindical que muy pronto debatirán las Cortes Españolas.

La fórmula del sindicalismo español podría enunciarse así: unidad, autenticidad y participación. Y esos tres conceptos son los que producen la vitalidad del sindicalismo. La unidad sindical es lo que confiere al sindicalismo su fuerza transformadora. Es frecuente ver, en otros modos del sindicalismo mundial, fórmulas de sindicatos parciales, aptos en todo caso para obstruir, pero en ningún caso para conseguir realidades más altas. Es la unidad la que da al sindicalismo fuerza, solvencia, capacidad para conseguir altos objetivos sociales. Es claro, también, que esa unidad ha de ser el marco donde el sindicalismo viva con autenticidad y con veracidad su propia vida y sus problemas propios e insalvables. La autenticidad es siempre, el respaldo más seguro y firme de la unidad. Y ambas se canalizan y se muestran a través de las vías de participación. Cualquier sindicalismo de cualquier parte del mundo, se sentiría increíblemente potenciado si pudiera estar presente en los más altos organismos de deliberación y estudio de su país. El sindicalismo español cubre, con su presencia, prácticamente todas las esferas de la vida política, económica, social y cultural de España. Y esa participación sindical es la que hace que la sociedad entera le tenga presente, y que el sindicalismo, a su vez, no se encierre en sí mismo, sino que mantenga muy viva la conciencia de que sirve al bien común, al interés general, a la nación toda.

HOY  EL UNICO CINE DE PALMA CON APARCAMIENTO ASEGURADO

LA MAS ATREVIDA SATIRA DEL CINE ESPAÑOL SOBRE



EL TURISMO NO APTA PARA MENORES SI APTA PARA HOTELEROS JEFES DE RELACIONES PUBLICAS PERSONAL DE HOTELES (MENOS LOS BOTONES)

el apominable Hombre de la Costa del Sol

MARY FRANCIS - LA POLICA - RANDALL - RIGNUD - COTTENS - APARICIO
MONICA JORGE MARGOT RAFAELA
UNA PRODUCCION DE PEDRO MARGO PG. FILMAYER PRODUCCION SA DIRECCION PEDRO LAZAGA

EN UN HOTEL PUEDEN OCURRIR MUCHAS COSAS

AUT. MAYORES Y DE COMPLEMENTO: LA MANSION DE LOS FURY
con STEWARD GRANGER

UNA HISTORIA EN COLOR PRODUCIDA POR JOSE LUIS DIBILDOS

REGIA FILMS ARTURO GONZALEZ



SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA

¡Y PARECÍA UNA MOSQUITA MUERTA!...
CON LOS HOMBRES NO SABE UNA NUNCA CÓMO ACERTAR.
¡ADONDE IREMOS A PARAR!

LINA MORGAN • ALFREDO LANDA • MANOLO GOMEZ BUR
LALY SOLDEVILA • SOLEDAD MIRANDA • JOSE SACRISTAN

ESCRITA POR JOSE LUIS DIBILDOS y ANTONIO MINGOTE
DIRIGIDA POR JAVIER AGUIRRE

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA VIAJARAN HOY A PERSIA

INVITADOS POR EL SHA

MADRID, 8. (Pyresa).— Invitados por el Sha de Persia, los Príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa doña Sofía, emprenderán mañana viaje por vía aérea con destino a Teherán, con escala en Roma. Acompañan a los Príncipes el Jefe de su Casa, Marqués de Mondejar y esposa, el Ayudante Coronel Santos Suárez y, en representación del Ministerio de Asuntos Exteriores, el señor Oyarzabal.

EL TIEMPO

Bueno, con temperaturas altas

MADRID, 8. (Pyresa).— Los mapas previstos para mañana dan una borrasca al oeste de la Península y prestaciones altas en el Mediterráneo próximo. Sobre el país soplarán vientos del sur, secos y templados, que mantendrán el buen tiempo y harán subir todavía más las temperaturas. La nubosidad deberá limitarse al litoral de Murcia, Cataluña y Golfo de Cádiz, permaneciendo despejado el resto de la Península y Baleares. En Canarias, el cielo estará poco nublado. No hay más detalles que señalar para las próximas veinticuatro horas, aunque más adelante comenzará a empeorar el tiempo por el oeste, con nuevas precipitaciones.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with columns for city, Min., and Máx. listing temperatures for cities like Oslo, Estocolmo, Helsinki, etc.

Madrid recibió clamorosamente a la «Operación España»

EN LA ESTACION ESPERABA EL MINISTRO DE TRABAJO Y NUMEROSAS PERSONALIDADES

DURANTE EL VIAJE, DESDE BARCELONA, FUERON OBSEQUIADOS Y AGASAJADOS

Madrid, 8. (Pyresa). — A las ocho en punto entraba en la estación de Chamartín el tren especial que traía a los emigrantes españoles que componen la «Operación España». Los accesos de la estación, los andenes, todo el espacio disponible se hallaba abarrotado de un gentío enorme. Esperaban el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, el Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, el Director General del Instituto Español de Emigración, señor García de Sáez y otras personalidades. Había grupos folklóricos de las casas regionales existentes en Madrid. Vimos chicas de Cáceres, de Salamanca, de Madrid, de Murcia y de Lugo. Todas cantaban y bailaban entonando las mejores canciones de nuestras tierras de España. A la fuerza pública se le hacía difícil separar al gentío de las autoridades. Todos querían ser los primeros en ver de cerca a los emigrantes. Entró el tren mientras sonaban los aires de ese pasodoble español que siempre arranca lágrimas: «Suspiros de España». Una vez detenido el convoy, el Himno Nacional, la Marcha Real que conocieron ellos en sus años mozos, les saludó. España les recibía con canciones y con alegría y con una noche de otoño madrileño que es lo mejor que puede dar Madrid. Las cámaras de Televisión, los fogonazos de los fotógrafos, los aplausos, las banderitas que salían por las ventanillas del tren, las manos que se apretaban sin

haberse conocido nunca y sobre todo, muchas lágrimas, muchos suspiros. Estos sí que eran de verdad de España y de los españoles. Después se formó el enorme bullicio de los aplausos, de los gritos. Ya se había perdido el cordón que separaba a las autoridades de la gente. Se mezclaban todos como españoles. En medio de aquella multitud, pudimos saludar al doctor León Valencia, Embajador de Colombia en España, ex-presidente de aquella República que nos dijo: «Siento la misma emoción que ustedes. Esto es algo que no se puede traducir en las crónicas que ustedes hacen». Nos contó que casi todo el Cuerpo Diplomático Hispanoamericano se había unido a la recepción. Salí toda la multitud a la calle. Empezaron a oírse los primeros aplausos de hombres y mujeres que estaban fuera porque no habían podido entrar, pero que aguantaron a pie firme los apretos y el fresco de la noche que empezaba a aparecer. Eran más de treinta autocares magníficamente alineados con unas etras grandes muy bien dispuestas para esta organización tan formidable que había preparado Miguel García de Sáez. Por allí andaba, en medio de los coches y de los autocares, ordenando, y disponiendo todo hasta el último detalle. Ante la comitiva apareció un Madrid despejado, sin tráfico, con mucha gente en las aceras y aplausos que caían de todas las ventanas por donde íbamos pasando. Cuando llegamos a Cibeles los chorros de la plaza y las campanas de las 9,30 que sonaban en el reloj de Comunicaciones fueron el saludo de este centro de Madrid y de España. Enfilamos la calle Alcalá, la Avenida de José Antonio, con los mismos aplausos, los mismos gritos. De cuando en cuando un grupo de muchachas de algún conjunto folklórico cantaba y bailaba para amenizar el recorrido. En la plaza del Callao la muchedumbre se desbordó. Se oyeron jotas, muñeiras y canciones andaluzas justas, revuelta con las palmas y los vivas. Pudimos seguir hacia la Puerta del Sol y hacia la Plaza de Oriente, donde se deshizo la caravana. Desde allí se dispersaron los autocares para ir a las residencias y hoteles que

emocionados de los expedicionarios y los saludos de los millares de tarraconenses que se habían congregado para recibirlos.

Durante el trayecto a Mora la Nueva, muchachas de la Sección Femenina repartieron entre los compatriotas que regresan ejemplares del periódico local «Diario Español», de la cadena del Movimiento, que reproduce abundante información gráfica y literaria de la llegada de la «Operación España» a Barcelona, ejemplares que fueron muy solicitados entre los expedicionarios. Por otra parte, a los caballeros les fueron ofrecidos paquetes de cigarrillos «Ducados», ofrecidos por la Tabacalera tarraconense, y a las señoras frutos típicos de la provincia, obsequio de la Unión Provincial de Cooperativas del Campo.

LLEGADA A ZARAGOZA

A las dos y media los emigrantes españoles, entre los que se encuentran 21 zaragozanos, pasaron por la capital del Ebro en el tren que les conduce a Madrid.

La estación de Zaragoza se hallaba repleta de banderitas y gallardetes, y miles de zaragozanos llenaban los andenes. La banda municipal interpretó el himno nacional en el momento en que el convoy iniciaba la entrada en la estación, entre los aplausos de la multitud. Una vez detenido el tren, un grupo folklórico interpretó numerosas jotas, entre ellas la famosa de «Los Toros», que fue coreada por los expedicionarios entre vivas a la Virgen del Pilar.

La Reina de las Fiestas y sus damas de honor ofrecieron ramos de flores a las emigrantes más ancianas y botellas de vino de Cariñena y cestas de fruta a los caballeros. Por su parte, los donantes de sangre de la ciudad repartieron banderines alusivos a la Cruz Roja y a esta actividad desinteresada.

Las autoridades provinciales, que presidían la manifestación de simpatía del pueblo de Zaragoza, día logaron ampliamente con doña María Viciosa, de 73 años, natural de Calatayud, que se encuentra en la Argentina desde los siete años.

LLEGADA A GUADALAJARA

Veinte minutos ha permanecido parado en la estación de Guadalajara el tren de la «Operación España» en su camino a Madrid. Llegó a las 18,55 y salió a las 19,15 en punto. La estación estaba adornada con colgaduras, banderas y reposteros y en ella se agrupaban millares de personas. Se hallaban presentes asimismo autoridades locales y provinciales.

Algunos asistentes portaban pancartas, entre las que destacaban una que decía «Los Sindicatos de Guadalajara os reciben como hermanos» y otra con la inscripción «El mutualismo laboral de Guadalajara da la bienvenida a los componentes de la «Operación España».

En Guadalajara se unieron a la expedición siete emigrantes procedentes de Cuba que habían llegado en avión: El Alcalde la ciudad pronunció unas vibrantes palabras de salutación desde una tribuna levantada en el andén principal. Asimismo, el Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores. Un grupo de danzas de la Sección Femenina interpretó algunos bailes típicos alcarreños.

MALESTAR ENTRE LOS EXPORTADORES ANTE LA PROXIMA CAMPAÑA NARANJERA

POR LA ELEVACION DE PRECIOS ANUNCIADA POR LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

Madrid, oct. 8. (Cifra). — «Pedimos el retorno de las licencias individuales de importación para los productos procedentes del Mercado Común si, conforme se ha anunciado, la Comunidad Económica Europea, lleva a cabo la elevación de los precios de referencia que rigen para los agrios producidos por terceros países», dijo hoy a los periodistas en una rueda de prensa, celebrada al término de la reunión de la Junta Nacional del Grupo de Agrios, el Procurador en Cortes en representación de los empresarios encuadrados en el Sindicato Nacional de Frutos don Julio de Miguel y Martínez de Buñanda, al expresar el malestar existente en dicha Junta ante la próxima campaña naranjera.

Con euforia, últimamente se ha dicho —subrayó el señor de Miguel— que el arancel del CEE meta los productos criticados mediterráneos se habían reducido del 20 al 12 por ciento sobre el valor de venta. Pero lo cierto es, según los informes alarmantes que llegan del Comité de Enlace de los países mediterráneos productores de cítricos, que la perspectiva para la exportación de agrios no es nada halagüeña y contrasta fuertemente con aquella euforia.

En opinión del portavoz de la Junta Nacional del Grupo español de Agrios existen hechos concretos que avalan este pesimismo. Estos hechos —dijo el señor de Miguel— pueden resumirse en los cuatro puntos siguientes:

—Tras la devaluación del franco francés, Francia no ha aplicado las medidas correctoras oportunas a los precios de referencia para el sector de frutas y legumbres. Como consecuencia de ello —afirmó el señor de Miguel— los cítricos que enviamos a Francia sufrirán una elevación automática de un 11,11 por ciento en su precio (precisamente el tipo de devaluación francés).

—Los italianos, en segundo lugar, se niegan a tratar con sus asociados del Mercado Común el problema de frutas y legumbres independientemente del resto de los productos agrícolas —ha dicho el señor de Miguel—. Ello trae consigo que Italia solicita una subvención, que oscila entre los tres y cinco dólares por tonelada, sobre las naranjas importadas por la Comunidad de Países Mediterráneos no miembros, tratando de incrementar así su presencia en los mercados comunitarios. Esta medida —proteccionista— está guiada —es desmesurada porque Italia solo exporta a los demás miembros comunitarios, el 36 por ciento de la producción global de agrios.

—Estados Unidos, por otro lado, se ha enfrentado al Mercado Común presentando una denuncia ante el GATT por estimar discriminatoria la rebaja aduanera efec-

tuada por la Comunidad en favor de determinados países productores de agrios. —Y, finalmente —dijo el señor de Miguel— se ha sabido que al ser revaluado el marco, el Gobierno alemán ha establecido una tasa del 5,5 por ciento sobre el precio de una serie de productos entre los que, según parece, están incluidos los agrios. Ello, evidentemente —afirmó más adelante— perjudicará a los cítricos que vendemos a dicho país.

Destacó el señor de Miguel, por otro lado, que no se aplican los exportadores españoles de productos agrícolas como las denominadas «exportaciones tradicionales» no reciben el mismo trato que otras de tipo industrial, cuando en realidad «lo difícil no está en lograr situarse en el mercado, sino tratarse competitivamente».

Finalmente señaló que no deben aceptarse las verdades a medias ni los triunfalismos cuando se dice que las aduanas del Mercado Común han sido abiertas y en realidad no se han operado mejoras, sino barreras más graves. «Los empresarios agrícolas —concluyó— estamos sobrados de razón al afirmar que las exportaciones «tradicionales» están sacrificadas por importaciones de productos transformados procedentes del Mercado Común».

En la reunión de la Junta Nacional de Grupo Español de Agrios asimismo, han sido adelantadas las cifras de frutos cítricos de la próxima campaña, que se estima será de más de dos millones doscientos veintimil setecientos toneladas, de las que 1.814.850 se estima serán de naranjas y el resto de pomelo y limón.

PROYECTOS DE LEY

EL DE EDUCACION ENTREGADO A LA PRENSA POR VILLAR PALASI

EL DE CAZA, A LA COMISION DE AGRICULTURA PARA SU ESTUDIO

MADRID, 8. (Pyresa). — El Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, se reunió al mediodía de hoy con representantes de los medios informativos, a los que hizo entrega del proyecto de Ley General de Educación y Financiamiento de la Reforma Educativa.

Dicho proyecto de Ley, que fue aprobado en el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de Ayete, consta de ciento cuarenta y seis artículos, cinco disposiciones adicionales, once transitorias, cuatro finales y derogatorias, y está dividido en cinco títulos.

El título preliminar se refiere a los fines de la educación, derecho a la educación, la educación como servicio público, funciones del Gobierno en materia de educación, derechos y deberes de la familia, derechos de la Iglesia, tasas y tarifas y planes de educación y evaluación de la reforma.

Entre los fines de la educación que quedan configurados en el

anteproyecto figuran «la formación humana e integral, el fomento de la integración social y del espíritu de convivencia de conformidad con lo establecido en los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales, la adquisición de hábitos de estudio y trabajo, la capacitación para el ejercicio de actividades profesionales, y la incorporación de las peculiaridades regionales, que enriquece la unidad y el patrimonio cultural de España».

PROYECTO DE LEY DE CAZA

Madrid, 8. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes publica hoy, miércoles, el texto del proyecto de Ley de Caza, que, por la Presidencia del alto organismo legislativo, ha sido remitido a la Comisión de Agricultura, a la que corresponde el estudio del referido proyecto. En el preámbulo indica que la nueva Ley aseguraba a la nación

un próspero futuro cinegético, «al contemplarse en ella, con armonía y respeto, todos los intereses afectados» y que quedará garantizada, asimismo, la riqueza cinegética nacional. De otro lado señala que se han adoptado las disposiciones precisas para conseguir «que la presencia de la caza en los terrenos donde constituye renta apreciable y atendible, no esté en pugna con las riquezas agrícola, forestal y ganadería del país».

Para la elaboración del proyecto de Ley de Caza se han tenido en cuenta la experiencia transmitida a la Administración a través de miles de sugerencias; los intentos de reforma de otras ocasiones, que proporcionaron a los legisladores orientación y doctrina, y las Leyes de Caza de países con características cinegéticas parecidas a las de España.

Consta de nueve títulos, el octavo dividido en tres capítulos, y un total de cincuenta y tres artículos, mas dos disposiciones transitorias y otras tres finales.

Recurso contra sentencia de la Audiencia Provincial de Palm

INTERPUESTO POR EL AUTOR DE UN HOMICIDIO OCURRIDO EN 1967

Madrid, 8. (Pyresa).—En la Sala Segunda del Tribunal Supremo se ha celebrado esta mañana la vista del recurso, interpuesto por Miguel Vidal Bernat, contra sentencia de la Audiencia Provincial de Palma de Mallorca, que le condena a un año de prisión menor y al pago de una indemnización de trescientas mil pesetas a los herederos de la víctima del delito de homicidio, con la atenuante calificada de falta de intención de causar un mal tan grave.

El abogado del recurrente ha alegado ante los Magistrados del Supremo que su defendido actuó en legítima defensa y, por tanto, que debe ser absuelto.

Los hechos citados ocurrieron el 28 de febrero de 1967 en Palma de Mallorca. Miguel iba montado en una moto y adelantó a un Seat 600, conducido por un Sargento del Ejército del Aire a quien acompañaban otros dos Sargentos del mismo Cuerpo, entre ellos la víctima, Antonio Huertas Redondo. Desde ambos vehículos se insultaron mutuamente y discutieron. La discusión se acaloró, bajaron de sus vehículos y continuaron discutiendo. El Sargento Huertas amenazó al inculpado y éste le dio un puñetazo que le tiró al suelo produciéndose unas heridas a consecuencia de las cuales falleció momentos después en el Hospital Militar de la ciudad.

BECAS CONCEDIDAS POR EL P.I.O. PARA EL CURSO 1969-70

EL SEGURO ESCOLAR SE AMPLIA A LA FORMACION PROFESIONAL

Madrid 8. (Pyresa). — Doscientas veintiocho mil ciento ochenta y una becas, por importe de mil ochocientos ochenta y dos millones ochocientos mil pesetas, para este curso escolar, ha concedido el Patronato de Igualdad de Oportunidades, según ha manifestado a los informadores madrileños, don Pedro Segu, Comisario de la Comisaría de Protección Escolar.

En el sistema de concesión de becas, para el curso escolar 1969-70, se han introducido mejoras, como la elevación del límite de exclusión, por razón de la situación económica, de veinticinco mil pesetas por persona y año, a treinta mil.

Se ha rebajado a cinco la puntuación que se venía exigiendo para obtener beca, en los estudios de Formación Profesional en la rama de Iniciación, Oficialía y Maestría. La puntuación anterior era de 5.50.

Se han aumentado las dotaciones de las becas, préstamos y ayuda, para adaptarlas a los costos reales actuales de las distintas enseñanzas. La cuantía máxima, para estudios superiores especiales, pasa, de treinta y dos mil pesetas, a treinta y ocho mil, pudiendo alcanzar en algunos casos las cuarenta y dos mil.

ENSEÑANZA MEDIA

Para Enseñanza Media se pasa de veinte mil a veintiseis mil pesetas, con posibilidad de llegar a las veintiocho mil pesetas en casos excepcionales.

Para Maestría Industrial, cuyos alumnos se encuentran todos en edad laboral y titulados como oficiales industriales, se ha procurado, en parte, compensar el salario que dejan de percibir, y su cuantía pasa, de un máximo, en

el curso anterior, de veinticuatro mil pesetas, a un máximo de treinta y cuatro mil para el próximo curso.

El total de becas concedido este año supone un diecinueve por ciento de aumento respecto del año pasado y su importe en pesetas se incrementa en un treinta y tres por ciento.

Las becas para este curso han sido distribuidas de esta forma: Para Bachillerato General Elemental, Superior, "Preu" y Nocturnos, ciento sesenta y una mil quinientas cuarenta y seis becas, por un importe de mil ochenta y cuatro millones seiscientos setenta y cinco mil pesetas.

FORMACION PROFESIONAL

Formación profesional, cuarenta mil novecientas treinta y cinco becas, por un importe de trescientas cuarenta y dos millones quinientas noventa mil pesetas.

Estudios dependientes de la Dirección General de Bellas Artes, Grado Elemental y Medio; Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, Conservatorios, Escuelas de Arte Dramático y de Cerámica, mil novecientas cincuenta y dos becas, por un importe de ocho millones novecientos mil pesetas.

Peritaje Mercantil y Auxiliares de Empresa, seiscientos treinta becas, por un valor total de tres millones ochocientos cuarenta y cuatro mil pesetas.

Escuelas Oficiales de Idiomas, ciento veintinueve becas, cuya cuantía es de ochocientos cincuenta y cuatro mil pesetas.

Estudios Universitarios, Técnicos de Grado Superior y Medio, Conservatorio superior y Profesorado Mercantil, doce mil noventa

y seis becas por un importe de ciento noventa y dos millones noventa y dos mil pesetas.

Estudios Especiales, Magisterio, Ayudantes Técnicos Sanitarios, Matronas, Asistentes Sociales, Academias Militares, Periodismo, Cinematografía, Turismo, Radiodifusión y Televisión, cuatro mil ciento cincuenta y una becas por un importe de sesenta y siete millones quinientos mil pesetas.

Colegios Mayores, ochocientas cuarenta y seis becas, por importe de veinte millones novecientos sesenta y cuatro mil pesetas.

Dos mil quinientas becas salariales, por un importe de ciento veinticinco millones.

Seminarios Mayores, Casas Religiosas de Formación, Universidades Pontificias, y sacerdotes y religiosos que cursan estudios que habilitan para la Enseñanza, tres mil cuatrocientas cuatro becas, por un importe de treinta y seis millones setenta y cuatro mil pesetas.

EL TRANSPORTE ESCOLAR

Don Pedro Segu explicó también el IX Plan de Inversiones, para el curso 1969-70 del Patronato del Fondo del Principio de Igualdad de Oportunidades, del que destacan las siguientes cuestiones:

La importancia que está adquiriendo el transporte escolar, en la Enseñanza Primaria, ha aconsejado el aumento de los créditos destinados a estas atenciones en cuarenta y siete millones de pesetas, pasando de ciento tres millones, en 1968, a ciento cincuenta millones en 1969.

Se han aumentado los créditos destinados a la recuperación de subnormales (de cuarenta millones pasa a sesenta millones), a la recuperación de inválidos y su adaptación profesional (de tres millones y medio pasa a seis millones), y a la realización de cursos para preparación de ingreso en la Enseñanza Media de aquellos alumnos que, por una deficiente Enseñanza Primaria, carecen del necesario nivel cultural (de ocho millones pasa a dieciocho millones).

El Seguro Escolar, se amplía para los estudiantes de Formación Profesional, en veinticinco millones de pesetas.

Asimismo, a los Colegios Menores e instituciones residenciales se les ha concedido un incremento de dieciocho millones de pesetas en el crédito, que se cifra ahora en cuarenta millones de pesetas en vez de los veintitres del año pasado, a fin de que puedan atender al alojamiento de los becarios con problemas de residencia.

Para cumplir la obligación del pago de impuestos

MADRID, 8. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado, publica un decreto del Ministerio de Hacienda, por el que se aprueba la Instrucción General de Recaudación y Contabilidad. Consta de 145 reglas, que contienen esenciales modificaciones en la recaudación. Se facilitan los medios de pago, de forma que cualquier deudor, en cualquier punto del territorio nacional, podrá cumplir con su obligación sin necesidad de desplazamiento a la Caja de Recaudación. Servirán de ingreso directo un giro de recibos en Bancos, Cajas de Ahorro o cualquier otra entidad. Se instaura, además, el sistema de "abonares", que no requiere que el contribuyente tenga cuenta abierta en entidad bancaria o de ahorros.

Ha merecido especial atención el procedimiento de cobro en vía de apremio, pues el Tesoro no ha querido colocarse en posesión más ventajosa que el acreedor ordinario en un proceso de ejecución civil.

En la contabilidad y estadística del servicio, se adopta el sistema de mecanización, que aunque se venía empleando en la práctica, no se hacía referencia legal en disposiciones anteriores.

Seguirá existiendo el servicio recaudatorio encomendado a las Diputaciones provinciales. El recaudador requerirá de pago al sujeto pasivo; de no ser atendido, seguirá el procedimiento contra los responsables subsidiarios. El acto administrativo contra estos, será dictado por el órgano a quien corresponda la determinación de la deuda.

Si el obligado al pago, ingresase una cantidad inferior, se le advertirá que tal ingreso se hará en la Caja General de Depósitos, pero la consignación no influirá en el proceso recaudatorio.

Para la realización de ingresos mediante giro postal, los contribuyentes utilizarán el oportuno juego de impresos, que se distribuirán y confeccionarán por el Ministerio de Hacienda, de acuerdo con el de Gobernación. Se hallarán a la venta en todas las oficinas de Correos y expendedurías de efectos timbrados. "Tabacalera S. A.", sus representantes, subalternos y expendedores y oficinas de Correos, percibirán una comisión adicional por las ventas que realicen. Los efectos timbrados, única-

mente podrán utilizarse como medio de recaudación de deudas en período voluntario de pago.

Los procedimientos de apremio, cuando medie hipoteca legal tácita, se harán constar en el Registro de la Propiedad, mediante anotación preventiva de embargo. Se comunicarán al deudor todos los extremos necesarios para que, al amparo de la Ley Hipotecaria, comparezca ante notario y otorgue escritura pública de constitución de la hipoteca; el deudor presentará copia de dicha escritura en la oficina liquidadora del Impuesto General sobre Transmisiones Patrimoniales.

Las mercancías o efectos retenidos, se pondrán a disposición del recaudador que siga el procedimiento de apremio. Cuando el derecho de retención se ejercite por las Aduanas, procederán éstas en la forma que establecen las ordenanzas de la renta. Los Delegados de Hacienda acordarán el embargo preventivo de las mercancías en cuantía que juzguen suficiente, disponiendo su depósito. Los embargos decretados por los Delegados de Hacienda, se comunicarán para su ejecución al recaudador de la zona. Si se concediera aplazamiento para el pago de la deuda, formalizada la preceptiva garantía, por la Tesorería se procederá a la liquidación por los intereses de demora.

Tendrán la consideración de Cajas de los órganos designados, las del Banco de España y todas las sucursales de esta entidad.

Los tesoreros y recaudadores darán publicidad a los itinerarios, con detalle de las horas, días y locales que se fijen para efectuar la cobranza.

Las entidades bancarias inscritas en el Registro Central de Bancos y Banqueros y las Cajas de Ahorro, que deseen actuar en la gestión recaudatoria, sin derecho a percibir cantidad alguna por este servicio, solicitarán se les autorice para la apertura de cuentas que se titularán "Tesoro Público - Cuenta Restringida de la Delegación de Hacienda para la recaudación de tributos".

Siguen distintas reglas sobre subastas, embargos, medios de pago, etc. Otras reglas se refieren a la documentación que tramitarán las Delegaciones de Hacienda, a intervención, Abogacía del Estado y entidades de cobro.

¿Qué justificación hay para que una cinecámara sea cara?

Ninguna.
(Kodak)

LOS HEROES DEL «APOLO XI» MARCHARON RUMBO A PARIS

FINALIZADA SU VISITA A ESPAÑA

MADRID, 8. (Pyresa). — A las nueve menos cinco de la mañana, despegó del aeropuerto internacional de Barajas el avión presidencial "Air Force One", que llevaba a París a los tres astronautas norteamericanos, y a sus respectivas esposas, tras dos días de estancia en nuestra capital.

Los héroes del "Apolo XI", llegaron al salón de personalidades del aeropuerto diez minutos antes. Sólo unas cien personas se

habían situado en lugares estratégicos para despedirles.

Junto a la escalerilla del "Boeing 707 del Presidente Nixon, las astronautas fueron despedidas por don Nuño Aguirre de Carcer, Director General de Asuntos para América y Extremo Oriente; don Luis Azcárraga, Presidente del INTA; el Embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Hill; don Manuel Bautista Aranda, Director del

Complejo Espacial de Robledo de Chavela-Fresnedilla, y otras personalidades.

Poco antes de subir a bordo, los astronautas posaron unos momentos para los informadores gráficos. Armstrong, Collins y Aldrin estrecharon la mano de los motoristas del Ayuntamiento que les habían dado escolta en sus actos oficiales y desde la escalerilla, dirigieron un saludo a las personas que se hallaban en la terraza del aeropuerto.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña MICAELA MULET SOLER

Que falleció ayer, a la edad de 53 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Clemente Serra Roig (Policia Armada, retirado); hijas Catalina y Micaela; hijos políticos Antonio Forteza y Antonio Gost; hermanos Gaspar, Pedro y Catalina; hermanos políticos Bartolomé Serra, María Moll y Francisca Mestres; nietos, ahijados, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 9, a las seis de la tarde, en la parroquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Miguel Marqués, 73, 1.ª No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña María Quetglas Marí

(VIUDA DE JAIME GOMILA BARCELO)

Que falleció ayer, a la edad de 80 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Jaime y Pedro (del comercio de comestibles «San Jaime»); hija política Margarita; hermano José; hermanas políticas, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 9, a las ocho de la noche, en la parroquia del Beato Ramón Llull (Son Cotoner), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Gabriel Pont Martorell, 21, 4.ª, 1.ª No se avisa particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



El Muy Ilustre

Sr. Dr. D. Francisco Valdés Guzmán

ACADEMICO NUMERARIO DE LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA DE PALMA.

Falleció el día 29 de septiembre pasado.

E. P. D.

Esta Corporación invita a la Santa Misa que en sufragio de su alma, se celebrará mañana, a las diez horas, en la Basílica de San Francisco.



El Muy Ilustre

Sr. Dr. D. Francisco Valdés Guzmán

(VICE-CONSUL QUE FUE DE PORTUGAL)

Falleció el 29 de septiembre pasado.

E. P. D.

El Cuerpo Consular y familia, agradecerán la asistencia a la misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana viernes, día 10, a las ocho de la noche, en la iglesia de San Juan de Malta.

BONN

ALGUNOS ALEMANES RICOS LLENAN SUS CASAS DE LIBROS

NO LO HACEN PARA LEER, SINO POR UNA CUESTION DE PRESTIGIO

Dice el autor del libro «Los ricos de Alemania»

BONN, 8. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).—En un libro sobre «Los ricos en Alemania», hacia observar el autor que algunos de ellos llenan la casa de libros porque lo consideran prestigioso, pero que dichos libros no son jamás abiertos o, a lo sumo, lo son por personas ajenas a la familia. La excepción confirma la regla. La observación hecha por el autor de «Los ricos en Alemania» no implica que el alemán que no es dado a la lectura gaste su dinero en libros por pura cuestión de prestigio.

Según datos ofrecidos por la bolsa del libro, en la República Federal se tropieza con un nueve por ciento de los hogares en los que el libro brilla por su ausencia. Un seis por ciento de los hogares dispone de menos de diez libros. Estos datos son quizá un tanto optimistas. Puede que la realidad no sea tan satisfactoria. Estadísticas de los años cincuenta dejaban ver que dos tercios de la población disponía de libros. Aunque las cifras hayan mejorado en los últimos años, los críticos no creen que el noventa por ciento de los alemanes se entreguen a la lectura de libros. Esta falta de fe se apoya en datos concretos como los siguientes: El diez por ciento de la población ha pasado la frontera de los noventa años, un ocho por ciento no está en condiciones económicas de gastarse dinero en libros (esto es digno de ser puesto en duda) y un nueve por ciento dispone de un nivel cultural poco propicio para entregarse a la lectura. Evidentemente, el menos válido de estos argumentos es el de falta de medios económicos. Y más aún, si se tiene en cuenta que en relación con el nivel de vida del país, los libros tienen precios muy asequibles y, por añadidura, existe un gran número de ediciones populares que facilitan todavía más la compra.

FALTA TIEMPO

Lo más probable es que en un sector se dé el fenómeno de la falta de tiempo, por una parte, y por la otra la falta de ganas de leer por tener la atención en otros «hobbies» a veces más costosos y menos formativos.

El olvido del libro se pone de manifiesto en una encuesta del Instituto Demoscópico de Allensbach. Entre las cualidades que los interrogados deseaban encontrar en sus compatriotas, la lectura ocupaba el noveno lugar, de once cualidades que se citaban en el cuestionario.

En la República Federal son leídos al año 370 millones de libros. Si no leídos por lo menos hojeados. De los cuarenta y seis millones de alemanes adultos, el 63 por ciento sienten la necesidad, por lo menos una vez al año, de echar mano de un libro. Un trece por ciento se contentan con leer un libro a la semana a la lectura. Un 19 por ciento varias veces. Los hay que se contentan con leer un libro al año (el siete por ciento), seis los hay (10 por ciento) que leen más de treinta libros al año. Encuestas a escala internacional han demostrado que los mejores lectores son los ingleses y que los alemanes suelen ocupar entre los países europeos el tercer o cuarto lugar.

Los datos estadísticos ofrecidos no invitan precisamente al pesimismo. Ya quisieran los libreros españoles que sus compatriotas se entregaran a la lectura como el alemán. Y tampoco en este caso puede argumentarse con los precios. Las ediciones populares están también en España al alcance de todo ciudadano.

El florecimiento de las librerías alemanas muestra, en todo caso, que no hay peligro de crisis.

Los encuentros de Bichat

LA VEJEZ NO ES MAS QUE UN ESTADO DE ANIMO

LA JUVENTUD PUEDE MANTENERSE CON SOLO MANIFESTAR UNA FIRME VOLUNTAD DE CONSERVARLA

Aumento vertiginoso de las enfermedades venéreas

París, 8. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín).—El último congreso médico celebrado en Francia, reunió más de doscientos eminentes doctores y sus conclusiones acaban de ser publicadas para que el mundo conozca los males, las causas que los originan y la manera de evitarlos. La fórmula es buena, la intención mejor, pero el resultado no tan elogiado, por que en muchas ocasiones estos sabios, en lugar de tranquilizarnos nos inquietan.

Por ejemplo, en «Los encuentros de Bichat» trataron el problema del envejecimiento y después de largos y doctos (nunca tan bien empleado el calificativo) debates, llegaron a deducir que la vejez no es más que un estado de ánimo y nos han asegurado que se puede mantener la juventud con sólo manifestar una firme voluntad de conservarla. Total, que los que llegan a la ancianidad es debido a que olvidaron la juventud. Razónamiento médico aunque poco cortésano.

Y muy parecido al interrogante que abren los hombres de ciencia, cuando se preguntaron en plena discusión «¿por qué nos fatigamos?». Ingenualmente habíamos siempre creído que la respuesta

era sencilla, pero los genios reunidos en París la hicieron con tanta solvencia que ahora dudamos hasta del simple cansancio, como promotor de tan sufrida dolencia, puesto que según ellos «todas las enfermedades menos tres, se unen a la fatiga, lo que obliga a investigar bien antes de deducir que el fatigado es un enfermo que se ignora, para llegar al resultado de que si no está enfermo, sufre el fenómeno natural de la actividad». ¿Entendieron ustedes? Cuando sientan cansancio están enfermos o fatigados, pero semejante dieta requiere una gran ciencia, y no siempre facilita el acuerdo entre las eminencias. DERIVADOS DEL

ALCOHOLISMO

Claro está que el descubrimiento de la verdad resulta mucho más fácil en otros aspectos, como por ejemplo, los derivados del alcoholismo, cuya plaga mata en este país tanto como el cáncer, con la cruel experiencia de que afecta a los jóvenes y no a los viejos, demostrándose además que sólo el 80 por ciento de los afectados son

recuperables, entendiéndose curables, en un plazo relativamente corto, después de un tratamiento efectivamente largo.

Por último los médicos tuvieron a bien informarnos en torno a los estragos que vuelve a ocasionar en nuestra sociedad la proliferación alarmante de las enfermedades venéreas. Eso lo han hecho y dirigido con una claridad ejemplar tanto en el aspecto científico como estadístico, ya que estiman que las dos terceras partes del mal se deben a la ignorancia que sufre la masa en cuanto se relaciona con estas epidemias y la falta de difusión que se dan a sus estragos y a sus contagios. Resulta, según los balances sanitarios que la sífilis aumentó en diez años en más del sesientos por ciento y la gonococia de diferentes matices multiplicó por cuatro el número de pacientes. Denunciando esto, añadiendo que requiere un rápido remedio, es la más precisa de las comunicaciones que estos médicos filósofos, sociólogos y humanistas, nos han dado en sus congresos a París.

NUEVA YORK

RUSIA VE CON BUENOS OJOS LAS APERTURAS ANUNCIADAS POR BRANDT

Nueva York, 8. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno).—Si el mundo diplomático en las Naciones Unidas observa ahora con un grado de maliciosa curiosidad los esfuerzos que actualmente realiza el Departamento de Estado, en Washington, para hacer olvidar en Bonn el desliz cometido el día de las elecciones alemanas por el Presidente Nixon al enviar un telegrama de felicitaciones al Canciller Kiesinger, no son estas cuestiones, sin embargo, las que acaparan la atención de los observadores inter-

EN CAMBIO LAS NACIONES DEL OESTE SE MUESTRAN RESERVADAS

nacionales congregados en Manhattan con motivo de la 24 Asamblea General de la ONU. De hecho, según ellos, no sólo Alemania, sino también el mundo, se encuen-

tran actualmente ante una nueva encrucijada de dimensiones históricas tan decisiva como la que no supieron aprovechar los aliados a finales de la década de los años veinte, cuando al negarse a comprender las necesidades de la República de Weimar, contribuyeron a allanar el camino de Adolfo Hitler.

Una vez más —se comenta en las esferas diplomáticas— nos hallamos ante una coyuntura de infinito alcance y envergadura que, de ser desaprovechada, podría tener incalculables consecuencias. Mes esta vez no es el occidente —que ha reaccionado favorablemente ante la perspectiva de que Willy Brandt sea el nuevo Canciller Federal— sino el mundo comunista, el que tiene en gran parte el destino en sus manos. Se observa aquí que mientras Rusia ha respondido favorablemente a las aperturas anunciadas por el partido social demócrata alemán con anterioridad a las elecciones, las demás capitales europeas orientales han mantenido hasta ahora una actitud mucho más reservada. Este fenómeno ha podido comprobarse en el propio debate de la Asamblea General que actualmente llega a su término, siendo así que ninguno de los discursos pronunciados por los varios representantes de los países de Europa oriental reflejó la misma nota positiva que encerró el mensaje que Gromyko trajo a las Naciones Unidas.

ULBRICHT FRENTE A

BONN Y MOSCU

Mas no es tanto la actitud de los países en la órbita de la URSS representados en la ONU, cuanto la del miembro socialista ausente, es decir, la República Democrática Alemana (RDA) y de modo muy particular la de Walter Ulbricht, la que preocupa a los observadores internacionales. Incluso en esferas allegadas a la misión soviética que da curso a la opinión de que Walter Ulbricht tratará de torpedear todas las iniciativas que Bonn y Moscú esbozen en aras de obtener un acercamiento entre ambos países y una distensión general en Europa, expresándose la esperanza de que la URSS sabrá imponer su voluntad a la luz del

hecho de que Ulbricht ha llegado a censurar incluso en su prensa el discurso pronunciado por Brezhnev con ocasión del XX aniversario de la creación de la RDA.

REVISAR 20 AÑOS

En opinión ampliamente compartida, si los esfuerzos que Brandt desea desarrollar para afirmar la paz y la coexistencia entre el este y el oeste europeo vinieran a fracasar, a pesar de los sacrificios que su gobierno parece estar dispuesto a hacer para alcanzar estas medidas (por ejemplo, el reconocimiento de las fronteras del Este y, de facto, el de Alemania Oriental), es probable que en un futuro más o menos cercano el pueblo alemán llegue a la conclusión de que todo esfuerzo y sacrificio es inútil, confiando entonces su destino a líderes más intransigentes.

A la vez que se otea de la suerte el panorama político creado por las últimas elecciones alemanas, también se ve en dicho horizonte —y escudriñando ya paisajes occidentales— una profunda reconsideración de toda la estructura de la alianza y de las obligaciones contraídas no sólo por Alemania, sino también por el resto de Europa en estos últimos veinte años, previniéndose que si Brandt logra echar el puente que proyecta hacia la orilla oriental, la OTAN y otras vinculaciones entre Europa y Estados Unidos padecerán muy pronto fundamentales modificaciones.

NUEVA BAJA DEL FRANCO FRANCES

11,90 DE COMPRA

IRUN, 8. (Pyresa).—Según las impresiones que se recogen directamente en los medios financieros de la frontera de Irún-Hendaya, el franco francés dista cada vez más de ser una moneda robusta y consolidada. Tras la devaluación del pasado mes de agosto se ha operado una serie de ligerísimos cambios desfavorables. Así, la compra del franco nuevo viene siendo a 12,41 pesetas y la venta a 12,47 y en menos de cuarenta y ocho horas ha descendido. Por un franco nuevo solo se abonan 11,90 y la venta viene a ser a 11,96 pesetas. Las últimas impresiones son que el franco continuará en descenso.

«PURGAS» EN CHECOSLOVAQUIA

REPRESION CONTRA LOS PERIODISTAS PARTIDARIOS DE LA LIBERTAD DEL PAIS

Viena, 8. (Del corresponsal de Pyresa, Francisco Eguigaray).—Tras eliminar del partido y del Estado al grupo reformador capitaneado por Dubcek y Smrkovsky, los conservadores checoslovacos a las órdenes de Kremlín se lanzan ahora contra los dos reductos principales del poder de la reforma: Los sindicatos obreros y los medios de información, sabido es que los sindicatos, bajo la presión de las masas obreras se convirtieron en el apoyo más entusiasta del movimiento reformador y en el obstáculo más imponente para los hombres de Moscú desde la invasión soviética. Más de una vez la amenaza de la huelga general ha obligado en el pasado año a los reaccionarios a aplazar sus planes. Ahora tras el fatídico plebiscito de Septiembre, el nuevo Comité Central parece sentirse con fuerza suficiente para agarrar este toro por los cuernos. Comunicaciones de Praga que han sido eliminadas del Consejo Central de los sindicatos ocho dirigentes, entre ellos reformistas tan destacados como Frantisek Kriegel, Ladislav Velenky, Rudolf Skrecka y Marta Dvorsakova. Particular gravedad se atribuye a la eliminación del Presidente del Sindicato del Me-

tal, el más fuerte y dinámico con su casi millón de afiliados. El Presidente del Sindicato del metal Vlastimil Toman, se ha destacado desde la ocupación por su insobornable rebeldía, y varias veces ha amenazado con declarar la huelga ante los avances reaccionarios. El 4 de Enero de este año se atrevió incluso a atacar en carta abierta al entonces jefe del partido en Eslovaquia Husak, por sus exigencias de que el Presidente de la Asamblea Nacional Smrkovsky fuera sustituido por un Presidente del Sindicato del Me-

También se ha acentuado la represión contra los periodistas, que con su cerrada actitud frente a la invasión constituyeron pieza esencial de la protesta popular total contra los intervencionistas soviéticos. Tras el cese fulminante de todas las grandes cabezas de la Prensa, la Radio y la Televisión, la limpieza no se ha interrumpido, y hoy se anuncia una Nueva Expulsión de nueve miembros de la Asociación de periodistas. El aumento constante de la represión denuncia bien a las claras la inseguridad en que se sienten pese al dictado soviético, los nuevos dirigentes conservadores.

España y el Mercado Común

El proyecto de nuevo mandato para continuar las negociaciones ha sido aprobado sin enmienda

BRUSELAS, 8. (Pyresa).—El «Seis». Una vez redactado el Comité de Representantes Permanentes del Mercado Común examinó en su reunión de hoy el proyecto de nuevo mandato elaborado por la Comisión de las Comunidades Europeas para proseguir las negociaciones entre España y la CEE.

El Consejo de Ministros había encargado la redacción de este nuevo mandato el pasado mes de julio dando a la Comisión las correspondientes instrucciones en las que se recogía el acuerdo alcanzado por los

Advertisement for Brigitte de Bercy. Text: BONITA SILUETA BUENA SALUD MORAL ALTA. VUESTRA VIDA ESTA CONDICIONADA POR SU SILUETA ES POR ELLA POR LA QUE LOS HOMBRES MIDEN SU EDAD. Gracias a un nuevo método revolucionario BRIGITTE DE BERCEY remodela su silueta cualquiera que sea su edad. Sin regímenes penosos ni peligrosos, el método S.R.T. (Silhouette Reduction Therapy) es menos caro que su paquete de cigarrillos. La garantiza una pérdida mínima de 10 cms. en 35 minutos con un solo tratamiento de S.R.T. Notables aparatos especiales le daran la línea que Ud. ha soñado. Para la realización de dicho sueño quedará bajo el control de una de nuestras especialistas. Ningún riesgo de quedar decepcionada. Nosotras le ofrecemos gratuitamente y sin compromiso, un análisis de su silueta. Ahora mismo, llame por teléfono al 21 78 64 y nosotras le daremos ese aspecto elegante y joven... ese aspecto que Ud. sueña. No lo deje otra vez para mañana. Llame por teléfono o venga a informarse hoy mismo.

CON Brigitte de Bercy

AUN MAS BELLA

...EL PRECIO... MENOS CARO QUE SU PAQUETE DE CIGARRILLOS

Avda. General Primo de Rivera, 35, entlo.

Abierto de 9 a 9 noche y sabados de 9 a 2.

21 78 64

ESCOMBRERAS

HOY SE PUEDE DAR POR TERMINADA LA FASE DE EMERGENCIA

Iniciándose los trabajos de reconstrucción de instalaciones

Cartagena, 8. (Pyresa). — Durante el día de hoy han continuado las condiciones favorables en cuanto a la orientación y velocidad del viento para la extinción del incendio en la refinería. Se ha extinguido totalmente el fuego de dos tanques que continuaban en combustión hasta última hora de anoche. El fuego se mantiene en el último de los tanques que han ardo, que contenía trece millones ciento setenta mil litros de gasolina, el cual está agotado casi en su totalidad. De esta manera, se espera que mañana, día 9, se inicien los trabajos de medición de temperatura y comprobación de atmósfera explosiva. Tan pronto como se efectúen estas comprobaciones, si los resultados son favorables, se podrá declarar formalmente terminada la fase de emergencia, iniciándose seguidamente los trabajos de reconstrucción de las instalaciones destruidas.

A la vista de esta situación, los servicios de seguridad de todas las refinerías nacionales y las de productos químicos Esso y Butano, S. A. han iniciado su regreso a los puntos de origen.

GERONA

Asesta 23 martillazos en la cabeza a un taxista y lo abandona en la cuneta

GERONA, 8. (Pyresa). — Veintitrés golpes de martillo en la cabeza recibió el taxista gerundense Jaime Planell Corona, de sesenta y tres años de edad, que se halla agonizante en una clínica. Le fue alquilado el taxi 7 a la altura de Vilori fue agredido por su viajero. Creyéndole muerto lo sacó del coche y es-

condió en la cuneta prosiguiendo viaje con el coche, conduciendo él mismo. Al llegar a Mollet, ya en la provincia de Barcelona, la Guardia Civil observó que un vehículo marchaba de forma rara, procediendo a detenerlo y viendo que su conductor llevaba la camisa manchada de sangre se le hizo

SIGUE LA RACHA UN AVION ARGENTINO ES SECUESTRADO EN EL AEROPUERTO DE SANTIAGO DE CHILE

Santiago de Chile, 8. (Efe-Reuter). — Un avión argentino con cincuenta y cinco personas a bordo ha sido secuestrado hoy cuando se encontraba en el aeropuerto de Santiago de Chile para repostar.

Los autores del hecho manifestaron que su objetivo era encaminarse a Cuba. Impidieron que los pasajeros abandonaran el aparato y advirtieron que nadie se acercara a él.

En esta ocasión se trata de un "Boeing 707" de "Aerolíneas Argentinas" en viaje de Buenos Aires a Miami, vía Santiago y Lima. Fuertes contingentes de policía rodearon al aparato esperando órdenes del Gobierno.

LA POLICIA NO INTERVIENE

Santiago de Chile, 8. (Efe). — El avión de "Aerolíneas Argentinas" fue secuestrado cuando sobrevolaba la provincia argentina de Mendoza. Uno de los pasajeros, no identificado, amenazó al piloto y le hizo solicitar al aeropuerto de

SIGUE LA RACHA

Secuestran a un «Caravelle» brasileño cuando volaba sobre el valle del Amazonas

LOS DOS APARATOS FUERON DESVIADOS HACIA CUBA

Santiago (Pudahuel), que prepararan urgentemente un plan de vuelo a Cuba y el combustible necesario para llegar a la isla del Caribe.

El avión emprendió vuelo hacia Cuba con 54 pasajeros, 21 de los cuales son chilenos y los 34 restantes, en tránsito.

La policía no intervino en el suceso, para evitar cualquier posible represalia en contra de los pasajeros o tripulantes por parte de los secuestradores.

COMUNICADO DE

«AEROLINEAS ARGENTINAS»

Buenos Aires, 8. (Efe). — Poco después de las 14 hora local (17 gmt), se conoció un comunicado de "Aerolíneas Argentinas" a propósito del secuestro del "Boeing-7-07", en vuelo a Santiago de Chile.

El comunicado expresa lo siguiente:

"En circunstancias de cumplir el vuelo 360 de la fecha, con escalas previstas en Santiago de Chile, Lima y destino final en Miami el avión "Boeing-707-320", intercontinental "Aerolíneas Argentinas" denominado "Betelgeuse" fue secuestrado por un grupo armado.

"El aparato despegó a las 9:52 hora argentina del aeropuerto de Ezeiza a las órdenes del Comandante Aníbal Aguirre (tripulación por separado). Salíó con un pasaje integrado por 21 personas con destino a Chile, 10 a Lima y 3 a Miami.

"En pleno vuelo el grupo armado, integrado por cinco individuos en actitud agresiva, ordenó se hiciese preparar en la capital de Chile un plan de vuelo y combustible para cubrir directamente el tramo Santiago de Chile a La Habana.

"El avión aterrizó en Santiago de Chile a las 11:56 (hora argentina). Mientras era reabastecido, se ordenó permanecer a bordo a los tripulantes y pasajeros, bajo control del grupo armado. Las autoridades chilenas del aeropuerto y miembros de la embajada argentina, intimaron a los secuestradores a deponer la actitud. Ante su negativa y la decisión evidenciada, y a efectos de evitar riesgos al pasaje, el Comandante de la aeronave se vio forzado a cumplir la extorsión, procediendo a despegar con destino a La Habana a las 12:49 hora argentina (15:49 gmt).

"El Comandante Aguirre, después del despegue, se comunicó por radio con las autoridades de la empresa, informando que a bordo reinaba calma, hallándose tranquilo el pasaje.

"La empresa se mantiene en contacto con el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, que inició los trámites para la entrega del avión con la mayor rapidez, así como para situar al pasaje hacia sus destinos".

EN EL AEROPUERTO

DE GEORGETOWN

Georgetown (Guayana) oct. 8. (Efe-Reuter). — Durante la permanencia de cuatro horas del avión brasileño secuestrado en el aeropuerto de esta ciudad, los secuestradores permitieron a una mujer brasileña que abandonara el aparato acompañada de dos hijas pequeñas porque estas últimas comenzaron a chillar.

La mujer, identificada como Luisa Nascimento, salió del aeropuerto en un automóvil de la Embajada de su país sin hacer declaraciones a los periodistas.

Unos 50 soldados guayaneses y 24 policías acudieron al aeropuerto, pero se mantuvieron alejados del aparato, que pertenece a las Líneas Aéreas «Cruzeiro do Sul» de Brasil.

Durante la escala del avión solamente uno de los secuestradores, que se negó a facilitar su nombre, descendió del aparato para negociar el abastecimiento de

combustible y alimentos a través de la embajada brasileña.

Se tiene entendido que la mayoría de los pasajeros son brasileños aunque se sabe que hay dos extranjeros: un puertorriqueño y un británico.

El copiloto del aparato envió un mensaje al aeropuerto de San Juan para solicitar permiso de aterrizaje y otro a su esposa en Brasil comunicándole que se encuentra perfectamente. Envío también un tercer mensaje en nombre del piloto.

SECUESTRO AVION

BRASILEÑO

Río de Janeiro, 8. (Efe-Upi). — Un avión "Caravelle" brasileño, con cincuenta personas a bordo ha sido secuestrado hoy y obligado a dirigirse a Cuba según informa funcionarios del Gobierno en esta ciudad.

Añaden los informantes que el aparato en cuestión, perteneciente a las líneas aéreas "Cruzeiro do Sul", volaba sobre el valle del Río Amazonas desde Belem a Manaus cuando fue obligado a desviarse hacia Georgetown, Guayana, en ruta hacia Cuba.

Funcionarios de la línea aérea afirman que tanto el Ministerio del Aire como el de Asuntos Exteriores del Brasil "sigue los acontecimientos".

SOBRE EL CADAVER

HALLADO EN BELLVER

QUE SIGUE SIN IDENTIFICAR

DON ANTONIO RAMOS GAVILAN, Secretario del Juzgado de Instrucción Número Tres de Palma de Mallorca.

Por medio del presente se cita de pronta comparecencia ante este Juzgado, a cuantas personas puedan dar detalle alguno, sobre el hallazgo de un esqueleto el día veintitrés de Septiembre último, en el bosque del Castillo de Bellver, cuyo hombre debió fallecer hace unos cinco meses, siendo de 1,60 mts. de estatura de una edad aproximada de 40 a 50 años, vistiendo las siguientes prendas: pantalones grises de drill, con cremallera, en cuya cintilla interior se lee la inscripción en inglés Wash and Wear. En el forro de los bolsillos se encuentra una etiqueta al parecer de la marca de dicho forro con inscripciones en lengua inglesa. Pantalón de baño azul añil, con dos bandas paralelas e iguales de unos 3 centímetros de anchura a ambos lados, colores rojo y blanco, y cinta con hebilla metálica. Jersey de color indefinido y chaqueta azul de paño grueso, azul, y sin ninguna señal. Zapatos marrones con hebilla, con el nombre de Otterberg, en el tacón.

Pues así está acordado por el Ilmo. Sr. D. Ignacio Infante Merlo, Magistrado Juez de Instrucción Número Tres, de ésta, en el sumario que se instruye con el n.º 240/1969, sobre Muerte.

Dado en la Ciudad de Palma de Mallorca, a seis de Octubre de mil novecientos sesenta y nueve. EL SECRETARIO

GRANADA

DAÑOS VALORADOS EN 184 MILLONES DE PESETAS

OCASIONO LA TORMENTA DEL PASADO DIA 30

Granada, 8. (Pyresa). — El Gobierno Civil ha dado a conocer oficialmente el informe de los daños ocasionados por la tormenta desencadenada el pasado día 30 de septiembre sobre la comarca de la Alpujarra Baja.

Según dicho informe, que ya ha sido conocido por la Comisión Interministerial de Planes Provinciales, se cifra en ciento ochenta y cuatro millones de pesetas el importe de estos daños. En el informe del Gobierno Civil, se ha solicitado que se declare a todos los efectos zona siniestrada a la totalidad de los términos de Albuñol, Polopos, Sorvillán y Murías; que se concedan moratorias ante la Hacienda Pública, casas estatales autónomas y entidades oficiales de crédito, en su caso a los damnificados por el citado temporal. Asimismo, que se otorguen ayudas en forma de subvenciones y préstamos a los agricultores de dichos términos para rehabilitar los suelos agrícolas y reponer y reparar los sistemas de Riego. Además, que se acometa el urgente estudio, para su rápida ejecución, de las canalizaciones de las Ramblas de Abeljón, Aldaya y Albuñol, y que se subvencione al Ayuntamiento de Albuñol para que pueda acometer la reinstalación de la red eléctrica que alimenta el receptor de Televisión, que es propiedad municipal. La tormenta, como se recordará, ocasionó un muerto y un herido, que fueron arrastrados por las aguas de la Rambla de Albuñol.

EL MILAN DERROTO AL ESTUDIANTES 3-0 EN EL PRIMER ENCUENTRO INTERCONTINENTAL

MILAN, 8. (Alfil). — El A. C. Milan ha vencido esta noche al Estudiantes Argentino por tres goles a cero en el primer partido de la Copa Intercontinental. El primer tiempo finalizó con ventaja milanista de dos goles a cero. El segundo partido se jugará el próximo día 22 en Buenos Aires.

El partido de esta noche ha sido el contraste entre el fútbol europeo eficaz, sencillo y rápido del Milan y el fútbol artístico de técnica maravillosa individualmente, pero lento y necesitado de muchas evoluciones para llegar a la distancia de tiro de los argentinos.

En la cálida noche milanesa sesenta mil aficionados se dieron cita en el Estadio de San Siro para presenciar este encuentro en la cumbre del fútbol de clubs, que ha terminado con ventaja del Milan en el marcador y en la realidad del juego porque el infructuoso dominio territorial argentino no ha pasado de ser fuego de artificio.

Efectuado el sorteo poco antes del encuentro para designar la terna arbitral, salieron como destinados a dirigir este encuentro el árbitro francés Machin como árbitro principal, auxiliado en las bandas por el austriaco Schizzer y el checoslovaco Krnauek.

Difícil ha sido la papeleta del señor Machin porque el encuentro resultó de la dureza prevista aunque sin llegar a la temida violencia. En la primera parte el colegiado francés dejó hacer y aplicó la ley de la ventaja, pero en el segundo tiempo, y ante el cariz

que tomaban los acontecimientos optó por cortar todo conato de violencia porque la dureza ha sido dominador común del encuentro a lo largo de los noventa minutos, tanto por uno como por otro bando.

El Milan cambió esta noche su tradicional maillot rojinegro por el uniforme blanco total, mientras que el Estudiante jugó con maillot a rayas blancas y rojas y calzón negro.

Las alineaciones fueron éstas: MILAN: Cudicini, Anquiletti, Echnellinger, Rosato, Malatrasi, Fogli, Sorman, Lodetti, Combin, Rivera y Pratti.

ESTUDIANTES: Poletti, Aguirre Suárez, Madero, Malbernat, Tognari, Medina, Echecopar, Bilarlo, Conigliaro, Flores y Verón.

En el segundo tiempo hubo una sustitución por cada equipo. En el Estudiantes, Rivauro sustituyó a Echecopar a los 14 minutos y en el Milan, Golin sustituyó al delantero centro Combin a los 20 minutos.

Los goles:

El Milan abrió el marcador a los siete minutos de juego cuando un fallo de la defensa argentina permitió a Sorman rematar espléndidamente de cabeza un largo centro de Pratti. La jugada fue muy rápida pero la defensa argentina quedó descolocada y al descubierto cosa que ha pasado en numerosas ocasiones en este encuentro.

Otro fallo de la defensa bonaerense dio lugar al segundo gol milanés. Se produjo este segundo tanto cuando se cumplían casi el tiempo reglamentario para finalizar el primer tiempo. Escapó Combin, falló Aguirre Suárez en la entrada, que practicó rastreando los pies y Combin siguió con la pelota. Salíó de su marco y a la desesperada el portero argentino y Combin le dribló yendo hacia su izquierda para rematar con ese pie y cruzar la pelota hasta el interior del marco.

A los 26 minutos de la segunda parte llegó el tercer gol del Milan. Un gol maravilloso de ejecución cuyo autor fue Sorman que remató sobre la marcha, casi de espaldas a la portería y, acosado por Aguirre Suárez, para agarrar un tiro muy cruzado que volvió a batir al guardameta bonaerense.

TRES ESPAÑOLES EN EL EQUIPO EUROPEO DE BALONCESTO

PARIS, 8. (Pyresa). — Tres españoles han sido seleccionados para integrar el equipo europeo que se enfrentará a Yugoslavia en Belgrado el próximo día 20 de noviembre. Clifford Luyk, Emiliano Rodríguez y Francisco Buscato, que compartirán los honores de la Selección con los italianos Massimo Masini y Carlo Recalcati, los soviéticos Modest Paulaskas, Gen-

nady Belnov y Sergei Belov, los checoslovacos Jiri Zidek y Jiri Zednieek, el búlgaro Mitcho Dimyev y el polaco Lepataka.

Todos los jugadores seleccionados han actuado en los recientes disputados Campeonatos de Europa de Baloncesto, con la sola excepción del "Pivot" polaco Lopatka.

UNA MARCHA SOBRE EL VATICANO

(Viene de la primera página) actitud de la asamblea de sacerdotes "contestatarios" y el dispositivo montado en torno a los centros de información "subterráneos", han situado a muchos padres sinodales en una delicada posición dialéctica. Me refiero concretamente a los presidentes de las conferencias episcopales.

LA MAYORIA

La mayoría de los presidentes de las conferencias episcopales parecen dispuestos a sostener con rigurosidad la primera parte del documento, procurando tan solo su perfeccionamiento. Sancionarán la doctrina tradicional de la Iglesia y cerrarán el cuadro en torno al Papa frente al intento de hacer de la colegialidad un trasunto de ideologismo democrático. Monseñor Balasarri, en unas declaraciones a la revista "Regno", puso en evidencia con seriedad las dificultades teológicas casi del todo insalvables para definir una cierta forma de colegialidad. Pero de aquellas declaraciones hay muchos que hicieron un uso para presentar a su autor solo como combatiente de la colegialidad extensiva y maximalista. Esta y otras escaramuzas dejan lugar a pocas dudas sobre el signo de la batalla que se prepara en los aledaños sinodales.

Numerosas conferencias episcopales, junto a una severa fidelidad al magisterio y a la condición jerárquica de la Iglesia, poseen ideas bastante claras sobre los términos en que es preci-

so revisar las relaciones entre ellas y la Santa Sede, con sus respectivos estados y entre sí mismas. Incluso sobre la posición de los nuncios y hasta de la Secretaría de Estado como resultado de la doctrina Conciliar.

La Asamblea contestaría de los sacerdotes y seglares de casi siempre, ha comenzado a moverse, de acuerdo con los esquemas previstos ensayados durante la reunión episcopal europea de Coira y puestos a punto en una serie de reuniones previas, una de las cuales parece que tuvo a Valencia por escenario. El episcopado belga, cuyo presidente es el Cardenal Suensens, ha sido, hasta el momento el único que ha condenado y desautorizado pública y unánimemente tales actividades.

MARCHA SOBRE EL VATICANO

Uno de los actos más espectaculares dispuestos por los "protestatarios" es una especie de marcha al estilo fascistas sobre el Vaticano desde el Palacio de Letrán. Quieren que Pablo VI deje el Vaticano como Papa, para irse a vivir al palacio lateranense como Obispo de Roma. Como uno más entre todos los obispos, es decir, dimitiendo simbólicamente del primero. Esto de dejar los "alacios es la canción de moda del progresismo. Y lo cierto es que no pocos de ellos viven en colegios, casas generallcias y edificios que envidiarían bastantes obispos, si es que el escenario les preocupara más que la fe.

tortulia en la plaza mayor

EL PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA

--Veo que se ha tomado con mucho interés el problema de la enseñanza en Baleares. La iniciativa del Gobernador, señor Hellín Sol, a este respecto no deja de ser muy significativa...

--Supongo te referies al extenso y profundo estudio de la Comisión Provincial nombrada al efecto como paso previo para atacar el problema planteado por nuestro déficit escolar en los tres grados de la enseñanza, o sea, primaria, media y universitaria. He leído con asombro la información del acto de presentación de esta especie de Libro Blanco Provincial sobre la candente cuestión. Las cifras que en él se contienen ponen los pelos de punta. Pensar que en 1973 el déficit en Baleares sobrepasará las nueve mil plazas escolares es algo que considero de suma gravedad. Si a este déficit se le suma el de las 11.037 que se calcula para Palma en 1972...

--Hi ha que posar fil a l' agulla ara mateix!

--La aguja ha sido enhebrada ya con la confección de este estudio que es la base primordial que ha de servir para, sobre ella, iniciar la construcción de las necesarias escuelas y proveer a su dotación de personal docente y material escolar. La broma alcanza muchos millones de pesetas, pero con la ayuda del Ministerio, (a cuyos deseos se adelantó, por lo visto, nuestra primera autoridad provincial), no será difícil iniciar y culminar en breve tiempo una obra tan necesaria y trascendental como ésta.

--Tengamos en cuenta que, según se desprende del mentado estudio, nuestra región, que figura entre las primeras de España en nivel de vida, se encuentra, paradójicamente y para vergüenza nuestra, por debajo del nivel medio nacional en materia escolar.

--Siempre he dicho que, ocupados en vender sol, clima, paisaje y castañuelas de madera de olivo (ya sabes que las auténticas se hacen de madera de azufaifo...)

--(Lo has dicho treinta y siete veces. Sigue...)

--(Es que a mí el ginjoler me obsesiona a causa de los ginjols, un fruita "de muchacho" en trance de desaparición...)

--(Venga... Dali cebes i no em parlem pus).

--Decía que mientras nos ocupábamos del primum vivere, descuidábamos el philosophare. Los asuntos económicos nos han absorbido de tal manera que la cultura se nos ha quedado muy empujada con relación a aquellos. Pero eso tiene una explicación muy sencilla, la de siempre...

--¿Cuál es...?

--Que así como la riqueza puede improvisarse de la noche a la mañana, (hacerse rico puede ser cosa de horas), la cultura es obra de, por lo menos, varias generaciones. No es que hayamos de esperar cuarenta o cincuenta años a que den fruto las escuelas que vayamos construyendo en los próximos dos o tres; pero la necesidad que sentimos de ellas (que ya es algo) es producto de una cultura que proviene de muy atrás, pero que, gracias a Dios, ha sido suficiente, aunque provenga de una minoría.

--Queda el asunto de los Institutos de Enseñanza Media y de la Universidad...

--Y queda, además, el Plan Escolar elaborado por la Comisión de Cultura de nuestro Ayuntamiento, que ha sido calificado por los técnicos del Estado como perfectamente idóneo para atacar el problema local con toda eficacia. El Alcalde, don Gabriel Alzamora, sigue en la brecha de su optimismo respecto a la Universidad de Mallorca y lo mismo le sucede con los Institutos, cuya próxima construcción parece cosa hecha.

--Para llevar adelante una empresa de la envergadura de nuestra futura Universidad es necesario tener mucha fe y una gran dosis de entusiasmo, cualidades que no parecen faltar a nuestros ediles. Sin embargo, me temo que esta fe y este entusiasmo faltan entre el público, que ha de ser el más directamente beneficiado...

--Siempre sucede lo mismo. Es humano (y muy mallorquín) esperar que alguien haga por nosotros lo que a nosotros nos correspondería hacer. Nuestra natural indolencia se convierte muchas veces en franco y descarado egoísmo...



MARCOS FERRAGUT

--Aquí tienes el caso de Marcos Ferragut. Ha llevado a cabo él solito una empresa que debía haber sido la obra de toda una ciudad.

--Ha recibido ayudas y se le han dado toda clase de facilidades...

--Pero, aún suponiendo que sea como dices, no deja de ser un caso insólito el de Ferragut, creador del Auditorium...

--Yo creo, precisamente, todo lo contrario. Lo insólito hubiese sido que una empresa de esta índole fuese la obra de una colectividad. Tenemos individualidades poderosas, (e iluminados como Ferragut). Lo que no tenemos es el necesario espíritu colectivo para imaginarlas y llevarlas a cabo. Por eso, para celebrar esta espléndida manifestación de nuestro genio y de nuestra raza, creo que a Ferragut hay que recompensarle de alguna manera. Si yo fuese concejal, propondría que se le concediese la Medalla de la Ciudad...

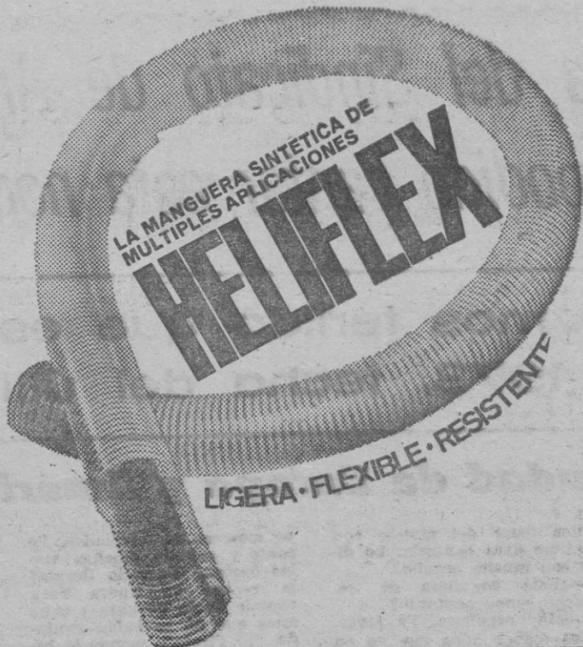
--Y algo más. En un lugar bien visible del Auditorium, debería figurar una lápida en la que se hiciese constar el agradecimiento de la Ciudad al hombre que hizo posible la maravilla.

--He aquí dos bonitos números para el programa de actos oficiales del 31 de Diciembre, Fiesta de la Conquista...

--M'ho has llevat de sa boca.



GAFIM



DUNLOP IBERICA SA

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

CASA CODINA

General Mola, 22 y Galerías Avenida, 14
Teléfonos: Central 224748* Sucursal 211525
PALMA DE MALLORCA

OTROS PRODUCTOS DE NUESTRA DISTRIBUCION:

Cartones de caucho-amianto POLYPYRIT
Mangueras de goma y tejido
Adhesivos
Alfombras de goma
Planchas industriales

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

9 OCTUBRE 1869

Leemos en el «Diario de Palma»:

◆ En la sesión celebrada ayer en el Ayuntamiento se acordó establecer dos escuelas una de niños y otra de niñas, en el lugar llamado S'Indioteria, y otras de párvulos en esta ciudad. Leyéronse después las dimisiones de los jefes de la Milicia ciudadana de que hablamos días atrás, las que se mandó que se trasmitiesen a la comisión que entiende en ese asunto; pasándose luego a dar cuenta de un oficio del señor Gobernador sobre la formación del padrón de vecindad y de varios dictámenes de la comisión de obras y caminos. Acto continuo se dispuso que las persianas de las fachadas de las casas estuvieran todas a la altura de catorce palmos, así las colocadas actualmente como las que en lo sucesivo se coloquen. Se procedió a nombrar secretario parcial sin retribución a don Juan Font. Presentadas que fueron siete solicitudes de aspirantes a cabo de serenos y no queriendo dar la comisión respectiva el dictamen de preferencia, se acordó suspender la sesión por pocos minutos entretanto que los señores concejales se ocupasen en examinar las referidas



solicitudes. Hecho esto se proveyó dicho empleo en votación secreta, resultando elegido por 16 votos don Bartolomé Tomás, contra 9 que obtuvo don Miguel Roussel y uno don Miguel Trián.

◆ Hace unos cuantos días que una criada que transitaba por la plaza del Mercado fue herida de una pedrada de tal modo que la cara le quedó ensangrentada. Suplicamos a los guardias municipales la mayor vigilancia y el debido correctivo a tamaños abusos.

◆ Esta mañana se ha encontrado muerta en las inmediaciones de la puerta de la Calatrava, una mujer de edad algo avanzada, que parecía había sido degollada. No sabemos más pormenores sobre el asunto.

◆ Ha sido nombrado por la Excm. Diputación provincial, director del Hospital el Rvdo. don Juan Maura. Los muchos servicios que lleva prestados dicho señor en los pocos años de su carrera tanto en la vicaría in capite de Biniamar, como en esta ciudad con sus elocuentes sermones y el talento de que ha dado pruebas en los diferentes ejercicios de oposición para provisión de canongías que han tenido lugar, habrán sido sin duda el motivo de la gracia que se le ha concedido.

ESEA

Solicite una demostración en

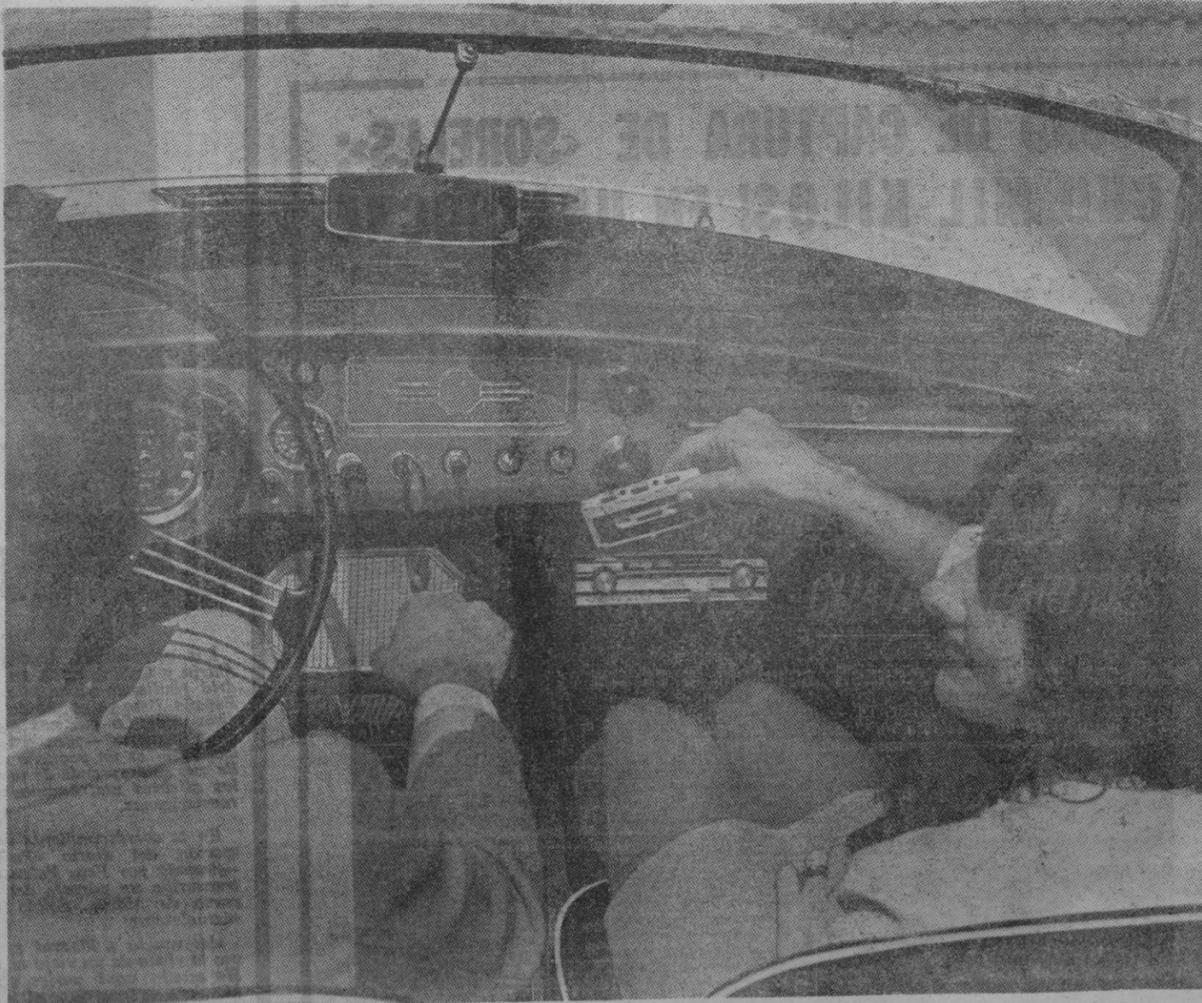
RADIO BORNE

Instalación en 24 horas

auto-radio
magnetófono
«cassette/car»

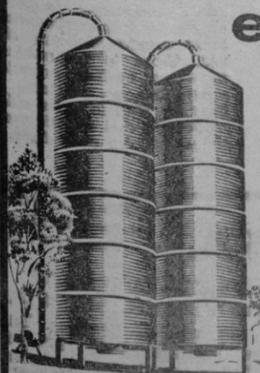
de Wald

TRES VERSIONES PARA ESCOGER



DISTRIBUIDORES:

JUAN PALMER, Andraitx. - RADIO BORNE, Sóller. - GASPAR JAUME, Pont d'Inca. - ANTONIO LUIS MOLINOS, Inca. - JERONIMO BENNASAR, La Puebla. - RAFAEL PAYERAS, Santa Margarita. - JOSE TARONGI, Sineu. - ANTONIO TARONGI, Petra. - COMERCIAL SAN JAIME, Manacor. - JUAN OLIVER, Santanyi. - ELECTRICA M. RUBIO, Campos. - MIGUEL BARCELO, Porreras. - DAMIAN OLIVER, Lluchmayor. - RADIO BORNE, Santa Catalina. - JOAQUIN MODEN, Camp Redó. - CASA SOLIVELLAS, Palma. - COMERCIAL VIFERMO, Palma. - ELECTRICA «SAN RAFAEL», (La Soledad).



es

LA FORMA DE CONSERVACION MAS PERFECTA, MAS RAPIDA Y EN MENOS ESPACIO



Silos METALICOS

LLONPART TOMAS

Avd. Gral. Primo de Rivera, 1

NO PIERDA TIEMPO PENSÁNDOLO! VISITENOS HOY MISMO!

«Gracias» a la huelga del Sindicato de Artistas de Nueva York, Montserrat Caballé ha podido cantar esta noche en el «Auditorium»

De lo contrario, habríamos tenido que esperar hasta después del mes de julio de 1973, fecha del último contrato firmado

Moscú es la única gran ciudad de Europa y América donde no ha cantado

Imponente, majestuosa, puntualmente a la hora señalada para la entrevista, llegó la soprano Montserrat Caballé a la cafetería del «Auditorium». Hace tiempo teníamos deseos de ver de cerca —y sobre todo escuchar— a la gran cantante española, una de las artistas nacidas en nuestro país que ha alcanzado mayor proyección mundial, con sus cinco temporadas consecutivas en el Metropolitan y en todos los grandes teatros del mundo.

—La huelga del sindicato que afecta a coristas, cuerpo de baile, personal técnico... Y parece que no hay solución. Si no se arregla antes del próximo día quince, se suspende definitivamente la temporada. Este año yo tengo allí catorce funciones contratadas, a base de las óperas «Luisa Miller» y «Traviata».

—Gracias a esta huelga en Nueva York, Montserrat Caballé ha podido venir a cantar en Palma. De otra forma, habríamos tenido que esperar...

—Hasta cuándo tiene contratos firmados?

—Por el momento, el compromiso más lejano es para julio de mil novecientos setenta y tres. Hasta entonces no tengo fechas libres...

—Fue el diez de abril de este año. Yo había cantado en el «Metropolitan» la noche anterior y, con mi marido, nos disponíamos a salir de viaje. Después de comer, al cruzar una calle, torcí un tobillo, me caí tontamente y ya no pude moverme. Entre una cosa y otra estuve más de dos meses inmóvil.

—Una intervención quirúrgica, largas semanas de escayola, reposo... Aún así, la gran cantante ha tenido que reanudar sus actividades antes de lo previsto y antes de estar completamente repuesta. Ahora ya debía estar cantando en Nueva York.

—A primeros de septiembre ya estaba otra vez en Nueva York, para comenzar la temporada en el «Metropolitan». Debía estar allí hasta el quince de noviembre.

—¿Y qué pasó?

—Ahora está en Chicago. Ayer, precisamente, hablé con él por teléfono.

—¿Cantan mucho, juntos?

—No mucho. Este año hemos cantado en tres ocasiones. Pero procuramos coincidir cerca uno del otro: por ejemplo, estamos los dos en Europa o los dos en América. Los agentes se esfuerzan en arreglarlo de esta manera.

—En cuanto a cantar, hacemos juntos «Manon Lescaut», «El Pirata», sobre todo esta última, ya que mi esposo es el

único tenor del mundo con el tono para cantarla. Lo digo con mucho orgullo.

—¿Está orgulloso de su marido como cantante?

—Muy orgullosa. Es joven, lleva menos años que yo en la carrera y tiene mucho futuro. Y un buen presentador. Desde hace cuatro años hace temporadas constantes en Estados Unidos, en Buenos Aires, en Venecia...

—¿Por qué no ha ido?

—Este añadido es una muestra de la modestia de Montserrat Caballé. No es la diva envidiada, crecida y convencida de sus éxitos. Por el contrario, se trata de una mujer extraordinariamente cordial y sencilla. Todo un prototipo de catalana. Y en esta lengua hablamos.

—¿Cuántas óperas hay en su repertorio?

—Seenta y dos...

—La cifra —para aquellos que no estén al corriente de lo que significa la carrera de un cantante— es escalofriante. Y todavía hay más.

—¿Continúa estudiando?

—Y ahora qué estudia?

—Ahora preparo «Norma» y «La dama del lago».

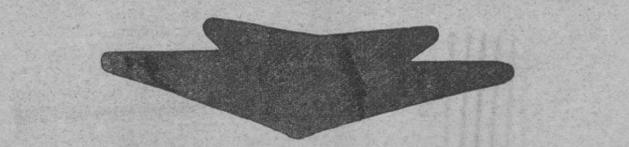
—¿Dedicó temporadas al estudio o nunca interrumpe su trabajo en la escena?

—El trabajo en la escena sólo se interrumpe por alguna desgracia: esa caída, la huelga de ahora... De lo contrario combino las dos cosas y estudio en los ratos libres.

—Yo canto seis óperas cada mes... si no hay accidentes.

En el momento de nuestra charla, Montserrat Caballé todavía no conocía el «Auditorium». La dejamos mientras don Marcos Ferragut hacía la presentación de su escenario y comenzaba a preparar con la gran soprano todo un futuro de óperas en Palma.

RECORD DE CAPTURA DE «SORELLS»: OCHO MIL KILOS! EN UNA NOCHE



El «sorells», pez azul de temporada, que es tan sabroso como de poco eufónica denominación, ha sido noticia en los medios pescadores palmeños, al léase «El Mollet» y sus aliados. Noticia, pues se trata de todo un record, o al menos el de la temporada. En la noche del sábado último, en las inmediaciones de la Isla de Cabrera, don Pedro Juan Mas, Patrón de la barca «San José», capturó nada menos que dos mil y ochocientos kilos de «sorells». Tan excepcional pesca llenó unas setecientas cajas y fue de inmediato repartido a los mercados de la isla. En la foto, de nuestro colaborador Ribas, un aspecto parcial de la abundante pesca en sus cajas correspondientes, frente a la «San José» protagonista de tan afortunada pesca.

LO PROCLAMO NADA MAS LEGAR A MADRID EL ASTRONAUTA COLLINS ESTUVO EN NUESTRA ISLA COMO MECIEN CASADO «QUEREMOS PASAR NUESTRA SEGUNDA LUNA DE MIEL EN MALLORCA», CONESA SU ESPOSA



LOS ASTRONAUTAS A SU LLEGADA A MADRID. SOBRE LA FOTOGRAFIA HEMOS SUPERPUESTO EL DESTACADO TITULAR DEL DIARIO «PUEBLO», BAJO EL CUAL SE OFRECIA LA INFORMACION DE BARAJAS.

Los astronautas Armstrong, Aldrin y Collins están en Madrid rindiendo visita oficial a España. Esto ya es sabido. Noticia vieja. Lo que nos interesa a nosotros —para ustedes, lectores— es un pequeño detalle que se desprende de uno de los célebres matrimonios norteamericanos.

En la correspondiente información del diario «Pueblo» —firmada por Pepe Palau— se transcribe un párrafo del discurso de Aldrin, donde dice textualmente:

«Mi venida a Madrid es como la visita de un viejo amigo. He estado aquí varias veces. Mi viaje de luna de miel lo pasamos mi mujer y yo en Palma de Mallorca y nos es grato estar de nuevo en España».

Acogiéndose a este párrafo, el periodista madrileño le pregunta precisamente a la esposa de aquel astronauta:

—Señora Collins, ¿cuándo cumplan sus bodas de plata, ¿dónde piensan pasarlas? ¿En

esta manifestación, que el matrimonio Collins guarda un feliz recuerdo de su estancia en nuestra isla cuando la visitaron como recién casados.

Los tres astronautas, ahora, visitan por el mundo cumpliendo una misión oficial. No es el viaje de luna de miel, sino el de los tres matrimonios desean y esperan, cada uno por su parte, que llegará en que pueñca familia y de auténticas que ahora se quedaron en Estados Unidos. El Fomento del Turismo, que ya tuvo la iniciativa naturalmente, está de por medio para que los tres astronautas, manifestación tan humana del matrimonio Collins para brindar aquí esta segunda luna de miel que ellos confiesan estar deseando.

Esperamos que así se haga.

EUROPA, S.A.
Domicilio Social en Barcelona: Paseo de Gracia, 81. BARCELONA (8)
COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION
Oficinas en Palma de Mallorca: Margarita Calmar, 28, 2.
Autorizada por la Dirección General de Seguros. En el sorteo celebrado el día 30 de Septiembre de 1969, ante Notario, han resultado premiados los títulos portadores de las combinaciones siguientes:
L W Q C Y M V C H P N N V
C M T W K L L T H T K E N
Solicite información sobre esta modalidad en Previsión y Ahorro.

«Pequeños Reportajes»
Escriben: **ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL**

Iberia, Líneas Aéreas de España
ENAJENA DIVERSO MATERIAL RODANTE Y CHATARRA.
Informes:
Parque de Servicios, Aeropuerto. - Teléf. 22 33 52, ext. 253.

LABORATORIO FARMACEUTICO
PRECISA
AGENTE DE VISITA MEDICA
FUERTE COMISION
Escribir con «curriculum vitae» y pretensiones a:
Sr. LAMEIGNERE, Maestro Pérez Cabrero, 19, entlo. 8.
BARCELONA.

ATENCIÓN, SUS POSIBLES FAMILIARES

Mañana viernes llegarán a Palma los componentes baleares de la «Operación España»

MALLORCA SE DISPONE A DISPENSARLES UN CARIÑO SO RECIBIMIENTO

Tras la recepción en audiencia especial por el Jefe del Estado en Madrid, desde la Capital de España los componentes de la entrañable «Operación España» se dispersarán para dirigirse a sus respectivas provincias y regiones de origen. Los baleares, concretamente, llegarán a Palma mañana viernes día 10, en el vuelo «IB-955» procedente de Madrid, con aterrizaje en Son San Juan sobre las diez y media de la mañana.

Está prevista para las once, la bienvenida de nuestras autoridades en el mismo Aeropuerto y como es fácil suponer, la de sus propios familiares ansiosos de un apretado y mutuo abrazo tantos años soñado y ahora posible gracias a la «Operación España». Pero todo nos hace suponer que al margen de lo que está previsto y programado, esta llegada a Son San Juan de los miembros baleares de la «Operación», revestirá caracteres de cariñoso y entrañable recibimiento popular. Pues no en balde Mallorca con justa y merecida fama internacional de «tierra hospitalaria», lo será por excelencia y en grado superlativo para con sus propios hijos.

Estos hijos que un día se vieron precisados a abandonar la «roqueta» que por entonces (cómo han cambiado los tiempos) para muchos no daba pan ni trabajo, porque no lo había para todos. Paradójicamente estos hombres en la «tierra de promisión» a donde emigraron, sólo han encontrado «para ir tirando», mientras que Mallorca progresivamente entraba en una era de prosperidad y de elevación del nivel de vida hasta límites que por aquel entonces no se hubieran podido ni soñar.

Durante largos, interminables años, estas gentes han cultivado la flor de la nostalgia, de la imperiosa llamada que estas islas ejercen sobre los que han nacido en su solar. Pero treinta, cuarenta, quizás cincuenta años de luchar por la vida ni tan siquiera les había permitido el «hijo» de volver a pisar su Patria chica, la tierra de sus mayores, su cuna. Ahora este acariciado sueño está a punto de realizarse. Para muchos de ellos, estamos seguros, la primera imagen real de Mallorca estará deformada, difuminada por las propias lágrimas. Como diría el poeta Leon Felipe:

«Algún día, grande día,
los hombres serán, al fin, las cosas
a través del cristal de una lágrima»

¿Cómo no va Mallorca a recibir con un apretado y entrañable abrazo a estos sus hijos? Y especialmente cómo no va a recibir con un cariñoso afecto a esta mujer que ante los micrófonos de Televisión Española dijo con tan sencilla y tremenda naturalidad llena de pesar que a ella no la esperaba nadie en Mallorca? «BALEARES» ha recogido el clamor de sentimientos que despertó esta frase, y ha hecho desde el primer momento suyo, cosa propia, el empeño de que esta señora tenga

la más humana y posible aproximación al calor de una familia que ya no le queda.

RELACION, LUGAR DE NACIMIENTO Y PAIS DE PROCEDENCIA

Para debido conocimiento y efecto de los posibles familiares de los expedicionarios baleares de la «Operación España», que por cualquier motivo no estén todavía al tanto de la inminente llegada de su pariente emigrado, ofrecemos a continuación la lista completa con los nombres, lugar de nacimiento y país de residencia. Son dieciséis, de los cuales trece son nacidos en Mallorca y tres en Ibiza. Igualmente especificamos la profesión que ejercen o han ejercido en su lugar de residencia hasta el momento de su retiro o jubilación.

Fé Sánchez Rodríguez, Vda. de Holguín, residente en Uruguay, de profesión sus labores, natural de Ibiza; Antonio Ensenat Arbós, residente en Uruguay, de profesión empleado, natural de Palma de Mallorca; Emilia Berrueto de Busquets, residente en Uruguay, de profesión sus labores, natural de Calmar; José Domingo Agustín Ribas Prats, (62 años de edad), residente en Argentina, de profesión empleado, natural de Ibiza; Gerónima Obrador Vaquer (83 años de edad), residente en Argentina, profesión sus labores, natural de Porreres.

Juan Ramón Mari, (70 años de edad), residente en Argentina, profesión empleado, natural de Ibiza; María Esterlich de Duclos (59 años), residente en Argentina, de profesión sus labores, natural de Santa Margarita; Guillermo Pons Grau (60 años), residente en Argentina, de profesión empleado, natural de Arús; Juana Ana Esterlich Lopez (61 años), residente en Argentina, de profesión sus labores, natural de Santa Margarita.

El matrimonio formado por Juan Malondra Martí y Antonia Aloy Vila de Malondra, residentes igualmente en Argentina, respectivamente de profesión jornalero y sus labores, naturales ambos de Alcudia.

Pedro Busquets Nadal (65 años de edad), residente en Chile, profesión del comercio, natural de San Lorenzo; Miguel Llinás Amengual (o Amengual Llinás), de 64 años de edad, residente en Chile, profesión del comercio, natural de Pont d'Inca; Miguel Pons Pons, de 63 años de edad, residente en Perú, de profesión del comercio, natural de Palma de Mallorca; Antonio Bibiloni Esteve, (62 años de edad), residente en Argentina, de profesión camarero, natural de Palma de Mallorca; y Francisca Cirer Amengual (59 años), residente en Argentina, de profesión sus labores, y natural igualmente de Palma de Mallorca.

UNA SETA... DE CUATRO PISOS

Hace algunos días, desde estas mismas columnas, se publicó la noticia de una seta «triple», encontrada en este año que —repetimos— se muestra particularmente propicio para las setas, debido al régimen de lluvias experimentado incluso en el transcurso de la plenitud de la canícula. Pero ahora vamos al «más difícil todavía»: una seta de CUATRO pisos. La encontró nuestro amigo «Lamo de Ca'n Topas», quien tuvo la particular atención de no arrancarla sin avisar previamente a nuestro colaborador Ribas para que la fotografiara «in situ». Y aquí aparece, toda filamante, la seta de cuatro pisos en un rincón del Coll de Sóller, constituida en lo que bien pudiéramos llamar «edificio singular». Ribas dice así: no hay dos sin tres, ahora bien se puede decir que tampoco hay «tres sin cuatros» ¡Y bájalo!

AYER POR LA MAÑANA

Atalaya Deportiva

ESCRIBE: RAT.

MANOLO ORANTES, I RAQUETA ESPAÑOLA

En un rincón del periódico, casi como tímidamente, sin grandes alardes tipográficos, hemos leído la noticia de que Manolito Orantes ha vencido por tercera vez al Gran Manolo...



ORANTES



SANTANA

¿Era de esperar? Claro que sí. Manolo Santana que ya lo ha sido todo en el tenis mundial, se encuentra en la pendiente de bajada, impulsado ahora con más velocidad por aquellos problemas de índole moral que ya señalábamos en una anterior Atalaya...

No nos satisface el que Orantes cimente su historial y su fama, precisamente sobre quien puede haber sido considerado como su maestro. No obstante, era necesario que la juventud se abriera paso y que el propio Santana no se viese abrumado por la responsabilidad que implicaba el ser la primera raqueta española.

Aferrarse frenéticamente a las figuras del pasado, y no darle paso a esa juventud hermosa y fuerte que pugna por coger el relevo en el deporte, capaces de responsabilizarse, porque no es que se crean, sino porque están completamente seguros de poder cumplir una misión por delicada y difícil que esta sea, nos parecería una soberana aberración.

Manolo Orantes, venía desde hace tiempo dando fuertes aldabonazos a la puerta de las grandes figuras del tenis mundial. Hubo sus más y sus menos a la hora de incluirle en el equipo de España en la Copa Davis. Pero sucedieron aquellas actuaciones impresionantes, seguidas de vacaciones y escuela de tenis en Australia y Manolito regresó con una serie de defectos pulidos. Su saque de izquierda que se perdía innumerables veces por la línea de out o se estrellaba en la red, ahora produce impacto mortal sobre tierra y hierba. Manolo Orantes se ha convertido en un gran tenista español. Ya no hay duda posible.

En un rincón olvidado de un periódico de Madrid hemos leído la noticia Manolito Orantes primera raqueta española. Ha llegado ya donde sus aspiraciones momentáneas podían llevarle, pero ha de seguir adelante. El palmarés de Santana ha de ser ejemplo y acicate para él. Mientras tanto, el maestro, el gran Manolo ha de continuar en la brecha, ha de solucionar todos sus problemas porque primera o segunda raqueta de España, el Super Manolo seguirá siendo la más destacada figura que en el tenis mundial haya tenido jamás España.

SANCIONES DE LA SEMANA

CACERES, CUATRO PARTIDOS

Multas al Mallorca, Dominguez y Pérez Bacallado

Madrid, oct. 8. (Aifil). — El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, ha adoptado en su reunión de hoy, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION: Cuatro partidos de suspensión al jugador paraguayo Cáceres del Mallorca, por insultar al árbitro.

Multa por formular reparos a decisiones arbitrales a los jugadores Dominguez, Robles y Pérez Bacallado, del Mallorca.

Amonestación y multa, por diversas causas, a los siguientes jugadores:

Hidalgo y Costas, del Celta, y Luis del Atlético de Madrid. Imponer multa por incidentes de público producidos en sus campos a los clubs Mallorca y Celta.

SEGUNDA DIVISION: Tres partidos de suspensión a De la Fuente, del Gijón, por juego peligroso.

Dos partidos de suspensión por repeler juego peligroso a los jugadores Luis Costa y Ponce, del Córdoba.

Amonestación y multa por diversas causas a los siguientes jugadores:

García Martínez, del Orense, Sistiaga, del Oviedo, y González Martínez, del Salamanca.

El Comité de Competición decidió también abrir un informe sobre las manifestaciones vertidas por el Presidente del Córdoba, acerca de las condiciones físicas del árbitro que dirigió el encuentro Gijón - Córdoba, el pasado domingo.

Entrenamiento selección fútbol «A»

Madrid, 8 (Aifil). — Veinte de los veintidós seleccionados por Ladislao Kubala para formar el equipo que el próximo día 15 se enfrentará a la Selección de Finlandia, en La Línea de la Concepción, celebraron esta mañana un entrenamiento en el campo del Real Madrid. Acudieron al entrenamiento todos los convocados a excepción de Gento, que todavía no está completamente curado de su lesión, y de Glaría, también lesionado.

La sesión fue dura y Kubala hizo trabajar de firme a sus elegidos. La sesión comenzó a las diez de la mañana y se prolongó hasta después del mediodía, consistiendo en ejercicios físicos y técnicos, un breve partido de fútbol y una laboriosa sesión que Kubala dedicó a los tres porteros elegidos para esta convocatoria: Irribar, Sadurni y Reina.

Kubala formó dos equipos, que jugaron media hora, arbitrado el improvisado match por el colegiado castellano, señor Barroso.

En el equipo «A» formaron: Irribar; Ballester, Barrachina, Eladio; Pirri, Asensi; Rexach, Amancio, Quino, Velázquez y Pujol.

Si Paco Gento estuviera en buenas condiciones para jugar contra Finlandia, esta formación parece la probable para el día 15, con la inclusión del extremo izquierdo madrileño en lugar de Pujol.

En el otro equipo jugaron los demás seleccionados, encargándose Reina de defender la puerta por que Sadurni jugó de defensa. El resto del grupo entrenador lo formaron: Zabalza, Gárate, Violeta, Costas, Gaztelu, Luis Costa y Quino.

Ha formado Kubala un equipo de ataque esta mañana, incluyendo a dos medios ofensivos, Pirri y Asensi, en el once que parece titular. Venció el equipo «titular» e Irribar salió imbatido.

LA SELECCION NACIONAL «A»

Madrid, 8. (Aifil). — Después del entrenamiento efectuado esta tarde en la Ciudad Deportiva del Real Madrid con los jugadores convocados que también se entrenaron por la mañana el Seleccionador Nacional, Ladislao Kubala, ha dado a conocer la lista de 17 jugadores que, si no surgen complicaciones en forma de lesiones en la próxima jornada de Liga, quedarán concentrados el lunes día 12 en Madrid, desde donde se desplazarán por la noche a La Línea de la Concepción, para allí, el miércoles, enfrentarse a Finlandia en el último partido de la fase previa del Campeonato Mundial de México.

Los 17 jugadores convocados por Kubala son los siguientes:

Barcelona: Reina, Eladio, Rexach y Pujol.

Real Madrid: Pirri, Velázquez, Amancio y Gento.

Elche: Ballester y Asensi.

Atlético de Bilbao: Irribar.

Zaragoza: Violeta.

U. D. COLLERENSE - MALLORCA

Hoy a las cuatro y media de la tarde y en el campo de la U.D. Collerense, se enfrentarán el titular del mismo en partido amistoso con el primer divisionario C.D. Mallorca.

Es de esperar que aun siendo un partido en el que el equipo decano mallorquín, efectuará un entrenamiento de todos sus elementos, en vistas al próximo partido con el Atlético de Madrid, se verá un agradable encuentro.

Se espera que el Mallorca acuda con todos sus jugadores a la espera de confeccionar el titular que el próximo domingo se desplazará a Madrid.

La U.D. Collerense, alineará a todo su equipo, en el que destacan algunos buenos elementos, jóvenes y prometedores que siendo en su absoluta mayoría de la cantera local, podrían dar rendimiento a otros equipos de categoría superior.

Es de esperar una gran asistencia de público en este amistoso partido.

Valencia: Barrachina, Real Sociedad: Gaztelu, Celta: Costas, Atlético de Madrid: Gárate, Betis: Quino. Según los jugadores anunciados hoy, han causado baja de la

preselección facilitada por Kubala el pasado día 2 de los siguientes jugadores: Sadurni y Zabalza, del Barcelona; Glaría, del Español; Luis Costa, del Córdoba y Quint del Gijón.

MAREJADILLA EN EL MALLORCA

No se permitió entrenarse a Santana Y el señor Ginard, Presidente de la Comisión Deportiva, presentó su dimisión PERO ¿QUE HA PASADO AQUI?

Decíamos ayer, que el Mallorca se había interesado por el jugador Santana. Ex defensa central del Alcoyano, hoy en el Hércules de Alicante. Ayer, hemos hablado con el propio Santana y con el Secretario Técnico del Hércules de Alicante D. Jesús Berenguer, quien nos han explicado sobre poco más o menos lo ocurrido.

Juan Santana Santana de 27 años de edad, que perteneció durante dos temporadas al Alcoyano, que mide un metro y ochenta y dos centímetros y pesa setenta y cinco kilos está en Mallorca. Hablamos con él y con el mencionado Secretario Técnico.

—¿Qué ha ocurrido?

—Simplemente. Fui llamado por el Sr. Ginard para venir a Mallorca sin ningún compromiso. Simplemente para probar. Si interesaba me quedaba y si no, me marchaba.

El Secretario técnico del Hércules de Alicante D. Jesús Berenguer, que asistía a la entrevista nos dijo:

Yo estaba en Ibiza donde jugamos el partido correspondiente de Copa Generalísimo y ganamos por 0-1. Tenía que venir a Mallorca para asistir a esta prueba y concretar con el Mallorca.

—¿Qué ha ocurrido pues?

—Sencillamente que me presenté al campo —dice el jugador— y hasta me equipé. Luego se me presentó Forneris y me dijo que de orden del Presidente no saliera al campo para entrenarme.



—Entonces, ¿Tú no te habías entrenado?

—Naturalmente que sí. Pero solo a base de ejercicios físicos y tirar a puerta. En realidad puede decirse que a mí no me han visto jugar al balón.

—¿Qué opináis de todo esto?

—No sabemos.

—¿Qué dice el señor Ginard?

—Nos han dicho que en vista de esto ha decidido presentar su dimisión como Presidente de la Comisión Deportiva y nada más.

—Pero ¿Qué razones se han aducido?

—Que yo sepa ninguna. Simple-

mente que el Presidente del Club asegura que no se ampliará la plantilla por ningún concepto.

—¿Qué hareis ahora?

—Regresar a Alicante y desear que la Federación Nacional de Fútbol resuelva el caso satisfactoriamente, porque a nosotros los que nos interesa es contar con Santana —dice el Secretario General—.

—Amigos no sé que deciros. Entiendo poco de estas cosas, pero si así lo habeis decidido.

—Nosotros no. El Mallorca.

—Pues ya dirán cosas.

RAT

CICLISMO

«XI TROFEO ANDRES OLIVER» SE DISPUTARA EL PROXIMO DOMINGO



D. ANDRES OLIVER

podían contemplar y seguir una prueba más. Desde que se inició la escalada a Cura, de ello hace años, los aficionados se dieron cuenta de que en esta escalada se puede presenciar un bello espectáculo entre los corredores, que luchan para lograr el triunfo en la cima.

—¿Solamente lo hace por la acción?

—El aficionado mallorquín merece se le brinden oportunidades para seguir y presenciar pruebas ciclistas. Pero la verdad es de que también lo hago para que los corredores puedan, una vez más, demostrar su clase y valía. Con esta prueba podrán ganar algún dinero que estimulará su esfuerzo.

Nosotros, que desde hace años nos honramos con su amistad, recordamos la gran ayuda que ha recibido el ciclismo, del entrevistado en nuestra isla. Nadie puede dudar que este hombre ha sido un auténtico promotor, aún a sabiendas que antes de celebrar una prueba —nos referimos a las del valldromo— contaría con elevadas pérdidas. El señor Oliver siempre estaba contento, al final, si la prueba había sido del agrado del aficionado. No le importó jamás la cuestión monetaria. Se

interesó por nuestro ciclismo, hasta hace unos dos años y por razones que no son al caso. Pero, picado por el «gusanillo», de nuevo ha promocionado su carrera.

—¿Cuántos corredores disputarán la prueba?

—Yo creo que todos los que se encuentran en la isla: Fullana, Juliá, Cerdá, Adrover, Vallori, Farnegs, etc. Espero que sean unos veinte ciclistas.

—¿Seguirá la carrera?

—Espero poder seguirla, aunque pocos kilómetros antes de la escalada me dirigirá a la cima de Cura para contemplar la escalada. No quiero perder un solo detalle de la carrera, porque el cualquier punto del itinerario, se puede efectuar una escapada que de el triunfo a un ciclista que no sea especialista en la montaña.

Hace dos años, la cima del Santuario se vio abarrotada de espectadores, así como distintos puntos en la montaña, desde los cuales se podían seguir las incidencias de la subida. Fue un verdadero éxito. Nosotros esperamos, porque el ciclismo nos apasiona, que el próximo domingo se pueda celebrar una carrera —dentro de lo que cabe— de las que el aficionado no olvida fácilmente.

J. A.

¿Hay alguna razón para que una cinecámara sea complicada?

No. (Kodak)

El coche que usted diseñaría llega el 17 de octubre.

El Atco. de Madrid, al completo

A las alturas de Adelardo, Eusebio y Pataco, se abre la posibilidad de que pueda debutar Ovejeros

DESPUES DEL PARTIDO DE ENTRENAMIENTO DE HOY, DEL MALLORCA, SEGURAMENTE QUEDARA PERFILADA LA ALINEACION PARA EL DOMINGO

De momento, poco podemos añadir del Mallorca, después de nuestra información de ayer. Los lesionados se van recuperando y, el partido que se disputará hoy, jueves, seguramente va a servir para verter un poco de luz en cuanto a la alineación del próximo domingo en el Estadio Manzanares.

Si nos lo permiten, seguiremos ocupándonos del Atlético de Madrid.

Marcel Domingo, el entrenador, sometió el martes a una ligera sesión preparatoria a todos los que habían jugado en Vigo. Ayer, miércoles, hubo dos novedades: han vuelto a reanudar los entrenamientos, Adelardo y Eusebio. Según nuestras noticias, Adelardo está totalmente repuesto de la fuerte luxación de hombro que sufrió frente a la U.D. Las Palmas. Parece ser intención del entrenador, alinearle frente al Mallorca.

El único lesionado que quedaba en la plantilla —Pataco— también se entrena, por lo que el club rojiblanco está al completo. Y, para que todavía la cosa sea mucho más dura para el Mallorca, se está imprimiendo rapidez a las gestiones para contar con los documentos necesarios —que deba remitir la Federación Argentina— para que fiche Ovejeros, este central que ya ha participado en partidos de entrenamientos y que está causando sensación, por tener unas facultades y un estilo que superan al de Griffa en sus buenos tiempos.

Con estos auspicios se presenta el encuentro del próximo domingo en el Estadio Manzanares.

Por cierto que el partido será dirigido por el señor Guruceta, al que no vamos a presentar a nuestros lectores. Ya ha debutado en su nueva categoría —en el estadio de La Romareda— donde gustó. Por lo menos es garantía de que no se dejará influir por público alguno, ya que el señor Guruceta destaca por su energía y acertada interpretación del reglamento.



FALLA LA LISTA DE ARBITROS RECUSADOS

Según una información, muy confidencial, de «Hoja del Lunes» de Madrid, los árbitros recusados son los siguientes:

Las Palmas: Rigo, Ruiz Alciturri, Zariquiegui, Bueno y Martín Alvarez.

Mallorca: Ninguno.

Pontevedra: Urrestarazu, Vilanova, Bueno y Martínez Banegas.

Madrid: Rigo, Cardós, Pintado y Sánchez Ibáñez.

Real Sociedad: Gardeazábal, Martínez Banegas, Oliva, Tejerina y Pelayo Serrano.

Sabadell: Ninguno.

Sevilla: Ninguno.

Valencia: Medina Iglesias, Guruceta, Urrestarazu, Pelayo Serrano y Rigo.

Zaragoza: Zariquiegui, Soto

Montesinos, Medina Iglesias y Tejerina.

Atlético de Madrid: Rigo, Gardeazábal y Ortiz de Mendibil.

Barcelona: Ortiz de Mendibil, Camacho y Medina Iglesias.

Atlético de Bilbao: Sánchez Ibáñez, Tejerina y Gómez Platas.

ENSALADILLA DE NOTICIAS

• ¿Qué pasa entre Artigas y el Barcelona? Resulta que la campaña del equipo es buena, pero se está organizando una campaña contra el entrenador. El pasado domingo en cinco mil gorros se leía «Fuera Artigas».

que sobran centrocampistas y faltan rematadores. «A mí —dice— ahora me falta apoyo; antes tenía a mi alrededor a hombres de la talla de Romero, Lico y Marcial. Luego he estado lesionado y no me encontraba en plenitud de facultades». Está más que justificada su falta de eficacia delante del marco contrario...

A su regreso a Sevilla, el entrenador Merkel ha hecho unas interesantes declaraciones al compañero Justo Andrés, que la publica en «As». El escrito, dice:

«Ni los más viejos del lugar —hablamos de los viejos aficionados sevillistas— recordaban ya una etapa de exaltación del sevillismo como la que se está viviendo en estos días, encaramado el Sevilla en el puesto de líder de la clasificación, con perspectivas de mantenerse al menos, en sus alrededores.»

No obstante a su regreso de Mallorca, Merkel sigue insistiendo:

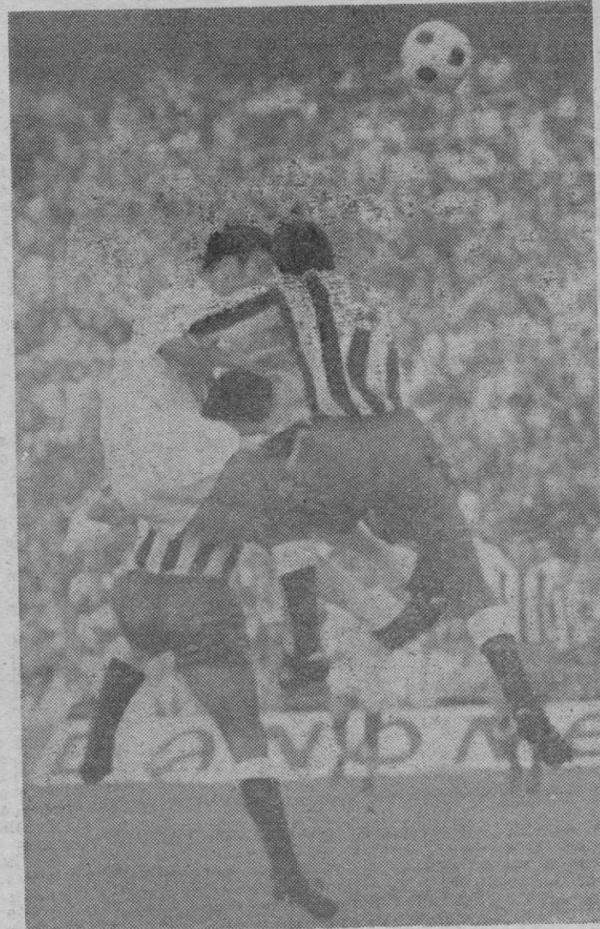
«No ha jugado todavía el equipo como yo deseo, porque no hay regularidad en las acciones atacantes. Cuando Acosta, Berrueto y Bergara responden al ciento por ciento sobre las posibilidades que tienen y que el propio equipo les facilita con el esfuerzo de todos, el Sevilla dará más rendimiento.»

Verán, por estas declaraciones, que el «mister» sevillista no se ha impresionado por los últimos éxitos del equipo, ni por esa privilegiada posición actual en la clasificación. Incluso añade:

«Los chicos están contentos porque se han ganado en Mallorca otros dos puntos. Pero yo les digo que todo eso está muy bien, si se hace, además, jugando conforme a lo previsto, ya que vendrán jornadas en que no sonreirá el éxito.»

¿Qué pretende Merkel con todo ello? ¿Extender una cortina de humo? No; el técnico ha dicho hoy:

«Todos los equipos acusan un bache en el largo camino del torneo. Lo que tenemos que procurar es que cuando



ASI, CON ESTA ENERGIA, SE DEFIENDE EL AT. MADRID

que la presencia de Max Merkel ha vigorizado al sevillismo, y hasta hay quien se aventura a comparar estos tiempos con los que respiraban cuando apareció por el fútbol el inefable Helenio Herrera.

el Madrid, Eladio y Bustillo.

No, no se trata de un batiburrillo, sino de unas lesiones de las que a Dios gracias han comenzado a recuperarse Bustillo y Belló. Cuando Madrid y Barcelona se enfrentaron en Chamartín, en un partido que vimos por la televisión y nos entusiasmo a todos, Bustillo se retiró lesionado, después de hacerle dos goles a los sempiternos campeones nacionales. Mas tarde supimos que había sido culpable De Felipe y además el ariete barcelonista sufrió una grave lesión, por la que probablemente esté alejado de los campos de juego en el resto de la temporada. Se habló algo de este caso y hasta Bustillo tuvo el mal gesto y poco estilo de declarar que De Felipe fue a por él.

Después, en el Nuevo Campo barcelonista, el titular jugó con el Coruña, Belló se lesionó en choque con Eladio. Declaraciones inoportunidades, falta de ética. Y luego, intentos de reencuentro y paliar los desaciertos. Es más, Eladio, junto a Zaldúa y otros directivos, acudió al sanatorio madrileño donde se encontraba Belló, cuando el Barcelona iba camino de Pontevedra, con el fin de visitarle y darle explicaciones. Signos de buena amistad. Luego, ya han visto, nuevas declaraciones. Enfado del presidente del Coruña e intento de querrela del cuadro gallego contra el jugador Eladio, que ha vuelto a pedir disculpas, pero con un nuevo estilo. El no ha dicho esas cosas, al parecer.

Y es curioso que cuando los importantes personajes de nuestro fútbol cometen un error, se salgan por la tangente. Si, porque, sin decirlo culpando implícitamente al periodista que tomó en su día sus declaraciones. No es la primera vez que sucede esto. Ni Barcelona el primer sitio donde se produce. Estos hechos surgen en cualquier parte. Hay quejas por múltiples motivos, que se manifiestan públicamente y de las que se arrepienten después, culpando a quien tuvo la deferencia de escucharle. Piensa uno que cuando se tiene intenciones y se cumplen éstas diciendo cosas que han de trascender, deben ser mantenidas con plena responsabilidad, sin justificaciones ni componendas. Es fácil colgarle el «sambenito» al periodista.

AQUÍ esja ARPO



—Estoy seguro de que el Mallorca en Madrid conseguirá algo positivo.

—Y yo también, ¿no ves lo tranquilo que estoy?

nos llegue la hora de ese bache estemos en condiciones de soportarlo sin el drama de una pésima clasificación, atemorizando a todos.

El tema Merkel, sus procedimientos, el resurgir del Sevilla y su coyuntura actual ocupa plano preferente en todos los medios. Los periódicos se ocupan extensamente de ellos y las emisoras lo hacen igualmente. Hoy, Radio Sevilla, en su espacio «Ambito Olímpico», ha sometido el tema «Merkel» a encuesta, con participación de directivos de club, periodistas, ex jugadores, árbitros y aficionados. La conclusión es

NADIE QUIERE SER CULPABLE

Sigue en candelero el asunto lesiones. No nos referimos ahora a las del Mallorca, sino a las que han tenido más resonancia. Bonachera Pombo, del diario «Amanecer» opina:

Los deportes nos ofrecen un indeterminado y sugestivo número de posibilidades para el comentario. Sería curioso relacionarlos. Pero no hay tiempo para ello. Baste dedicar cada día a un sucedido. Y hoy vamos a prestar nuestra atención a los protagonismos del Coruña, Belló, De Felipe y el Barcelona, y, como es natural,

NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

III DIVISION

escribe: RAT

NO RUEDAN BIEN LAS COSAS:

Nosotros bien quisiéramos que nos rodaran bien las cosas alguna vez, pero parece que habrá que esperar un buen rato todavía, hasta que nuestros equipos se normalicen. Ayer tuvimos jornada de eliminatorias para la Copa de S. E. el Generalísimo y tanto el Atco. Baleares, que jugó en Badalona, como el Soledad, que jugó en Palma, saldaron sus respectivos encuentros deficitariamente.

El Soledad acudirá al campo del Condal con un gol en contra encajado en Son Malferit y el Atco. Baleares regresa a Palma tras su encuentro con el Badalona con una diferencia de dos goles.

¿Qué quiere ello decir? Hemos de dar por definitivos estos resultados, y pensar que ambos onces están eliminados?

En cuanto al Atco. Baleares seguimos acariciando la idea de que en una tarde de inspiración pueda forzar un tercer encuentro. La diferencia de dos goles en estas categorías no es mucha, aunque ciertamente es desalentador el hecho de que haya recibido cuatro en contra.

En cuanto al Soledad, nos parece difícil que pueda salir airoso de esta confrontación. El Condal es un buen equipo y aunque la diferencia sea mínima, lo cierto es que saldrá al campo catalán con una desventaja notable precisamente por este gol que consideramos difícil de superar por no decir imposible.

Reconocemos por esta razón que las cosas en nuestra III División no acaban de ir del todo bien. Pero es una gran virtud el saber esperar y lógico será que esperemos, sobre todo tratándose de jugadores modestos.

Si se sabe esperar en las categorías superiores, ¿qué no haremos para saber esperar en la III? Seríamos totalmente injustos.

HIPICAS

Ayer noche en «Son Pardo»

Milán, Mistral, Marisol, Ouragán y Lin Hanover, vencedores

Dura lucha en el reducido mate en el que batió a Din Din programa de ayer noche. Milán y Lapis II que habían luchado en cabeza. Esfuerzo insuficiente de Gordon C. y gran final de Saint Dizier. Cinco trotones llegaron en línea. Marisol batió su record.

1. Marisol, 28".
 2. Din Din M., 30"-4.
 3. Vic Saint Dizier, 28"-1.
- Siete participantes. — Quiniela a 102 pts.

OURAGAN, CON FACILIDAD

Buena salida de Perkins y rápido distanciamiento de Sois La — que llegó a verse en cabeza. No obstante fue Ouragán el que se impuso netamente mientras para el segundo y tercer premio luchaban, fieramente, Roger Bontemps, Romantic III y Opera Mundi.

1. Ouragan, 26".
 2. Roger Bontemps, 27"-7.
 3. Romantic III, 28"-5.
- Siete participantes. — Retirado: Pretty Vandéen. — Quiniela a 66 pts.

APRETADA LLEGADA

Ejwin Dear conservó la primera posición bastante tiempo acosado por Shely y Saphir. Todos se vieron superados por Lin Hanover pero Saphir volvió a la carga deparándonos una emocionante llegada mientras remataba Isahan y conseguía el tercer premio.

1. Lin Hanover 27"-8.
 2. Saphir, 28"-6.
 3. Isahan, 26"-8.
- Once participantes. — Retirado: Oh Picon. — Quiniela a 46 pts. — Trío a 2.780. Cuarteto: desierto.

CENTAURO

ESCUELA DE ASISTENCIA SOCIAL

Hoy, día 9, a las 20 horas, se celebrará el acto de apertura del curso académico de la Escuela de Asistencia Social (Estudio General Luliano).

La lección inaugural correrá a cargo del Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Trabajo de Baleares, don José Salazar, sobre el tema «La crítica a la sociedad de consumo».

La Dirección se complace en invitar tanto a las alumnas, antiguas alumnas y familiares, como a todas aquellas personas interesadas en la materia.

AHORRE DINERO EN SU INSTALACION

MEJORANDO LA COMBUSTION DE SU QUEMADOR Y CON UNA CALDERA EN PERFECTAS CONDICIONES. OBTENDRA UN MEJOR INTERCAMBIO DE CALOR Y POR CONSIGUIENTE: UN AHORRO DE FUEL-OIL, MENOS DESGASTE DE MATERIALES, MENOR CONSUMO ELECTRICO, etc....

GADI. - General auxiliar de instalaciones
Calle QUETGLAS, 35 F (Almacén)
Teléf. 21 09 17 - Palma

Copa Generalísimo EL SOLEDAD FUE BATIDO POR LA MINIMA (0-1) POR EL CONDAL

Hace una semana solamente, nadie hubiera pensado que el Soledad pudiera ser batido únicamente por la mínima, por el Condal, todo un filial del Barcelona con muchísimas figuras aspirantes a ocupar un puesto en el equipo de I División.

No esperábamos una victoria del Soledad, porque esto hubiera sido pedirle peras al olmo. No vale tanto el equipo del Soledad como para presumir que le pueda vencer fácilmente a todo un Condal.

No obstante el encuentro ha sido interesante. El Soledad se ha batido con ganas y ya han visto ustedes como a última hora hubo de decidirse el encuentro por la mínima.

Bien estuvieron las líneas de cobertura. En el centro del

campo se portaron igualmente bien. No hubo agierto en los delanteros que desperdiciaron varias ocasiones en las que pudo haberse producido la igualdad.

Total, que el Soledad queda ahora con un gol de desventaja frente al Condal. Falta el encuentro de vuelta, pero presumimos que en esta ocasión habremos de considerarnos eliminados, porque ya empezamos con un gol en contra en campo propio y no cabe presumir que pueda superarse ya esta desventaja.

La afición, que concurrió al partido, salió satisfecha del encuentro presenciado y lamentó el que por lo menos el Soledad, no consiguiese el empate, que tenía muy merecido.

Badalona, 4 - Atco. Baleares, 2

Lo que parece ser una tradición en los desplazamientos del At. Baleares, continúa su curso. También el Badalona le ha marcado cuatro goles al cuadro blanquiazul. El partido de esta tarde, ida de la eliminatoria preliminar de la Copa de S. E. el Generalísimo reservada para equipos de Tercera División, ha resultado movido en lo que concierne al marcador.

El At. Baleares, que dicho sea de paso ha mejorado mucho sus anteriores actuaciones, ha conseguido un resultado, que sin ser bueno para una eliminatoria de Copa, tampoco es malo teniendo en cuenta la potencialidad del enemigo que le tocó en suerte. El Badalona que conserva casi íntegra su plantilla de Segunda División, y que en su Grupo de Tercera solo ha encajado un gol en los cinco partidos jugados, ha visto perforada su meta en dos ocasiones por medio de Berto y Pepito. No están mal estos dos goles en campo contrario si el enemigo es el Badalona.

La cruz de la moneda está en los cuatro goles encajados. Continúan los fallos y las desgracias. A la lesión de Miguel hay que añadir la poca fortuna en algunas intervenciones de los defensas balearicos, puesto que los cuatro goles fueron marcados de cabeza por Tobalado, aunque en uno de ellos, la postrera intervención de Miguel, éste introdujera la pelota en su propia puerta.

El partido en sí, ha resultado más que entretenido, emo-

cionante. El Badalona es un gran equipo; su bloque es el mismo de la Segunda División y sus jugadores tienen un nombre y una clase reconocida.

Los dos equipos jugando al ataque, han ofrecido un bello espectáculo, pleno de entusiasmo y virilidad. Los goles han animado el partido, en el que el Badalona en la primera parte y el Baleares, «desmenado» en la segunda, han tenido otras oportunidades de gol. Aparte de un trallazo de Paco, que repelió el larguero, Rovira, el guardameta badalonés, en tres sensacionales intervenciones evitó otros tantos goles del Baleares.

También Miguel en la primera mitad, evitó con grandes paradas que los badalonés no aumentaran el marcador. Por el Badalona destacaron Tobalado, con sus tres goles, el portero Rovira, Gasull y Martí. En el lado balearico, su gran figura fue Luque, el mejor de los 22, Paco, Monterde y Miguel.

Arbitró el colegiado valenciano Sr. Agüelles, que brilló a gran altura, facilitada su labor por la corrección y deportividad de los 22 jugadores.

Alineaciones:
AT. BALEARES: Miguel, (Vallespir); Molas, Berto, Gost; Zaragoza, Monterde; Ferragut, Paco, Tino, (Pepito), Fiol y Luque.

BADALONA C. de F.: Rovira; Ortí, Navarro (Ruiz), Matamala; Arenós, Gasull; Novell, Tobalado, García, Rodríguez y Martí.

A. S.

OTROS RESULTADOS

- Madrid, 8. (Alfil). — Resultados de los partidos de fútbol correspondientes a la primera ronda de la «Copa del Generalísimo»:
- Alondras, 0 - Cacabelense, 1
 - At. Orensé, 1 - Santander, 1
 - Lugo, 4 - Rayo Cant., 0
 - Compostela, 1 - Laredo, 1
 - Fábril, 2 - Indauchu, 0 (ayer)
 - Ensidesa, 2 - Palencia, 0
 - Hutlera, 1 - Langreo, 0
 - Leonesa, 2 - San Martín, 0
 - Turón, 2 - Júpiter, 0
 - Ponferradina, 4 - Vetusta, 0
 - Torrelavega, 5 - Avilés, 0
 - At. Gijón, 2 - Sestao, 2
 - Baracaldo - Tolosa (retirado el Tolosa).
 - Basconia, 2 - Caudal, 0
 - Cuecho, 4 - Motrico, 0
 - San Sebastián, 2 - Lérica, 0
 - Gerona, 2 - Real Unión, 0
 - Iruña, 0 - Figueras, 1 (ayer)
 - Olot - Oberena (suspendido para el día 15).
 - Huesca, 1 - Lloret, 0
 - Calella, 3 - Calahorra, 1
 - Moncadá, 2 - Tudelano, 4
 - Utebo - Reus (retirado el Utebo)
 - Tarragona - Aragón (día 9)
 - Villanueva, 1 - Barbastro, 0
 - At. Monzón - Villadranca (jugado el 24-9)
 - Gramanet - Binéfar (día 9)
 - Numancia - Europa Delicias (jugado el día 12).
 - Menorca - Tarrasa (día 29)
 - Europa - Manacor (día 9)
 - At. Cataluña, 1 - Mahón, 1
 - Badalona, 4 - At. Baleares, 2
 - Tortosa - Samborombano (día 9)
 - Soledad 0 - Condal, 1
 - Ibiza, 0 - Hércules, 1
 - Cartagena - Alcira (día 22)
 - Sueca, 4 - At. C. Sotelo, 0
 - Gandia - Torrente (día 10)
 - Alecyano - Alcalá (día 22)
 - Eldense, 2 - Oliva, 1
 - Mestalla, 1 - Albacete, 0
 - Manchego, 0 - Levante, 0
 - At. Cartagena - Onda (día 15)
 - La Unión, 2 - Villarreal 1 (ayer)
 - Orhuela, 3 - Marbella, 0
 - Ilturgi, 3 - At. Ceuta, 2
 - Triana - Valdepeñas (día 9)
 - Sevilla At. 1 - Tenerife, 0
 - Adra, 2 - Melilla, 1
 - Jerez Dep., 4 - Jaén, 0
 - Linense - Plus Ultra (día 22)
 - Rayra, 5 - Algeciras, 0
 - Aviaco, 4 - O. D. Alcalá, 3
 - Moscardó, 6 - San Fernando, 0
 - Estepona, 4 - Talavera, 3
 - Extremadura, 1 - Portuense, 2
 - Cádiz, 3 - Mérida, 2 (ayer)
 - Badajoz - Jerez Ind. (día 9)
 - U. Africa Ceutí, 0 - Cacereño, 1
 - Plasencia, 0 - Huelva, 1
 - Logroñés, 3 - Alavés, 2
 - Imperial, 3 - Benicarló, 0
 - Palporta - Novelda, aplazado.

puerto

MAÑANA, ESCALA DEL ALEMAN «REGINA MARIS» EL SABADO, LO HARA EL INGLES «CARMANIA»

LA DE AYER, UNA JORNADA DE POCO INTERES

La jornada de ayer en nuestros muelles no tuvo gran importancia. Al no llegar a Palma trasatlánticos, todo el movimiento se redujo a las entradas de los buques correo de la Compañía Trasmediterránea y a una serie de cargueros que vinieron desde puertos españoles.

En el capítulo de esperados, poco es lo previsto para hoy. Prácticamente, todos los que se esperan, correos aparte, son los cargueros de costumbre. Y en cuanto a trasatlánticos, como después veremos, por ahora una breve pausa.

ENTRADAS

Los buques llegados ayer a Palma hasta últimas horas de la tarde fueron los siguientes: «Ciudad de Burgos», procedentes de Alicante con pasaje y carga general. «Juan March», desde Barcelona con pasaje y carga general. «San Antonio y Animas», desde Ibiza con carga general. «Felguera», des Valencia con carga general. «Mulde», alemán, desde Valencia con carga general. «Ada Ferrer», desde Barcelona con carga general. «Malvarrosa», desde Mahón con carga general. «Estela», desde Ibiza con carga general. «Nuevo Corazón», desde Castellón con carga general. «San Bernardo», llegado de Castellón con carga general. «Finillos», desde Canarias con su acostumbrados lotes de carga general y fruta.

«REGINA MARIS»

Decíamos al principio que hoy no habría, de no registrarse novedades de última hora, ninguna escala trasatlántica. Y es así. Hoy no, pero sí mañana.

Comenzaremos por el alemán «Regina Maris», de la Lubeck Lines. Su hora de entrada está anunciada para las 18 horas, procedente de Ibiza. Quedará en los muelles de Perales hasta las 11 horas del día siguiente, en que de nuevo zarpará con rumbo a Génova.

NI UNO

Y también decíamos que la jornada de ayer no tuvo gran importancia por el poco movimiento registrado durante la misma. Y como ejemplo, ahí están los muelles del Dique del Oeste. En aquella extensísima zona, no había ayer por la tarde ni un solo buque.

A fuera, en la bahía, permanecía una unidad de la Sexta Flota americana, que posiblemente entrará hoy.

«CARMANIA»

Y va de trasatlánticos. Además del alemán antes citado, para el sábado tiene anunciada su llegada a Palma el inglés «Carmania». Su hora de atraque está prevista para las ocho de la mañana. El buque, perteneciente a la Cunard Lines, procede de Malta y estará aquí hasta las 23 horas del mismo día en que de nuevo marchará para reanudar su cruceo, en esta ocasión con rumbo a Túnez.

FALTAN LUCES

Realmente magnífica, muy apropiada y muy necesaria nos parece la reforma, el ensanchamiento de la nueva carretera que desde el Paseo Marítimo va hasta los muelles de Perales. Además de las tres calzadas en cada dirección, se han construido unos grandes aparcamientos.

Una obra magnífica, repetimos, pero —siempre el inevitable «pero»— que precisa, urgentemente, de una adecuada iluminación. A estas alturas, por la noche, los que van hasta aquellos muelles se tienen que guiar por los faros de sus automóviles, ya que la oscuridad es total. Lástima que una obra de esta envergadura no se culmine con una adecuada iluminación.

AUTORIDADES

Ayer por la mañana, en el correo de la Compañía Trasmediterránea regresaron a Palma las autoridades y los representantes de la Prensa que se habían desplazado hasta Barcelona, con el «Ciudad de Barcelona», para acompañar a los expedicionarios de la «Operación España», de la que hablamos en otra página.

Con don José Salazar, Delegado del Trabajo, vinieron los Delegados del Instituto de Emigración y Mutualidades, señores don Antonio Martínez y don Jaime Fullana.

EL GRAN PARTIDO



Esta es la selección de Especialistas de la Guardia Civil, que el próximo domingo se enfrentará a la de Tráfico. En el grabado falta el seleccionador, don Pedro Roig.

Como ya ocurrió el año pasado, ahora, el próximo domingo día 12, se celebrará el gran partido de fútbol entre las selecciones del Cuerpo de la Guardia Civil. Por una parte, la Agrupación de Tráfico; por la otra, la de Especialistas.

El pasado año, por una serie de «irregularidades» que mejor es olvidar, los de Tráfico, tras muchos esfuerzos consiguieron arrebatarnos el trofeo a los Especialistas, que desde el primer momento se vio claramente que eran más equipo, que iban a por todos los balones y que, en definitiva, fueron los triunfadores morales del encuentro.

En esta ocasión, nuestro hasta ayer queridísimo compañero «Moscardón», autor de los leídosimos «Run-run», se ha declarado abiertamente en favor de los de Tráfico, y se ha atrevido a anunciar que los favoritos son los de Tráfico. El domingo se darán cuenta todos los espectadores de cuán equivocado anda «Moscardón».

El «mister» de los Especialistas, señor Suárez, a estas alturas, ya tiene dispuesta a su selección, que es la misma del año pasado, con un solo cambio. El seleccionador, don Pedro Roig, con carta blanca en el asunto, desde ayer mismo ha concentrado, en un lugar secreto, a la selección. El domingo, pues, el gran encuentro. En esta ocasión se verá claramente cuál es el mejor selección, aunque todos sepamos que la de los Especialistas será la ganadora.

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Mar rizada a marejadilla.

J. J.

BUENAS NOTICIAS

NUEVO PARA RESTAURANTES, HOTELES, BARES

PRONTO-PAK

VERDURAS

PATATAS CHIPS EN BOLSAS DE PLASTICO PREPARADAS Y LISTAS PARA FREIR

SIRVAN USTEDES LAS MEJORES PATATAS FRITAS A UN PRECIO REALMENTE ECONOMICO.

RECIBE GRATIS MUESTRAS Y PRECIOS
Teléfono 23 39 50

Disponibles para uso doméstico en Supermercados PRODUCTOS BARTON. - SON SERRA (PALMA)

LOCAL

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer el Excmo. Sr. Gobernador Civil Don Víctor Hellín recibió en su despacho oficial al Ilmo. Sr. D. José Ojeda del Rincón, alto funcionario del Ministerio de la Gobernación.

«AIRES MALLORQUINS DE PALMA», A ZARAGOZA

Gentilmente invitados por la Comisión de Festejos del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza saldrá hacia aquella capital el Grupo de Danzas «Aires Mallorquins de Palma», que dirige Jaime Company. El citado grupo está compuesto por veintidós productores, y les acompaña el camarada Tomás Palmer, Jefe Provincial de la O.S. «Educación y Descanso».

DELEGACION REGIONAL DE COMERCIO

«CONVOCATORIA DE CUPOS GLOBALES DE IMPORTACION»

La Dirección General de Comercio Exterior, convoca los siguientes Cupos Globales de Importación:

Núm. 14.—Productos de Perfumería, Tocado y Cosmética, el Cupo se abre por cantidad no inferior a 11.000.000.— Pesetas.

Núm. 17.—Aminoplatos, el Cupo se abre por cantidad no inferior a 16.500.000.— Pesetas.

Núm. 18.—Otros productos de condensación de policondensación y poliadición, el Cupo se abre por cantidad no inferior a pesetas 16.500.000.—

Estos Cupos se considerarán abiertos desde el 15 de octubre hasta el 15 de noviembre de 1969.

CONVOCATORIA DE LOS CUPOS BILATERALES «VINOS Y LICORES»

Se hace público que a partir de esta fecha y hasta el 20 de los corrientes se podrán presentar solicitudes de Importación en régimen bilateral, con cargo a los Cupos de Vinos y Licores, (excepto Francia).

Palma de Mallorca, 6 de Octubre de 1969. — El Delegado Regional.

ECOS DE UN ENCUENTRO CON LA EXPEDICION

«OPERACION ESPAÑA», EN BARCELONA

De polizón frustrado en 1959, a viajero en un trasatlántico de lujo (todo pagado)

LA MAS ANCIANA DEL GRUPO -93 AÑOS- «AHORA YA ME PUEDO MORIR TRANQUILA»



EN EL GRABADO, UNA DE LAS EXPEDICIONARIAS, LA SEÑORA DONA CATALINA MORA, DE PALMA, DE LA QUE EN NUESTRA ANTERIOR CRONICA MANTUVIMOS UNA ENTREVISTA. CON NUESTRO ENVIADO ESPECIAL A BARCELONA, ESTAN TAMBIEN LOS DEL «DIARIO DE MALLORCA» Y «RADIO JUVENTUD».

Y ya estamos otra vez en Palma. Los expedicionarios, los migrantes españoles de la «Operación España», han seguido viaje hasta Madrid, en un tren especial, y allí serán recibidos por el Jefe del Estado.

Los hemos dejado, pero en nuestra memoria tenemos mil casos, mil anécdotas del tiempo que convivimos con los españoles de América. Para nosotros, desde luego, ha sido una experiencia inolvidable. Aquel recibimiento en Barcelona fue tan grande, tan humano, tan sincero, que es difícil de olvidar. Alguien en la Ciudad Condal nos decía que aquello le recordaba, por su grandiosidad, por que la ciudad entera, desde sus autoridades hasta el más humilde ciudadano se habían volcado, a aquella otra expedición que llegó a Barcelona, hace de ello ya muchos años: la del «Semiramis».

en la que venían, tras su cautiverio en Rusia, los españoles de la División Azul.

LA MAS ANCIANA

En uno de los numerosos actos con que agasajaron a los expedicionarios, tuvimos la oportunidad de hablar unos momentos con una señora, la más anciana de esos mil trescientos y pico de españoles. Ella tiene 93 años, aunque de verdad no los aparente:

—Salí de España —nos decía ella— hace la friolera de sesenta y ocho años. ¡Qué tiempos tan difíciles aquellos!

—¿Qué le ha parecido la Barcelona de hoy, señora?

—Aunque yo no había estado aquí más que una vez, el cambio que he notado es tan grande, que es para mí una ciudad nueva, desconocida, inédita.

La ancianita, pese a ser la de más edad, era también, y con mucha diferencia la más animosa, la más decidida:

—Yo —nos decía ella— con el cuento de que soy la más vieja de todos, he salido ganando, pues aunque todos estamos encantadísimo de todos, desde que iniciamos el viaje, a mí se me ha mimado de una manera especial.

—¿Por qué regresó usted a la Patria?

—Desde hacía muchos años tan solo tenía una idea metida aquí, en la cabeza: la de regresar a España. Ahora, cumplida esta, ya me puedo morir tranquila.

Y después, nos quitaron, literalmente hablando a la simpatiquísima anciana. Ella, lo hemos dicho antes, era, por su edad y por su simpatía, la más solicitada. Antes de irse nos dio un beso.

COSAS AGRADABLES

En nuestra primera crónica enviada por teléfono ya decíamos que entre todos los expedicionarios reina una alegría sin par. Ellos volvían ahora, después de muchos años de trabajo, a la patria, y lo único que deseaban era ver a los suyos. Un señor, gallego él, hacía más de treinta años que no veía a su esposa:

—Después de empezar una y otra vez, las cosas me han ido mal. Por ello no pude enviar dinero a mi mujer. Para que sea más grande la sorpresa, no le he dicho nada de este viaje.

Como a nosotros nos habían dado un distintivo que nos colocamos en la solapa, cuando íbamos a comer, se nos acercó una señorita que venía con un anciano, y, confundiéndonos con los miembros del Instituto de Emigración, nos preguntó si había llegado con nosotros un señor apellidado Rangel, que vivía en Méjico. Como en aquel momento estaban bajando del autocar los residentes de aquella nación, preguntamos a varios expedicionarios si conocían al señor Rangel. Al fin dimos con él, y lo llevamos con sus parientes. El anciano que iba con la muchacha, era hermano del emigrante, pero hacía más de quince años que se habían dejado de escribir, aunque como es natural no se olvidaban.

El anecdótico, entre tanta gente, fácil es imaginario, es riquísimo; tendríamos mil anécdotas que contarles a ustedes, pero nos

faltó tiempo y, sobre todo, espacio. Y DESAGRADABLES

Antes, el que uno tuviera un pariente en América, suponía tener un pariente multimillonario. Hoy, conocemos la realidad, y la realidad, en muchos casos, en los más, es muy distinta. Muchos de los españoles de América, con la mejor intención, desde luego, escribían a los suyos diciéndoles que todo les iba bien que ya se habían hecho con una fortuna, y que volverían a España. Muchos de ellos se murieron en aquellas tierras, y en la más completa miseria.

—La vida allí es muy difícil —nos decía uno de los expedicionarios—.

Nos contaron el caso de un emigrante que, trabajando tuvo un accidente y a consecuencia de él, se le amputó una pierna. El bravo hombre, con su trabajo, adquirió una ortopedia, y después de mucho practicar, andaba tan fácilmente con ella que no se notaba. Unos días antes de venirse a España, la pierna en cuestión se le estropeó, y la llevó a una casa especializada, para que se la repararan. El hombre, un humilde trabajador, al cabo de unos días fue a buscarla, y la habían vendido...

Un guatemalteco nos decía que hallándose en un bar, se le acercó un militar y le dijo que le iban a «balear». Nuestro hombre, al principio hizo caso omiso, pero ante la insistencia del otro, preguntó el motivo: «Es que te parecen mucho a Armando». Al parecer, el tal Armando es un líder de la oposición...

Pero por fortuna, esos son casos contados. POLIZON FALLIDO

Nos decían las azafatas o asistentes sociales que se habían desplazado hasta Hispanoamérica para volver con esos mil trescientos y pico de españoles, que uno de ellos contaba en el trasatlántico que le devolvía a España, que ya en el año 1959, y por no contar con los medios económicos para pagarse el viaje, intentó introducirse como polizón en un paquete argentino. El intento quedó en eso, pues antes de salir el buque del puerto, ya lo habían descubierto. Ahora, ese polizón fallido, vuelve, ya está aquí, y con todos los honores. Ha viajado en un trasatlántico de lujo, como un millonario, con todos los gastos pagados, incluso el regreso si lo desea. Nos decía Merche, la azafata de la que hablamos, que el hombre no cabía en sí de gozo.

LLEGADA DE LOS

BALEARES

Como adelantamos en nuestra primera crónica, con la expedición viajan varios emigrantes de nuestra provincia. Ellos están hoy en Madrid, y volverán a Palma, en avión, mañana día diez. En las páginas de «Pequeños reportajes» se habla extensamente de esta llegada, y del recibimiento que se les piensa tributar aquí.

Y hasta entonces, nada más. Tan solo, decir una vez más que la «Operación España» ha sido un éxito grandioso.

JAIME JIMENEZ

I ASAMBLEA NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS

Con ritmo creciente prosiguen los trabajos preparatorios para la organización de la I Asamblea Nacional de Relaciones Públicas, que tendrá lugar en Madrid los días 15 y 16 del corriente mes. A las oficinas del Centro Español de Relaciones Públicas (CENERP) están llegando, numerosas, las inscripciones y adhesiones procedentes de todo el territorio nacional.

Asamblea, y don José Manuel Rico Zorrilla, como Administrador General.

Los Capítulos provinciales del CENERP se ocupan en Mallorca, Costa del Sol y Valencia, de la organización a nivel regional.

El señor Ministro de Información y Turismo ha aceptado la Presidencia de Honor de la Asamblea, a la que se calcula, participarán representantes de todas las provincias españolas.

El fenómeno de las Relaciones Públicas, muy difundido y arraigado ya en nuestro país, exige una estructuración y una profesionalización adecuadas.

Inspección de Enseñanza Primaria

EXAMENES PARA EL CERTIFICADO DE ESTUDIOS PRIMARIOS

En cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 18 del Decreto de 17 de noviembre de 1966 (B. O. 5 diciembre) y en el artículo 5.º de la C. M. de 14 de enero de 1967 (B. O. 25 enero), se convocan exámenes extraordinarios para la adjudicación del Certificado de Estudios Primarios, que se realizarán con arreglo a las siguientes normas:

- 1. Edad de los aspirantes.—Catorce años cumplidos.
2. Plazo de Matricula.—Desde el día de la fecha hasta el 20 de los corrientes. En Palma, de 11 a 13 horas, en las oficinas de la Inspección de Enseñanza Primaria, Calle San Miguel, 72-1.º.
3. Documentación.— a). Instancia, según modelo oficial. b). Una fotografía tamaño carnet. c). Carnet de identidad o libro de familia.
4. Fecha y lugar de los exámenes.—Se celebrarán el martes, día 30 del actual, a las nueve y media de la mañana. En el resguardo de la matrícula que se entregará a cada aspirante, figurará la Escuela donde tendrán lugar los exámenes.
5. Los aspirantes deberán ir provistos de pluma o bolígrafo y lapiz, y en el acto de examen deberán presentar el correspondiente resguardo de matrícula.
Palma de Mallorca, 6 de octubre de 1969. — El Inspector Jefe, Miguel Suñer Garrote.

1. Edad de los aspirantes.—Catorce años cumplidos.

2. Plazo de Matricula.—Desde el día de la fecha hasta el 20 de los corrientes. En Palma, de 11 a 13 horas, en las oficinas de la Inspección de Enseñanza Primaria, Calle San Miguel, 72-1.º.

En Mahón, en el Colegio Nacional «General Primo de Rivera».

En Ibiza, en la Escuela Nacional Graduada «José Antonio».

El Coro de la Policía de Colonia fue agasajado con una cena en una barbacoa palmesana



Hace dos noches, tuvo lugar, en la barbacoa Son Termes, una cena agasajo al coro de la Policía de Colonia, ofrecida por Quella Reisen y Viajes Imperial, a la que asistieron entre otras personas don Matias Mut, Delegado adjunto de Información y Turismo; don Juan Esteve, Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad; don Eduardo Haro, Coronel de la Guardia Civil, el señor Comas, en nombre del Ayuntamiento de Palma; don Pedro Montaner, abogado de Quella en España, así como el señor Kaehne, delegado de Quella, y el señor Jaume, director de Viajes Imperial.

SECCION FEMENINA CLASES DE CORTE Y CONFECCION

MATRICULA GRATUITA PARA EMPLEADAS Y TRABAJADORAS EN CUALQUIER CLASE DE OCUPACION

Se pone en conocimiento de todas aquellas chicas que trabajan en cualquier empleo u oficio que en la Escuela de Hogar «Pilar Primo de Rivera» de Palma, calle San Felio núm. 12-1.º, darán comienzo clases de Corte y Confección completamente gratuitas. Dichas clases se darán los lunes, viernes de 6.30 a 8 de la noche. Para más informes dirigirse a la Delegación Provincial de Sección Femenina, Departamento de Trabajo, Vía José Antonio, 13-3, de 9.30 a 14.30. Teléfono 21-20-27, o en la Escuela Hogar los días de clase.

Durante esta cena, la masa coral de la policía de Colonia, interpretó algunas canciones que fueron del agrado de todos los concurrentes, y se hizo entrega de unas medallas conmemorativas a algunas personas. La fotografía registra el momento en que se entrega este obsequio a don Matias Mut, Delegado adjunto de Información y Turismo.

Advertisement for Westinghouse washing machines. It features a large arrow pointing to '3.500 PTS.' and the text 'Por su lavadora vieja, le pagará'. Below this, it says 'RADIO BORNE al comprar una lavadora Westinghouse'. An illustration of a woman standing next to a washing machine is shown. The ad lists 'CAPACIDAD GIGANTE 7 KGS./BOPA' and 'La UNICA del mercado con esta capacidad'. It also mentions 'RADIO BORNE San Miguel, 135-PALMA' and lists distributors: 'DISTRIBUIDORES: JUAN PALMER, Andraitx. - RADIO BORNE, Sóller. - GASPÀR JAUME, Pont d'Inca. - ANTONIO LUIS MOLINOS, Inca. - JERONIMO BENNASAR, La Puebla. - RAFAEL PAYERAS, Santa Margarita. - JOSE TARONGI, Sineu. - ANTONIO TARONGI, Petra. - COMERCIAL SAN JAIME, Manacor. - JUAN OLIVER, Santanyi. - ELECTRICA M. RUBIO, Campos. - MIGUEL BARCELO, Porreres. - DAMIAN OLIVER, Lluchmayor. - RADIO BORNE, Santa Catalina. - JOAQUIN MODEN, Camp Redó. - CASA SOLIVELLAS, Palma. - COMERCIAL VIFERMO, Palma. - ELECTRICA «SAN RAFAEL», (La Soledad).

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA Santos Francisco de Borja y Paulino.

Turnos de adoración solemne al Santísimo Sacramento.

En la Iglesia de Montesión empieza solemne Triduo a la Virgen del Pilar. A las 6 de la tarde. Exposición del Santísimo, ejercicio del Triduo y reserva de S.D.M. A las 7.30. Misa con sermón por el Rdo. P. Enrique Vaquerizo, S. J.

En la Iglesia de MM. Capuchinas, Triduo de XL Horas, dedicadas a la Virgen de Fátima. A las 3 de la tarde, Exposición del Santísimo. A las 7. Santo Rosario, ejercicio, bendición y reserva de S.D.M. A las 7.30. Misa vespertina con homilía por el Rdo. don Bartolomé Moll, Vicario de San Jaime.

En las MM. Reparadoras, a las 8, misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

En el Centro Eucarístico, a las 8, misa y Exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7.30, bendición, reserva de S. D. M. y Santo Rosario.

SOLUCION

AL CRUCIGRAMA

13: ESPECULATIVOS
12: S ELECUTALIA
11: NE EIANEPA
10: ASE ASELLO
9: BSAV ETLA
8: VADN ANNE
7: TIRANO ONONO
6: IMANE S
5: DIME AAA
4: ELA AZIRA
3: RE ANIMALA
2: C ELABORADA
1: APROXIMABALOS

Diario

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»

(O.M. y F.M.)

Programa para hoy

7:55: Apertura; 8: Conexión con R.N.E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:45: Escaparate de novedades; 10: Radio Club I; 11: Novela: La Iglesia de San Sulpicio; 11:30: La hora joven; 11:45: Programa Bru; 12: Aquí, Plaza Gomila; 12:30: Cita con Bacomo; 12:40: Séptimo arte musical; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca y su música; 13:40: Arte; 14: Hogar 69; 14:15: Ciclismo; 14:30: Servicio informativo de R.N.E.; 115: Café con músico; 15:30: Musical Chez Nous; 16: Radio Club II; 16:30: Promoción; 17:30: Revista Archi; 18:30: Confidencias; 19: Studio alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Radio Internacional; 21: El fabuloso Mr. Rock; 21:30: Noticiero; 21:40: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Noche de ronda; 23: Radio medianoche; 24:45: Nocturno musical; 1:00: Cierre.

F. M. 88.8 megacilos.

19: Studio alemán; 20:30: Radio Internacional.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

(O. M. y F. M.)

Programa para hoy:

7: Buenos días; Concierto matinal; 7:27: Lectura de Programas. 7:30: A quién madruga, Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:35: Hola; 10: Del brazo con la noticia; 11: Destino; 11:30: Al paso de la mañana; 12: Angelus; 12:03: Festival Juventud 69; 13: Nueva Frontera; 13:40: Show del disco; 14: Baleares, buenas tardes; 14:30: Información Nacional; 115: Música de sobremesa; 15:35: Disco-quinela; 16: Club de Amigos de Radio Popular; 16:40: Entre amigos; 17:20: Objetivo musical; 17:30: Fiesta Brava; 18: Estilo; 18:30: 22 47 53, Aquí Radio Popular; 19: Gran Discoteca; 20: Anochecer musical; 21: Santo Rosario en familia; 21:15: Meridiano del Borne; 21:45: El Católico al día; 21:57: Farmacias de Guardia. - Cupón Pro-Ciegos; 22: Información Nacional; 22:30: Boletín meteorológico; 22:40: Orquestas en la noche; 23: Mundo Joven; 23:30: Cuarto Continente; 24: La hora cero; 24:05: Amigos en la noche; 1:00: Cierre de la emisión.

F. M. 97.5 megacilos.

10: Stereo Espectacular. 19: Radio Sur. - Emisión en suceso.

RADIO MALLORCA

(O. M. y F. M.)

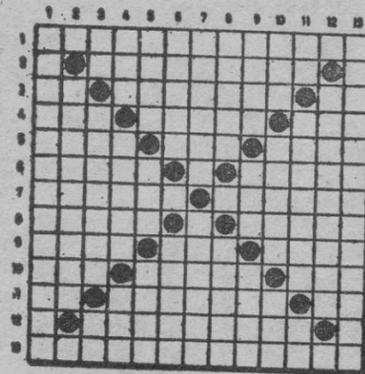
Programa para hoy:

7: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7:57: Matinal Cadena Ser; 9:30: La cesta de la compra; 9:45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Cita con la radio; 11: Radioscope; 11:30: Viaje a las estrellas; 11:45: Club Bacomo; 11:50: Sopa-suspense; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:05: Cancionero español; 12:30: Mediodía Cadena Ser; 13:10: Pasarela de la actualidad musical; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Torneo en microcurso; 14:15: Aperitivo musical; 14:30: Radio Nacional de España; 14:50:

RELIGIOSAS • CRUCIGRAMA
BILLETES EXTRANJEROS
RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS
CUPON DEL CIEGO

Información local; 15: Carteleras; 15:10: De lo nuevo, lo mejor; 15:40: Pequeño concierto de sobremesa; 16: Canción de amor. Galería breve; 16:30: Ultimo sol; 17: Apasionadamente infiel. Galería breve; 17:30: El precio del honor; 18: Conflictos humanos. Galería breve; 18:30: La historia de tres hermanas; 19: La sombra de las banderas. Galería breve; 19:30: Nuestros amigos; 19:45: Ondas infantiles; 20: Hora exacta. Santora para mañana; 20:02: El show de Clavel; 20:30: Selecciones: «La canción del olvido»; 21:30: No-do de los deportes; 21:40: Canciones de España: Toni Aguilar; 22: Radio Nacional; 22:20: Cotizaciones de bolsa; 22:25: Concierto para violín y orquesta; 23: Música bajo las estrellas; 24: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

CRUCIGRAMA



Cupon del ciego

703

Horizontales. - 1: Acercábalos. - 2: Ciento. Trabaja d a. Punto cardinal. - 3: Nota musical. Diviertela. Contracción. - 4: Al revés, cerveza inglesa. Al revés, pueblo de Zaragoza. Al revés, loca. - 5: Manifiéstame. Voc a l e s iguales. Al revés, pelo blanco. - 6: Magnette. Punto cardinal. Al revés, lactosa contenida en el alcohol. - 7: Que gobierna a medida de su voluntad. Al revés, rigidez y convulsión de los músculos (singular). - 8: Al revés, diminuta. Vocal. Al revés, pato. - 9: Fundamenta. Letra griega. Tiempo que uno vive. - 10: Toma. Cógelo. Dueño. - 11: Punto cardinal. Al revés, entristécele. Voz de mando. - 12: Punto cardinal. Mátala. Vocal. - 13: Que especulan.

Verticales. - 1: Hacíanse famosos. - 2: Símbolo químico. Suprimiese. Punto cardinal. - 3: Nota musical. Descendiese en el mar. Al revés, nombre de letra. - 4: Fenómeno atmosférico. Diminuta. Centro. - 5: Ninfa de las fuentes en la mitología popular asturiana. Nombre de letra. Al revés, vigila. - 6: Isla de las Baleares. Punto cardinal. Al revés, decreto del zar. - 7: Ciertos cadáveres. Al revés, cristal de las lentes. - 8: Labrará. Punto cardinal. Membrana de los peces. - 9: Proyectil. Al revés, lugar de la provincia de Huesca. Al revés, cubro. - 10: Río de Italia. Pato. Yerno de Mahoma. - 11: Nota de la escala musical. Apuntada. Al revés, acude. - 12: Punto cardinal. Al revés, afectada. Guarismo. - 13: Peticionarios.

Televisión

MATINAL
7:45: Carta de ajuste; 8: Apertura y presentación; 8:30: Buenos días; 8:30: Tele-rio; 9:00: Cierre.

SOBREMESA
1:15: Carta de ajuste; 1:30: Apertura y presentación; 1:30: Panorama de actualidad; 2:29: Avances; 2:30: 70; 3:00: Telediario; 3:30: tiempo; 3:40: Bonanza; 4: Nivel de vida; 5:05: Espal al día; 5:20: Cierre.

INFANTIL
6:45: Carta de ajuste; 7: Apertura y presentación; 7: Linus; 7:30: Avances; 7: Música 3; 8:00: Despeda infantil.

TARDE
8:01: Avances; 8:03: Presentación; 8:04: Tele-Cub; 8:30: Misterios al descubrimiento.

NOCHE
8:55: Presentación; 9:00: Novela: «El Conde de Montecristo»; 9:30: Telediario; 9:50: El tiempo; 9:59: H directo; 10:09: Avances; 10:10: Las diez de última (concurso); 10:40: Pequeño estudio; 11:35: Aventura; 12:00: Telediario; 0:15: De pedida y Cierre.

UHF

19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación; 20:00: Dibujos animados; 20:10: Marciano favorito; 20:35: todo gas; 21:00: Viaje sin soporte; 21:30: Telediario; 21:55: El tiempo; 22:00: H directo; 22:15: Avances; 22:16: Teatro de siempre; 24:00: Cierre.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche)
Balaguer, San Miguel, 58. Teléf. 211249; Bonnin, Nufio Sanz 76 (Hostalets), Tel. 21417; Cardell, Plaza Cardenal Reig; Tel. 251928; Caldentey, Gabr Carbonell, 79, Tel. 225338; Calverol, Plaza de la Reina, 11, Tel. 215371; Mazaira, Cataluña 9 (final Avda. Jaime III), Tel. 231070; Morell, Pascual Ribot, 19 (Es Fortí), Tel. 233402; Orver, Carmen, 28. Tel. 211511; Palmer, Marqués de la Cerda (Son Armadams), Tel. 25073; Pieras, calle Hostalets, 2, Tel. 212861; Planas, Honderos, 7, Tel. 211507; Rosselló, Plaza Cort, 18, Tel. 222735; Tellería Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor), Tel. 232660.

Abierta de 10 noche a 9 mañana
Ginestra, San Miguel, 57.
Abiertas hasta las 12 de la noche
Rosselló Homar, Plaza Cort, 18.
Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor).
(*) Tienen servicio de otígeno.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190.
Teléfono: 21 12 29
Bomberos: 25 12 34
Policia: 21 12 21
Ambulancias: 22 21 79 25 14 47

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Table with exchange rates for various currencies including Dollar U.S.A., Francos C.F.A., Libra esterlina, etc.

URGENCIAS MEDICAS
SERVICIO PERMANENTE
DR. JIMENEZ PEINADO
Tel. 222008

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Poco nuboso. Brisas y vientos flojos del Este-Nordeste. Mar rizada a marejadilla.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 77 x 100.
Insolación: 9 h. 10 m.

Advertisement for hair care product 'PARA LA HIGIENE Y CONSERVACION DEL CABELLO METODO SANCHEZ-LAFUENTE'.

Large advertisement for the movie 'MISION SUICIDA' featuring Lloyd Bridges and Robert Taylor. Includes text: 'HOY UN OBJETIVO IMPORTANTE: Destruir una Instalación Naval alemana en la inexpugnable COSTA DE HIERRO. No importaba como ni a costa de qué...'.

Advertisement for 'DIJOUS BO INCA' exhibition. Text: '«DIJOUS BO» INCA LA COMISION DE FIESTAS DEL DIJOUS BO, RUEGA A TODOS LOS EXPOSITORES QUE EL AÑO PASADO NOS HONRARON CON SU ASISTENCIA Y QUE EN ESTA NUEVA EDICION, QUE SERA DEL 9 AL 13 DE NOVIEMBRE Y PIENSEN CONCURRIR SE PONGAN EN CONTACTO CON LA COMISION. TELEFONOS 22 Y 24. Gracias. LA COMISION'.

LOCAL

Inauguración del curso de la Escuela Profesional de Comercio

(Retirado de la edición de ayer)
Ayer por la mañana, tuvo lugar en la Escuela Profesional de Comercio, la inauguración del curso escolar 1969-1970.

Los actos se iniciaron con una Misa Normativa, celebrada en la Capilla de la propia escuela, por el Rvdo. D. Pablo Oliver Ferrer, que pronunció intramisa una emotiva plática, rogando a los Catedráticos, Profesores, y Alumnos, ofrecieran el Sacrificio por la recuperación del Catedrático don Sebastián Sancho Nebot aquejado de grave enfermedad.

A continuación, en el salón de actos, tuvo lugar el acto oficial de apertura de curso, que estuvo presidido por el Secretario General de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, don Rafael Alcover González, que ostentaba la representación del Ilmo. Sr. D. Juan Frau Tomás, Presidente de la ciudad Corporación. Le acompañaban en la presidencia, el Director del Centro, Ilmo. Sr. D. Bernardo Oliver Ferrer, Catedráticos y Profesores.

En primer término, el Secretario de la Escuela, don Angel Barahona, dio lectura de la Memoria, y a continuación pronunció un discurso el Secretario de la Cámara de Comercio, Sr. Alcover, durante el cual anunció la concesión de trece becas, señalando que re-

presentaba un aumento en relación con las concedidas por la Cámara el año anterior, así como el propósito de que en el próximo este número pudiera igualmente ser incrementado.

A continuación por la Presidencia, fueron entregados los siguientes Diplomas:

Juan Cerdá Riusech. Tres matrículas de honor en las asignaturas de Contabilidad General, Francés, Taquigrafía y Mecanografía.

Juan Francisco Arbona Bernabeu, Matrícula de honor en Geografía Económica.

Juan Fco. Ferré Ferré, Matrícula de honor en Contabilidad General.

Gabriel Huguet Mascaró, Matrícula de honor en Análisis Matemático.

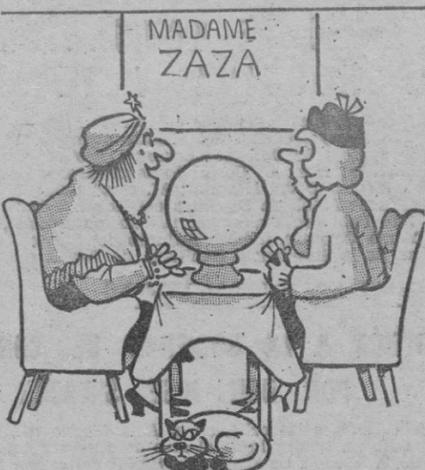
Jaime Antonio Aguiló Fernández, Matrícula de honor en Francés.

Francisca Esperanza Melis Pons, Matrícula de honor en Taquigrafía y Mecanografía.

Cerró el acto, declarando inaugurado el Curso 1969-1970, el Director de la Escuela, don Bernardo Oliver, que felicitó a los alumnos que habían merecido distinciones por su aplicación y aprovechamiento, y dedicó unas amables palabras de bienvenida para los alumnos que iniciaban sus estudios en este curso que ahora empieza.

DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

Y LA TRADUCCION



—La respuesta estaba en egipcio... y serán cinco duros más por la traducción.

COINCIDIR. — "DICHOSO EL QUE TIENE UNA PROFESION QUE COINCIDE CON SU AFICION." (Shaw)

MUSICA ESPAÑOLA EN LONDRES

En su concierto del lunes en el «Wigmore Hall», de Londres, el pianista Antonio Baciero consiguió dar a la música española sus cualidades esenciales, «color y luz con un fuerte sentir evocador, ritmos rápidos y limpidos, combinado con una sensualidad melódica», a juicio del crítico musical de «The Daily Telegraph».

El mismo crítico destaca las piezas de Albéniz, Rodrigo y de manera especial la brillante «Fantasía bética», de Falla, tan exigente desde el punto de vista técnico.

HUEVOS

El doctor Harry D. Muller, catedrático de la Universidad estatal de Colorado, en Fort Collins, ha recibido una beca de 1.000 dólares para escuchar a los huevos en proceso de incubación y determinar si mantienen conversaciones.

El doctor lleva años sosteniendo que cree existe un sistema primitivo de comunicación entre los huevos cuando están agrupados que sincroniza la empolladura.

La beca ha sido concedida por la Federación Norteamericana de Avicultura e Incubación.

MOSCU ESTRENARA ZAPATOS ESPAÑOLES

ELCHE, (Alicante). — Han regresado de Moscú los industriales ilitanos don Vicente Crespo Santo y don Diego Olivares Jaén, quienes, en representación del grupo exportador de calzados de Elche, llevaron muestras de zapatos de señora y de caballero sobre las que se van a basar los envíos a Rusia en fecha próxima desde esta ciudad.

En principio, Rusia está interesada en realizar una primera compra de 500.000 a 600.000 pares de calzados de varios modelos, lo que podría ser el inicio de un nuevo mercado para el calzado de Elche.

(De Cifra)

PUDOR.

"TAL VEZ EL ORIGEN DEL PUDOR SEXUAL EN EL HOMBRE, DESCONOCIDO EN LOS ANIMALES, SE DEBE A LA POSTURA ERGUIDA. CIERTAS PARTES NATURALMENTE INFERIORES, PASARON AL CENTRO DELANTERO DEL CUERPO." (Lyn Yutang)

EX - FUTBOLISTA, CATEDRATICO

SEVILLA. — La cátedra universitaria de Derecho del Trabajo acaba de ganarla, tras brillantes oposiciones, don José Cabrera Bazán, famoso futbolista que fue del Betis y del Sevilla, y destacado abogado desde que dejara la práctica deportiva.

El señor Cabrera Bazán, nacido en La Algaba, brilló en el fútbol sevillano en los años cincuenta, consiguiendo la titularidad en el Real Betis, para ser posteriormente traspasado al Sevilla. Después de figurar también como jugador profesional del Real Jaén, retornó al Betis, para culminar su vida deportiva en el club de su predilección, del que recientemente ha sido también directivo en la última junta que presidió don Julio de la Puerta.

(De «AIFP»)

SALARIOS

En «Arriba» escribe M. Luis Domínguez: «Está claro que, a través de sus organizaciones legales, es decir, a través de la Organización Sindical, los productores no están dispuestos a asistir pasivamente al hecho de que el factor económico vaya por un lado y el social por otro. Más concretamente, que determinados sectores económicos acumulen dividendos más que discretos, que la productividad haya hecho progresos extraordinarios en los dos últimos años y que, por contra de ello, los salarios sigan congelados y que, en definitiva, no se dé un trato de igualdad al sector social.»

ESCRITORES LIBRES

"El poeta no debe afiliarse a un partido político —dice Dámaso Alonso a Miguel Veyrat en «Nuevo Diario»—. El escritor debe ser independiente. La propaganda es asquerosa. Naturalmente, a los movimientos políticos que llevan en sí un espíritu de justicia, les interesa que haya escritores libres. Es su mejor propaganda."

LA MISERIA HUMANA

HACE unos años, algunos, en una estada en Londres, que me gustó mucho, le dedicamos una lamentación a un cargo municipal, una señora que tenía algún mando en la ciudad.

—¿Qué es lo que no les ha gustado de Londres?, nos preguntó.

—Algo nos ha sorprendido... Se trata de algo bastante feo.

—Diganlo, sin reparos.

—Se trata de esas paseatas —«hacer la carrera» suele decirse— de los homosexuales, en pleno centro londinense. Es un espectáculo tremendo. Por muy actual que uno sea, por muy ancha que tenga la manga, esos hombres haciendo de prostitutas por Piccadilly, es un espectáculo, digamos, chocante...

La señora se puso muy grave, muy seria —los ingleses son muy serios de natural, pero cuando «se ponen» serios, la cosa ya es de almanaque— y nos replicó:

—En efecto, el asunto es sucio, pero desde que el laborismo está en el poder pasan cosas muy raras. Sí, lamentables.

A continuación, la buena señora habló de otras cosas, y, un poco tozuda, siguió pidiéndonos que le dijéramos no sólo lo positivo, también lo negativo. No recuerdo qué otra queja se le apuntó. Ella, tras pensárselo un minuto, repuso:

—Desdichado, pero desde que están los laboristas en el poder, pasan cosas así.

A partir de aquí —ya conocíamos la contestación de antemano— nos dedicamos a callar o a hablar sencillamente de lo positivo. Que es mucho, pues Londres es una ciudad, aburrimiento aparte, de encantos singulares.



Pienso en el sucedido, ante el «ahora mismo» de la capital inglesa que, más o menos, se está asfixiando bajo la porquería humana gracias a la prolongada huelga de basureros. Los cronistas cuentan y no acaban. El hombre, que es un inagotable productor de porquería, necesita mucha colaboración ajena para poder evitar que la propia miseria se lo coma. Este Londres que prueba a entrar, por una puerta lamentable, en plena Edad Media, le da pena a uno. Sospecho, empero, que si estuviésemos allí —vaya un momento, para no estar— y tuviésemos una rueda de prensa con aquella encantadora persona que nos atendió, la réplica sería la misma de aquél entonces:

—Ya ven ustedes cómo nos han puesto la ciudad los laboristas...

La cuestión es tener un culpable a mano. Así somos. Pero uno piensa que, con alguna frecuencia, la culpa no está fuera, está en nosotros mismos.

—¿Quién trajo a esos laboristas?, podíamos haberle preguntado a la buena señora.

Siempre necesitamos culpables, pero los culpables suelen estar muchísimo más cerca de lo que pensamos. Todos somos culpables, todos. Cuando una ciudad está patas arriba, cuando los negocios públicos no marchan como es debido, cuando algo huele a podrido en Dinamarca, que más o menos decía don Guillermo Shakespeare, cada uno puede responder con un mea culpa, si es sincero, si es del todo leal...

Uno lo lamenta por aquella ciudad, que tiene perspectivas tan dignas de ver, tan gratas de vivir. Lo lamenta por sus zonas verdes y por sus señoras, ensombreadas y con perro. Lo lamenta, porque, al fin, es la civilización actual la que sufre, dando un espectáculo, ancho y profundo, de la miseria humana organizada sobre muchos kilómetros de perímetro urbano.

Por otra parte, los laboristas se deben seguir cubriendo de gloria al decir de aquella conocida nuestra, en la que uno ahora piensa.

Juan Bonet

¡UN HIMNO AL AMOR!



Jacques Perrin • Raffaella Carrá
Carlos Estrada • Michel Girardon
Jacques Castelot

EL AVENTURERO DE LA ROSA ROJA

una coproducción: FLORA FILMS WEST FILM (ROMA) LLAMA FILM (MADRID) CINEURO (PARIS)
EASTMANCOLOR SUPERPANORAMICA

UN FILM EMBRIAGADOR
COMO EL ENCANTO DE UNA MUJER...

MAÑANA-ESTRENO



EN EL MISMO PROGRAMA
CATHERINE SPAAK
NO HAGO LA GUERRA...
PREFIERO EL AMOR
color - scope

HOY - ULTIMO DIA
¡QUE DULCE ES MORIR ASI!
LA ALEGRE DIVORCIADA

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE RIBAS - SANCHEZ



El pasado día 2 del presente tuvo lugar en la Iglesia Parroquial de San Agustín el enlace matrimonial de la Srta. María Eleuteria Sánchez Simonet con don Juan Ribas Cantero.

La ceremonia religiosa fue oficiada por el Rvdo. Pablo Oliver el cual dirigió a los contrayentes una plática dando la comunión bajo las especies del pan y del vino.

Actuaron de padrinos por parte de la desposada sus padres don Samuel Sánchez Blázquez y doña Margarita Simonet Mari y por el novio don Juan Ribas Gubern y doña Carmen Cantero Fernández.

Firmaron el acta como testigos por parte de la novia: Dr. don Abel Lizarbe, don Matias Pascual, don Guillermo Oliver, don Antonio Arcas, don Pedro Rosselló, don Domingo Pedret; lo hicieron por el novio su hermano don José M.ª Ribas Cantero, don Rafael Pons, don Francisco González del Valle, don Antonio Bennasar, don José M.ª Terrado y don Pedro Noguera.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron agasajados por los padres de los novios con un aperitivo y bufet frío en el Hotel Cormoran de Paguera.

Los novales esposos, a los que deseamos una eterna luna de miel, salieron para la península y extranjero.

NATALICIO

La esposa del médico D. Fco. Ros Zamorano, nacida M.ª Concepción Forteza, ha dado a luz una niña, a la que se le impondrá el nombre de M.ª Concepción. La Sra. de Ros fue asistida en la clínica "Mare Nostrum" por la comadrona D.ª Catalina Xamena.

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

INAUGURACION DEL CURSO ACADEMICO 1969-70

El pasado martes día 7 de los corrientes, a las 19,30 horas en la Sala Magna del Centro tuvo lugar la solemne apertura del Curso Académico 1969-70.

Presidió el acto don Rafael Villalonga Blanes acompañado del Sr. Director del Centro don Feliciano Fuster Jaume, de todo el Claustro de Profesores del mismo, y el alumnado que llenaba por completo el amplio local.

Abierto el Acto por la Presidencia se concedió la palabra al Sr. Secretario de la Escuela don José Mir Pons, el cual procedió a la lectura de la Memoria correspondiente al finido Curso Académico 1968-69; en la misma se detalla la gran labor desarrollada durante dicho curso en el que se matricularon 437 alumnos en el Grado de Oficialía Industrial y 89 en el Grado de Maestría Industrial, en las Ramas del Metal, Electricidad, Electrónica y Delineantes. En dicha Memoria se da cuenta de los alumnos que terminaron sus estudios con la aprobación de las Pruebas de Reválida, correspondiendo al Grado de Oficialía 49 y al de Maestría 24 que demuestra prácticamente el grado de madurez que ya tiene la Escuela en la Formación Profesional Industrial.

Seguidamente se procedió a la otorgación de premios a los alumnos que más se han distinguido en el pasado curso, que fueron: Jaime Clar Ruibal; Luis Ladarja Bañares; Manuel Sainz Fernández; Jaime Sansó Amorós; Guillermo Ferrer Mayol; Onofre Castell Ordinas; Ricardo Castro Valdomar; Antonio Mari Mari; Antonio Frau Mir; José Bonet Capellá; Salvador Castell Ordinas y Carlos Benito Porcel, en el Grado de Oficialía y en el de Maestría José Vallespí Jaume; Ricardo Terradas Jofre y Francisco Canuto Bauzá.

A continuación, el señor Director del Centro dirigió la palabra a los asistentes, en el sentido de que no desperdicien la ocasión que se les brinda para su perfecta Formación Profesional, estudiando con afán y encareciendo que con el estímulo de los resultados alcanzados en el pasado curso 1968-69 complementarán su preparación profesional con alto sentido de responsabilidad humana, valorando especialmente las virtudes de gratitud y modestia para su mejor integración en los programas del futuro.

Finalmente el Vicepresidente de la Junta Provincial de F.P.I. de Baleares, que preside el Acto, felicitó al Claustro de Profesores por la magnífica labor desarrollada durante el finido curso e inculcó al alumnado tanto al premio como al no galardonado, al estudio profundo con el fin de conseguir el engrandecimiento industrial de España. Terminó declarando abierto el nuevo curso escolar 1969-70 en nombre del Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia.

NO TIENE VD. U.H.F.

Se lo montamos en el acto por 700 ptas. incluido material y trabajo.

Si su T.V. no está preparado para el 2.º canal (U. H. F.) se lo colocamos tan solo por 1.000 pesetas (Antena aparte).

Instalamos UHF en colectivas LLAMAR AL TEL. 251982

QUINA SANTA CATALINA

NECESITA PARA DEGUSTACIONES EN SUPERMERCADOS, SEÑORITAS BUENA PRESENCIA, PRESENTARSE EN DISTRIBUIDORA BALEAR, PASEO MARITIMO, 177 TEL. 234708 EN HORAS DE OFICINA

Aula
HOSPITAL PROVINCIAL

IV CURSO DE ACTUALIZACION DIAGNOSTICA Y TERAPEUTICA

2.ª Sesión. Jueves día 9 de octubre de 1969. — Mesa Redonda: "Procesos yatrógenos del aparato digestivo. 1.ª parte".

Moderador: Dr. M. Ros Garcías, Digestólogo.
Ponentes: Drs.: C. Corral Palmer, Médico Asistente de la Clínica Médica B del Hospital; M. Gené Soler, Digestólogo de la Escuela de Patología Digestiva del Hospital de la Santa Cruz y de San Pablo de Barcelona; L. Juncosa Iglesias, Digestólogo y J. Yarza Colomar, Médico Adjunto del Servicio de Medicina Interna de la Residencia Sanitaria de Palma de Mallorca.

EN EL ESTUDIO GENERAL LULIANO

«CRITICA A LA SOCIEDAD DE CONSUMO», POR DON JOSE SALAZAR

Esta tarde, a las ocho, en el Aula Magna del Estudio General Luliano, tendrá lugar el acto de apertura del Curso 1969-1970 de la Escuela de Asistencia Social del citado Estudio General.

Pronunciará el discurso inaugural el Ilmo. Sr. Delegado del Trabajo en Baleares, D. José Salazar Belmar y versará sobre el tema: "La crítica a la sociedad de consumo".

ENTREGA DE «DIPLOMAS DE PROFESIONAL DE LA ENSEÑANZA DISTINGUIDO»



En la Sala de Juntas de la Delegación Provincial de Sindicatos, tuvo lugar la apertura de curso y entrega de Diplomas a los Profesionales de la Enseñanza. Dicho acto se celebró bajo la presidencia del Delegado Provincial de Sindicatos, don Alfonso Mayquez Noguera a quien acompañaban el Presidente del Sindicato de la Enseñanza, don Felipe Moreno; Pre-

sidente de la Sección Económica don Enrique Benito; de la Sección Social, don Sebastián Trias; del Decano del Colegio de Doctores Escanciados don Gabriel Nadal, y del Secretario Provincial del Sindicato, don Lorenzo Juliá. Presentó el acto, el secretario-asesor de la Sección Social don José María Forteza, y seguidamente por el señor Mayquez se procedió a la entrega de los referidos diplomas a los profesores don Sebastián Trias Mercant, don Joaquín Maroto Coll y don Rafael Perelló Paradelo.

En nombre de los distinguidos habló el señor Trias Mercant, agradeciendo la recompensa que les había sido concedida. A continuación el señor Moreno Rodríguez, Presidente del Sindicato, en breve pero acertado parlamento expuso los problemas latentes que con carácter provisional y nacional tiene pendiente el Sindicato y posibles soluciones a los mismos.

Finalmente, don Alfonso Mayquez destacó la importancia que en España tiene la enseñanza, agregando la satisfacción que para él suponía el hacer entrega personalmente estos Diplomas, que tanto enaltecen a quienes lo reciben.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad, S.A.", contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

DOMINGO, día 12

De 8 a 11 horas. — Radio Faro, Cas Caná de Ruberts y Son Gat. De 22 a 24 horas. — E. T. Barrio Industrial (Manacor).

LUNES, día 13

De 0 a 7 horas. — E. T. Barrio Industrial (Manacor). De 7 a 14 horas. — Guillermo Massot (de Blanquerna a 31 de Diciembre), calle Blanquerna (de Guillermo Massot a Bartolomé Pou).

MARTES, día 14

De 8 a 15 horas. — Porto-Cristo, Playa Romántica, Cala Mandia, Ca Na Morlanda, S'Illet, Cala Moreya, Cuevas de S'Hams, Sa Marineta, Regala, Sa Carroja, Can Burdills, Sol Naixent, Gruta de n Rafelino, Safari, Na Gateira, Sa Torre Nova II, Ses Cases Novas, Son Mas de Sa Marina, Can Remos y Na Remona. De 8.15 a 14.45 horas. — Son Rapiña, Son Siurana, Mina Son Fe, Eu Jasos, S'Arbosa, Can Puig y Can Pelota.

De 22 a 24 horas. — E. T. Barrio Industrial (Manacor).

MIÉRCOLES, día 15

De 0 a 7 horas. — E. T. Barrio Industrial (Manacor).

AVANTE

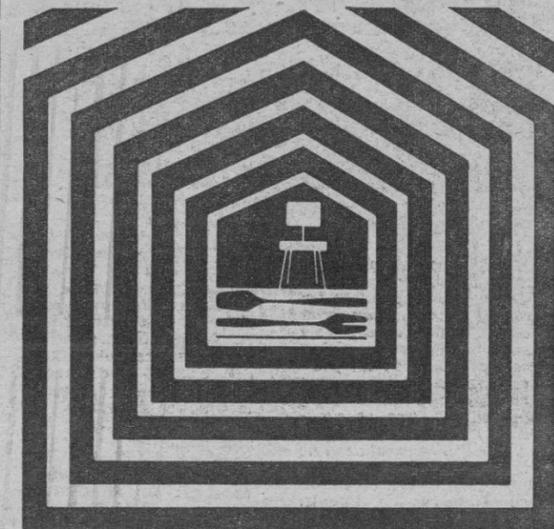
PASEO EXCURSION

El Avante organiza para el próximo domingo día 12 de octubre una salida a «Na Foradada» y aprovecha para invitar no sólo a sus socios y simpatizantes, sino también a cuantos jóvenes quieran tomar parte.

En autocar, tendrá lugar la salida, a las 9 de la mañana de la Plaza del Olivar hacia la Ermita de Valldemosa, en donde se efectuará la primera parada de la excursión. Se reanudaré la marcha en autocar en dirección a Son Marroig, de donde se seguirá a pie hacia «Ca Madó Pilla» y «Na Foradada».

Por la tarde, aproximadamente a las 5, emprendemos el regreso de nuevo hacia Son Marroig, para regresar a Palma en autocar.

La llegada a Palma será alrededor de las 7 de la tarde. Las inscripciones pueden efectuarse por las tardes de cinco a diez, en el Avante, calle del Real núm. 10 cuarta planta. Tel. 22110. (Edificio San Miguel)



hogar otel-9

SALON NACIONAL DEL HOGAR, DECORACION GASTRONOMIA E INTERNACIONAL DEL EQUIPO HOTELERO. 8 AL 20/NOVIEMBRE

Recinto Feria de Muestras de BARCELONA

GRANDES PREPARATIVOS REALIZAN LAS AGENCIAS DE VIAJES, PARA LA TEMPORADA DE INVIERNO



SE CALCULA QUE CON UN AUMENTO DEL VEINTE POR CIENTO EN LA QUE RESTA DE AÑO SE LLEGARA A LOS CUATRO MILLONES

A las doce del día el hall central estaba algo lleno. Media hora después el panorama cambiaba, parecía un sábado en su mejor momento —o en su peor para quienes tienen que atender a tantos pasajeros—, pues se habían agrupado no cuatro ni cinco pasajes, si no mucho más.

Eran pasajeros que marchaban al extranjero, en su alta mayoría, y aguardaban el momento de facturación, o de que les indicasen de que podían dirigirse a la sala de espera internacional.

Este aspecto abigarrado del hall, duró algo así como cuarenta minutos, después, se empezó a aclarar todo, los pasajeros a dirigirse a uno y otro sitio, y luego a los aviones que les llevarían de retorno, y pronto, serían las tres y media, sólo quedó un grupito.

Después, ya fue muy difícil que se volviera a ver tanta gente. Hubo pasajes, sobre todo de alemanes, que esperaron en el hall o en algún otro lugar, pero sin juntarse, sin coincidir en el mismo momento, lo que dio oportunidad a que el hall estuviese despejado.

AUN VIENEN

Sobre las dos de la tarde, hora en que llega la mayoría de los vuelos regulares procedentes del extranjero, esperaba ver pasajes de treinta o cuarenta personas, pero contra mis predicciones, vi llegar en cada avión cincuenta o sesenta. Lo cual es demostrativo de que aún vienen turistas.

Y otra prueba de ello la dan los charter, ayer los vuelos procedentes de Alemania menudearon, y los pasajeros que entraron, si bien fueron algo menos, en número, que los que salieron, todavía dieron cifras altas.

ALEMANES

Los miércoles, como los martes, suelen ser días, en los cuales el pasaje alemán predomina. Ayer, las guías de Neckermann, en horas determinadas, eran las que más se veían en el aeropuerto. Había que recibir nuevos pasajeros, y despedir a los que ya habían cumplido sus días de estancia.

Por una parte trabajaba el señor Ferrer y la señorita Schaefer, y por la otra el señor Martín, y sus huéstras. Trabajo que abarca por lo menos dieciséis horas a lo largo de todo el martes.

INVIERNO

Al terminar el verano —que este año abarcará, seguramente, todo octubre— se considera que empieza la temporada de invierno, turísticamente, aunque en realidad, en noviembre estemos en un bonancible otoño.

Pero para esta temporada todas las agencias de viajes preparan algo. Acostumbradas al trajín impresionante del verano, les ha de resultar difícil descender hasta la absoluta calma.

Pero eso hay Casas como Altour Palma, que

SE CALCULA QUE CON UN AUMENTO DEL VEINTE

DEL VEINTE POR CIENTO EN LA QUE RESTA DE AÑO SE LLEGARA A LOS CUATRO MILLONES

tiene proyectados vuelos semanales que unan Zurich y Amsterdam, con Palma, amén de sus consabidas líneas con Francia y algunos otros lugares de Europa. Lo cual asegura un trasiego de viajeros de invierno, bastante interesante.

OCTUBRE

El año pasado durante el mes de octubre, se alcanzaron 272.339 pasajeros. Este año, que los aumentos son tan elevados, se calcula que podrían llegar unos 340.000, algo así como el 25 por ciento. Si se alcanzara esta cifra, la suma total de pasajeros llegaría a los 3.750.000, hablando en cifras redondas. Restando, para alcanzar los 4 millones, solamente un cuarto de millón de pasajeros, a dividirlos entre noviembre y diciembre.

El año pasado entre estos dos meses se totalizó 218.696. Con un ligero aumento, entonces, se podría llegar a los 250.000.

CALCULOS

Según el señor Galmés, del departamento de Estadísticas, solamente se necesita en los tres meses que faltan para terminar el año, un aumento del 20 por ciento. Si esto se lograra se llegaría a los cuatro millones.

Esta cifra que meses atrás resultaba algo más que imposible para muchos, prácticamente, podría decirse, está conseguida.

BELLO GESTO

Hasta se podría hablar de doble bello gesto, aunque en realidad el destacado es el de uno de los infatigables muchachos portaequipajes, que en un momento de gran tarea, se dio tiempo para ayudar a una señora con varios niños, a quien consiguió asiento, y atendió con gran solicitud.

El no sabía que el esposo de la señora —matrimonio holandés— venía detrás, y menos imaginaba que este señor insistiría para gratificarle muy bondadosamente por su espontáneo trabajo. Como el muchacho no aceptaba el dinero, el señor holandés —se dice que tiene unos ingresos que equivalen a mil pesetas por minuto—, consiguió su nombre y dirección, y al día siguiente, o sea ayer, le visitó y le llevó un hermoso regalo.

El obsequioso caballero holandés, estaba impresionado de la bondad del portaequipajes mallorquín, que abandonando su trabajo —que le significan algunos durillos— se dedicó a la atención de su familia.

PASAJEROS

Con destino a Zurich, salió la señorita Marianne Morand, perteneciente a Iberia, y con residencia en la ciudad de Ginebra.

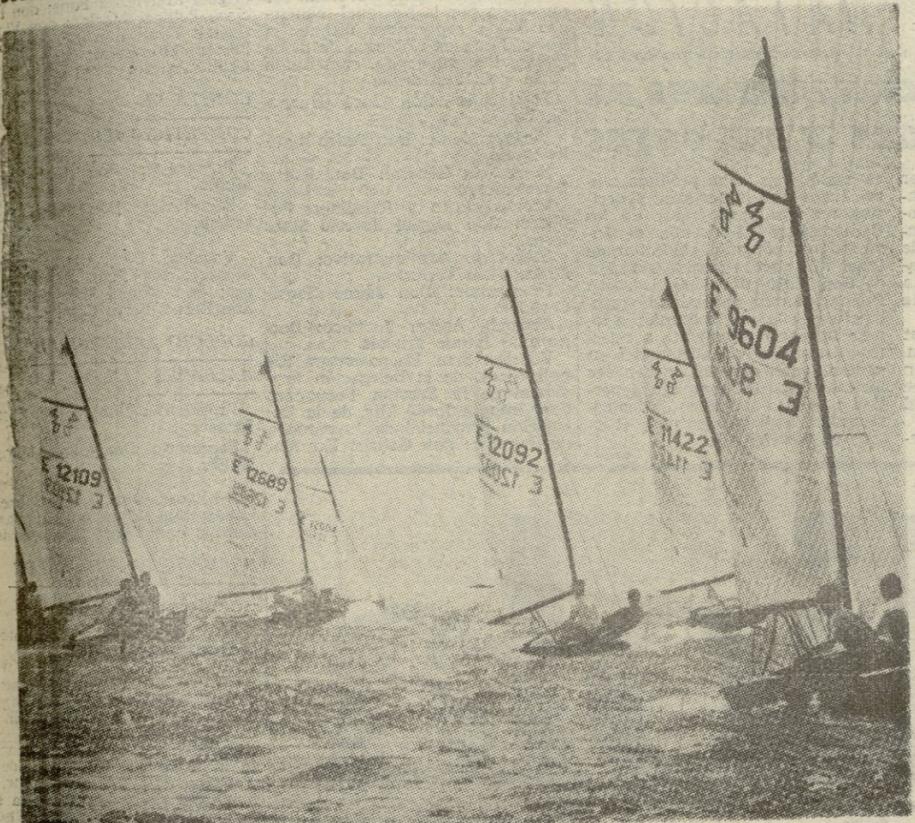
Con rumbo a Madrid marchó el señor Oswald Cossani, argentino, y alumno del conservatorio de Burdeos.

Hasta mañana.

COCO MENESES

IV Campeonato de España de la Clase "420"

MAÑANA COMENZARA LA PRIMERA PRUEBA



Bajo los auspicios del Club Náutico de El Arenal, va a comenzar la disputa del IV Campeonato de España de la clase 420. El programa confeccionado es el siguiente:

Día 9 de octubre:
Llegada de los regatistas peninsulares y alojamiento en sus respectivos hoteles.

A partir de las 15 horas todos los barcos deberán estar a disposición del Comité de Regatas para su medición y comprobación de su aparejo, operación que podrá realizarse en el transcurso de la regata.

También deberá estar a disposición del Comité de Regatas la licencia federativa del año en curso, así como el documento justificativo de estar al corriente del pago de cotización de la Asociación de la clase "420".

A las 19 horas, recepción de los regatistas.

Día 10:
A las 12:20 horas, señal de atención de la primera prueba.

A las 12:25 horas, señal de preparación de la primera prueba.

A las 12:30 horas, señal de salida de la primera prueba.

Veinte minutos después de terminada la primera prueba se dará la señal de atención de la segunda, de la misma forma y con los mismos intervalos que la anterior.

Día 11:
A las 12:20, señal de atención de la tercera prueba.

A las 12:25, señal de preparación de la tercera prueba.

A las 12:30, señal de salida de la tercera prueba.

Veinte minutos después de terminada la tercera prueba, se dará la señal de atención de la cuarta.

Día 12:
A las 12:20 horas, señal de atención de la quinta prueba.

A las 12:25 horas, señal de preparación de la quinta prueba.

A las 12:30 horas, señal de salida de la quinta prueba.

Veinte minutos de terminada la quinta prueba se dará el toque de atención para la sexta y última, de la misma forma y con los mismos intervalos que la anterior.

A las 21 horas, cena de gala y entrega de trofeos.

PUNTUACION Y CLASIFICACION

La puntuación de cada prueba se dará de conformidad con el siguiente criterio:

Primero, cero puntos; segundo, 1'60 puntos; tercero, 2'90 puntos; cuarto, cuatro puntos; quinto, cinco puntos y así sucesivamente.

El abandono cuenta la media de puntos que hubieran obtenido los concursantes que han abandonado, si hubieran terminado la prueba.

La descalificación y la no participación cuenta tantos puntos como barcos inscritos, más uno.

Para establecer la clasificación general se asignará a cada barco participante la suma de puntos en cada prueba, descartando una de ellas si se celebran las seis programadas.

Resultará Campeón el barco que sume menos puntos.

Run-Run

Como ya adivinaron nuestros lectores de ayer, Moscardón se ha convertido en una especie de "abogado defensor" del equipo de fútbol de la Guardia Civil de Tráfico, que el próximo domingo se enfrentará a la selección de Especialistas, que son los que prestan servicio en el muelle y en el aeropuerto.

¡Ah! Ya ha salido el "defensor" de los otros, de los Especialistas. Basta que se fijen en la sección EL PUERTO, que firma el compañero, y a partir de hoy y hasta el domingo, "enemigo furibundo", J. J.

El J. J. ese quiere dar tanta cota a su equipo que incluso los ha fotografiado. Si se fijan bien, se darán cuenta que son auténticos atletas. Pero es que los otros son unos superdotados.

Afirman los Especialistas que están haciendo gestiones a través de la FIFA para presentar una formación de diez jugadores y así estar un poco en inferioridad numérica... para que haya igualdad y emoción. (¡Qué rostro!)

Pero, una cosa nos preocupa: todo el puerto --los que allí trabajan se entiende-- estarán animando a pleno pulmón a los Especialistas.

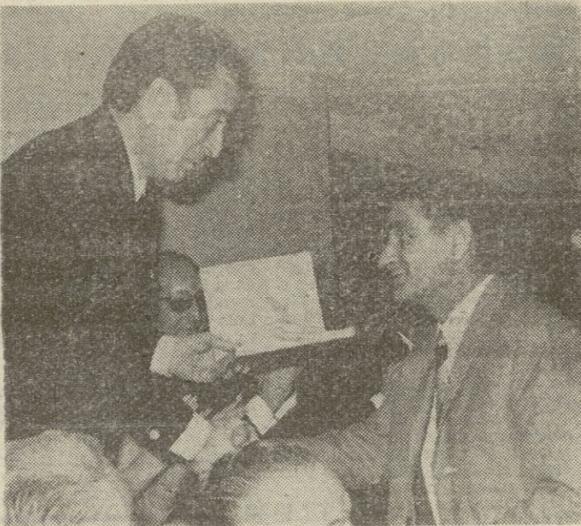
¡Qué vayan con cuidado a la salida del campo La Salle, que a lo mejor comienzan a lloverles "papelitos" de los que imponen justicia!

Y como este encuentro que se disputará el domingo por la tarde, con motivo del día de la Raza (con entrada gratuita y sin donativos) nos ocupa todo el espacio, dejamos para otro día las lesiones del Mallorca que, según dicen los Especialistas, es una lástima tengan que desplazarse al Estadio Manzanares, porque pierden una gran oportunidad de aprender una verdadera lección de fútbol.

MOSCARDON

Premio nacional - uno más - para Antonio Pujol

Se lo concede la Federación Española de Natación, por su labor en las páginas del diario «BALEARES»



Antonio Pujol, nuestro querido compañero de redacción, ha merecido un premio más. Esta vez, de categoría nacional. Se lo ha concedido la Federación Española de Natación, por su labor periodística, de divulgación del por muchos conceptos "primer deporte", en las páginas de BALEARES.

Le felicitamos efusivamente, a la vez que nos congratulamos de ver premiada una sección de nuestro Periódico, al que siempre ponemos al servicio de los lectores.

(EN LA FOTOGRAFIA, MOMENTO EN QUE EL PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE BILLAR HIZO ENTREGA DE UN PREMIO A ANTONIO PUJOL).

¿Una cinecámara tiene que ser forzosamente grande y aparatosa?

Ni hablar. (Kodak)

Sala Pelaires

PELAIRES, 63 - PALMA

GALERIA DE ARTE

OBRAS DE

PICASSO · JOAN MIRO · TAPIES
AMENGUAL · CLAVE · TOLAND
J. GUSTAVO · SUBIAS · ROSS
ABRAMS · CLAUDE COLLET
MARC HEINE · JACOBSON
MATAS · OLGA · VILACASAS

nueva **DKW** record de ventas



Con el asesoramiento de Volkswagen, la nueva DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lavaparabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, variedad de modelos, nuevos colores, nuevos sistemas de pintura por inmersión, y otras muchas ventajas que aumentan su seguridad y confort.

Equipado con motor Diesel: **MERCEDES-BENZ** Lleva 1000 kilos... y cómo los lleva! Llámenos y le visitaremos



INDUSTRIAS DEL MOTOR SA VITORIA

Concesionario:

GARAGE VIDAL, S. A.

Avda. Alejandro Roselló, 56 - Teléfs. 22 57 40 - 21 16 41
Talleres: Rover Motta, 6 y 8 - Teléfs. 21 23 72 - 21 23 58

PALMA DE MALLORCA

BALONMANO

HOY, DARA COMIENZO LA FASE DE SECTOR DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA JUVENIL

En la pista de la Plaza Obispo Berenguer de Palou

Esta tarde, a las siete y media, dará comienzo en nuestra ciudad la Fase de Sector del Campeonato de España de Balonmano, en su categoría juvenil, con la participación de los campeones de Barcelona, Tarragona, Valencia, Castellón, Gerona y Baleares, que es el del Colegio Luis Vives.

Se han formado dos grupos de tres equipos para cada uno, figurando nuestro representante en el primero, juntamente con el Valencia C. de F. y Nuestra Señora de Montserrat de Gerona, mientras que el grupo segundo está formado por La Salle de Barcelona, Centellas de Tarragona y Esneelas Pías de Castellón.

Diariamente se disputarán dos encuentros, empezando el primero a las siete y media de la tarde, dando comienzo el segundo a las nueve menos cuarto.

Hoy jueves, en primer lugar se enfrentarán La Salle y Centellas y seguidamente el Luis Vives jugará contra el Valencia.

Durante mañana y el sábado se jugarán igualmente otros dos encuentros diarios, para el domingo.

a las diez de la mañana, jugar entre sí los dos terceros clasificados, a continuación los dos segundos seguidamente la gran final entre los dos primeros clasificados, o sea entre los campeones de los grupos primero y segundo.

Existe gran expectación en nuestra ciudad para presenciar estos encuentros, que en general habrán de resultar interesantes, dada la calidad de los mismos, teniendo grandes probabilidades el Luis Vives, campeón de Baleares, ya que cuenta con un potente equipo.

Por todo ello auguramos cuatro emocionantes jornadas en nuestra pista municipal de la Plaza del Obispo Berenguer de Palou, que sin duda habrá de ser sitio de reunión de todos los aficionados, durante estos días que durará el Campeonato de España.

DON MATIAS MUT, CONFIRMADO

EN SU CARGO DE PRESIDENTE

DE LA FEDERACION

BALEAR DE NATACION

POR LA DELEGACION NACIONAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

Ayer en la Federación Balear de Natación, se recibió una comunicación de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, confirmando en el cargo de Presidente de la Federación Balear a don Matías Mut, que ya la ocupaba por nombramiento de la Federación Española.

Al transmitir al amigo Mut nuestra más cordial felicitación, nos ponemos a su disposición en estas columnas por todo lo que pueda redundar en beneficio del más completo de los deportes.

Por otra parte, pudimos enterarnos que en fecha próxima tendrá lugar una importante y decisiva reunión para tratar de los Campeonatos de España de Invierno, que como es sabido han de tener lugar en la piscina subterránea de Son Hugo, del Club Natación Palma, estando encaminada principalmente la citada reunión a lograr interesar vivamente a nuestras Autoridades y aficionados en general para que se activen las instalaciones del complejo deportivo y se dote al mismo de los correspondientes accesos para el citado acontecimiento.

Como se ve por los componentes de la Junta de Gobierno, mencionada Federación Balear, se trata de personas de reconocida experiencia y en quien la afición depositada su confianza y esperanza con ansia verla ostentar los cargos.

COLUMBICULTURA

NUEVA JUNTA DE GOBIERNO DE LA FEDERACION BALEAR

A propuesta del Presidente de la Federación Regional Balear de Columbicultura, señor Huerta, fue aprobada por la Nacional, con fecha 30 de septiembre último, la nueva Junta de Gobierno de dicha Federación, quedando constituida de la siguiente forma:

- Presidente: Don José Huerta Muíño.
- Vicepresidente: Don Pedro Aguiló Aguiló.
- Secretario General: Don Pedro Bover Morro.
- Vicesecretario y Relaciones Públicas: Don Miguel Barceló Monteros.
- Secretario Administrativo: Don Miguel Real Terrades.
- Interventor: Don Jaime Sansó Cerdó.
- Abogado, Asesor Jurídico: Don Antonio Jaume Truyols.
- Vocales: Srta. Buenaventura Ripoll Riera, de la Delegación Provincial de la Sección Femenina; don Antonio Jordá Mir, de la Delegación Provincial de Juventudes de Baleares; don Gabriel Far Ma-

teo, de Educación y Deportes; don Juan Salmerón López; don Miguel Rodríguez Pons; don Felice Pellicer Merino; don Víctor Castell Font; don Bartolomé llester Monserrat; don Aguiló Aguiló.

COMITE DE

COMPETICIONES

- Presidente: Don José Huerta Muíño.
- Secretario: Don Pedro Bover Morro.
- Vocales: Don Miguel Barceló Monteros; don Juan Salmerón López; don Miguel Rodríguez Pons; don Rafael Ferrá Gomila.

COLEGIO ARBITRAL DE

BALEARES

- Presidente: Don Miguel Barceló Monteros.
- Secretario: Don Miguel Barceló Monteros.

- Arbitros: Don Juan Salmerón López; don Juan Manuel Barceló García; don Jaime Sansó Cerdó.

SERVICIO PROVINCIAL DE

INSPECCION

- Jefe del servicio: Don Antonio Avellán Sánchez.

- Inspectores: Don Vicente Barceló de Tebas; don Miguel Rodríguez Pons; don Francisco López Gil.

Como se ve por los componentes de la Junta de Gobierno, mencionada Federación Balear, se trata de personas de reconocida experiencia y en quien la afición depositada su confianza y esperanza con ansia verla ostentar los cargos.

Nosotros desde estas líneas deseamos a todos los componentes muchos éxitos en sus respectivos cargos, que no dudamos obtendrán y sabrán conducir a la Columbicultura Balear, al lugar que tanto anhela la afición.

J. H. M.

HOMENAJE A LOS JUGADORES DEL C. D. CONSELL

Consell y Alaró son los pueblos vecinos. Pocos kilómetros separan los términos municipales respectivos. Las dos poblaciones, cuando con equipo de fútbol, y al cabo de muchos años, por primera vez en temporada, militan en Primera Regional. No hace falta describir el por este mero hecho ha vuelto a renacer con más empuje si cabe aquella fuerte rivalidad deportiva de antaño: sa! y pimienta del popular deporte. Cuentan con muchos aficionados, que miman y cuidan a sus jugadores.

El domingo pasado correspondió jugarse el primero de los partidos de Competición que los enfrentaba entre sí. Ni la tarde desagradable, ni la lluvia que cayó casi todo el día, fueron obstáculos para el recinto del campo del Consell, que viera concurridísimo. No intentamos comentar las incidencias de este encuentro que terminó con propia victoria local, pero victoria fin, pero sí resaltar, que como premio a tal triunfo, toda la plantilla de jugadores y directiva, fueron obsequiados con una excelente y apetitosa cena en el pintoresco restaurante «Posada los Pinos» por gentileza del consecuente patrocinador, e hincha acérrimo del Club don Ramón Campiñá, cuya cena que tuvo lugar la noche del pasado martes, asistieron amablemente invitados por el Presidente de la entidad don Jaime Fiol y Directivo don Miguel Cerdó.

El ágape transcurrió en un ambiente de sana alegría y jolgorio juvenil propio de la envidiada juventud de ese entusiasta conjunto que con tanto orgullo y amor propio defienden los colores «arriados» del Consell.

Al final y en medio de gran entusiasmo no faltaron los discursos y brindis correspondientes a cargo del Presidente, Mister del equipo Sr. Ladarias Cura-Economista, Sr. don Pedro Rosselló y Capitán del equipo señor Campiñá, haciendo votos todos ellos para el mejor esplendor y gloria del Club, que los dos, absolutamente todos, se sienten tan vinculados.

Asistieron también como invitados Tolo Company, propietario de la sala de fiestas «Bacom», el ex-jugador decano Salom, y otros consellers de «pro» y «contra» junto al resto de asistentes, que dieron para futuros éxitos de la Entidad cosa que también nos otros de corazón nos adherimos.

GENOVART

BALONCESTO

PARTIDOS Y ARBITROS

- PARA EL DOMINGO
- CAMPEONATO III DIVISION
- A las 12: Levante - Patronato. Sres. Cirer, Alvarez y Floriano.
- A las 11: Lluchmayor-S. Gibert. Sres. Vidal, Robles y Torres.
- A las 10,30: Palma - J. Mariana. Sres. Payeras, Martínez y Vera.
- A las 12,15: Español - Hispania. Sres. Martorell, Cánovas y Skowitch.
- A las 11,30: Perlas - Molinar. Sres. Mercant, Escanellas y Cantero.

CAMPEONATO FEMENINO

- A las 11,30: Andraitx - Palma. Sres. Ripoll y Grimalt.
- A las 10: Coomet-S. F. Felanitx. Sres. Cirer, Fuster y Hernández.
- A las 10: S. F. Palma-Hispania. Sres. Serrat, Magraner y Guilabert.
- A las 10,30: Sdos. Corazonés - Patronato. Sres. Nadal, Hidalgo y Pereira.
- A las 12: Franciscanas - Santa Isabel. Sres. Nadal, Hidalgo y Pereira.

AMISTOSO JUVENIL

- A las 10: Lluchmayor - Cide. Sres. Vidal, Robles y Torres.

VICTORIA DEL PATRONATO

El martes por la noche se jugó el Patronato - Luis Vives, correspondiente al Campeonato de III División y que había sido suspendido el domingo. Fue el del martes un partido de neto color local, dominando en todo momento el Patronato, que al final se apuntó el triunfo por 65-34 y que es un claro exponente de la diferencia de juego realizado por ambos contendientes.

Esperemos que los dos encuentros a disputar esta noche o sea Son Gibert-Levante y San José Werner-Palma, nos ofrezcan un mayor interés y en líneas generales unos mejores tanteos.

REUNION PARA LOS

JUVENILES

Mañana viernes, a las nueve de la noche, tendrá lugar en la Federación Balear la definitiva reunión preparatoria para el Campeonato regional juvenil, encareciendo la asistencia de todos los interesados.

JOHN DEERE

TRACTORES PRO ESPAÑA

NUEVOS MODELOS
47HP - 64HP - 72HP

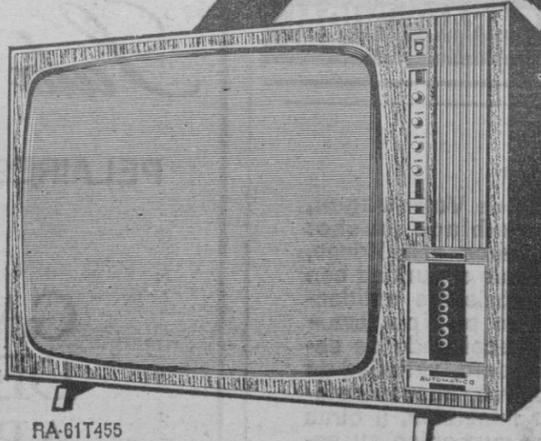
CONCESIONARIO PARA BALEARES:
GARAGE VIDAL
AVDA. ALCA. ROSSELLÓ, 56 TEL. 225740

Radiola



alegra la vida

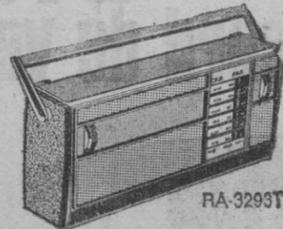
Radiola presenta una extensa gama de aparatos que traen la alegría a su hogar. La fiel reproducción de imágenes y sonidos está garantizada por el prestigio internacional de Radiola. Los televisores, tocadiscos, magnetófonos y transistores Radiola ofrecen la técnica más avanzada de la industria electrónica.



RA-61T455



RA-8432



RA-3293T



RA-0301M



RA-0101M



RA-8105

Radiola Marca Internacional

ASKAR, S. A.

DISTRIBUIDOR:

FRIEDA Plaza Cuartera, 16 PALMA DE MALLORCA

FUTBOL REGIONAL

CONSELL, 1 - ALARÓ, 0

G. E. S. A., 1 - MARRATXI, 3

Arbitraje sin fallos del Sr. Serra. El partido entre los equipos de localidades vecinas como son Consell y Alaró, terminó con una corta victoria local, que debió ser bastante más amplia, pues los arriaguados hicieron méritos para conseguirla.

La tarde invernal y lluviosa del domingo hizo que al campo no asistiera el público que hubiera asistido en día más apropiado, pues el partido había despertado gran interés debido a circunstancias que no hacen al caso y que son propias de pueblos cercanos.

Empezó el encuentro con gran presión local que apenas pudo sostener el Alaró. El meta visitante Roselló tuvo que prodigarse mucho durante esta primera mitad para no ver perforada su portería en muchas ocasiones.

En el minuto 20 de esta primera parte se consiguió el único tanto del encuentro al rematar Sampol con la cabeza un balón que había rebotado en el cuerpo del portero debido a un disparo de Isern. Luego se fue intensificando más el dominio local hasta ver voidado todo el equipo sobre el área visitante, quedando solamente en la zaga el central Campins, convirtiéndose en dos atacantes más los laterales Comas y Company. Fue

el lateral Comas quien más peligro llevó a la meta alaronense, estrellando dos balones en el larguero y otro que el portero logró despejar a córner cuando ya se cantaba el gol.

A pesar de este dominio, no pudo incrementarse la cuenta y, en el segundo tiempo, el Consell aflujo bastante, siendo el Alaró quien llevaba la iniciativa de muchas jugadas, aunque sin peligro alguno, ya que apenas tuvo que intervenir el portero local Morro.

No resta más que decir que el partido se jugó con gran corrección por ambos bandos y que ello es digno de resaltar. Lástima que el tiempo no acompañara y más aficionados hubieran podido presenciar el encuentro.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. Alaró: Roselló; Company, Arqués, Salas; Gorgoso, Bibiloni; Isern, Coll, Lladó y Gelabert. En el segundo tiempo, Valcaneras sustituyó a Isern y Sans a Lladó.

C. D. Consell: Morro; Comas, Campins, M. Company; Campins M., J. Company; Marques, Gil; Isern, Busquets y Sampol.

El Consell no hizo ningún cambio a lo largo del encuentro.

JOTAGE

¿Fútbol o waterpolo? pregunta que se hacían los que veían el partido del domingo en el campo La Salle entre los equipos GESA y Marratxi.

En la segunda parte llegaba el agua hasta casi las rodillas a causa de un aguacero que caía impidiendo a los equipos poderse lucir siendo sólo unos cuantos jugadores por ambos lados los que se destacaron, siendo el mejor del día Lerma, jugador del Marratxi autor de dos tantos.

Un partido de fútbol con una primera parte con poco juego y una segunda con mucha agua.

Los goles marcados por Lerma fueron en el minuto 37 y medio

minuto después de empezar la segunda parte. 12 minutos después, Moreno y subir el tanteo a 3 goles para los visitantes.

A los 17 minutos, los locales marcaron su primer gol finalizando el partido con un 3-1 a favor del Marratxi.

Fueron alineador por el GESA: Teda; Torres, Mas, Sastre; Gil, Castillo; Portas, Vaquer; Sastre, Ferrer Bordoy (Jiménez).

Por el Marratxi: Ribas; Bosch-Vidal, Lerma; Bernabé, Sánchez, Moreno, Monzón, Pellicer, Mora, Garau (Vidal).

Juez del partido: justo y severo, Sr. Amo.

J. S.

SANTA CATALINA, 0 - SANTA EULALIA, 6

Dos cosas han quedado claras en el campo. La primera, que el Sta. Eulalia no se duerme por exceso de confianza y la segunda, superioridad absoluta ante el adversario que le ha correspondido de turno en este campeonato juvenil.

Ambas cosas combinadas han dado carácter a este partido contra el Sta. Catalina, que el equipo del Sta. Eulalia, ha ganado por los merecimientos acumulados durante todo el encuentro. Ciertamente el Sta. Eulalia no se ha contentado en esta ocasión por jugar un partido. El mérito del Sta. Eulalia, consiste en su imperturbable juego, reposado pero maduro y siem-

pre con intención para la consecución del gol apetecido por sus innumerables condicionales, lo que consigue plenamente.

Sta. Eulalia: Gost; Ferragut, Antich, López; Felip, Serra; (Sans), Vargas (Vich), Timoner, Morro, Alcaraz y Sans.

Santa Catalina: Martínez; Gual, Solano, Crescencio; Aguilar, Bisbal; Ramón, González, Gili, Company y Ballesteros.

Anteriormente a este partido, jugaron los infantiles del Sta. Eulalia contra el Colerense, venciendo el Sta. Eulalia por tres a cero. Arbitró el Sr. Reyes, bien.

AGUILAS DE BILBAO, 1 - C. I. D. E., 7

CIDE: Villas; Bibiloni, Galmés, Vadell; Arias, Morlá; Vaquer, Verger, «Yavá», Santi, Amengual, (Sampol, Tanco).

Aguilas Bilbao: Fuster; Prieto, Ayala, Pons; Servera, Fernández; Oliver, Simón, Amorós, Salas, Ramos, (Pons, López).

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado señor Aloy.

Partido que no ha tenido color debido a la gran superioridad del visitante sobre el equipo local que lo único encomiable es su espíritu de lucha y su deportividad.

De salida y a los cinco minutos marca Verger para los escolares sigue el dominio visitante y a los diez minutos vuelven a marcar esta vez por medio de Morlá en un

fuerte «chut» al que se había castigado al Aguilas.

Antes de finalizar el primer tiempo y en dudoso fuera de juego marcan los locales por medio de Amorós.

La segunda parte es de las mismas características y en este período marcan los escolares por medio de «Santi» (2) Vaquer, Sampol y Morlá.

Finaliza el partido con dos tiros fortísimos de «Yavá» uno en la cepa del poste que sale fuera y uno al larguero que detiene «en extremis» Fuster.

Cabe destacar por el CIDE: Morlá, Verger, Santi y Yavá.

Por el Aguilas: Fuster, Amorós y Salas.

C. I. D. E., 5 - SAN FRANCISCO, 4

San Francisco: Fernández; Medina, Fluxá, Quetglas; Capó, Oliver; Sánchez, Tebar, Moyá, Amengual, Bover, (Abellán).

CIDE: Mateu; Mas, González, Millán; Fernández I, Calafeli; Muntaner, Ortiz, Martorell, Fernández II, Rebassa, (Morey, Quirito).

Dirigió el encuentro el colegiado Sr. García con acierto.

Aj empezar el encuentro ha empezado a llover por lo que al cabo de quince minutos el juego era poco vistoso debido a la gran cantidad de agua que caía, pero los jugadores han suplido este obstáculo con una fuerte dosis de amor propio y en verdad que se ha visto un partido disputado de punta a punta.

El juego era largo, con pocas fortunas debido al estado del terreno y al llevarse diez minutos de juego los escolares marcan por medio de Martorell, siguen presionando la puerta contraria y al cabo de cinco minutos vuelven a marcar esta vez por medio de Fernández II en un fuerte chupinazo

desde fuera del área.

No se desaniman los visitantes y prueba de ello es que llegan a igualar el marcador por medio de Tebar y Moyá. Sigue la misma tónica de juego y al cabo de unos diez minutos más de juego se saca un córner que es rematado «magistralmente» por medio de Ortiz a la red.

En la segunda parte, el juego sigue con iguales características y se llega a tener el marcador con empate a cuatro goles, marcados éstos por Fernández II, por parte local y por Fluxá y Bover por los visitantes, pero los escolares en un bonito contraataque logran desigular el marcador por medio de Martorell en un fuerte remate de cabeza por bajo que debido a lo resbaladizo del balón no logra despejar Abellán.

Termina el partido con este resultado que demuestra lo entretenido del partido debido a los goles marcados y también el resurgir de los escolares en este campeonato.

Destacados por el S. Francisco: Moyá y Bover y por el CIDE: Ortiz, Muntaner.

C. I. D. E. (B), 4 - RAMON LLULL, 1

Ramón Llull: Luna; Vidal, Bergas, Bonet; Amengual, Valcaneras; Robles, Beltrán; Sureda, Pujol, Gual (Cladera, Vicens, Malberti).

CIDE B: Torres; Aymar, Cifre, Romera; Forteza, Bals; Vaquer, Gago, Masso, Grauches, Simonet, (Santos).

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado Sr. Juan.

Encuentro movido y entretenido en el cual se ha visto una primera parte de buen fútbol y jugadas de verdadero mérito por parte de ambos conjuntos.

Los colegiales han marcado el primer gol a los dieciséis minutos de la primera parte en un chut raso desde la derecha por Vaquer que el portero Luna no ha podido detener.

La segunda parte el dominio es

alternativo y en una de las jugadas, el equipo visitante marca por medio de Pol. Se nivela el marcador y desde entonces los colegiales sacan un fútbol rápido y muy bien llevado por sus medios que desconcertan a sus adversarios y marcan por medio de Vaquer (2) y Bals.

El partido llega al final en medio de un dominio absoluto de los colegiales que en verdad la «diosa fortuna» hoy ha estado de su parte.

Es de destacar la deportividad de ambos conjuntos.

Cabe destacar por el Ramón Llull: Pol, Bergas y Luna.

Por el CIDE: Torres, Vaquer que ha estado sensacional en el segundo tiempo, Gago, Forteza y Massot.

Ellas y el DEPORTE

ANA SALOM SOLER ES UNA SIMPATICA BALONCESTISTA

LE GUSTARIA PRACTICAR JUDO PARA

DAR «CUENTA» DE LOS GAMBERROS



Ana Salom Soler, simpática y siempre sonriente, nos dice que con sus dieciséis años practica deporte con verdadera pasión.

—¿Qué deportes practicas? —Actualmente baloncesto y natación, aunque he practicado equitación, tenis y esquí acuático.

Nos enteramos de que Anita es considerada la baloncestista más simpática del equipo de La Inmaculada. Nosotros, antes de la noticia, no lo hubiéramos puesto en duda.

—¿Un deporte que te entusiasme? —El judo.

—¿Por qué? —Creo que este deporte, así como está el mundo, lleno de gamberros, debería ser practicado por las mujeres. De esta forma, en momentos críticos, de aquellos que sufres

un «piropo gamberril», podría darse una lección de lo que es o debe ser la educación.

—¿Cuál es el deporte «perfecto» para la mujer? —Indudablemente el baloncesto, por su preparación física y por la elasticidad que adquiere quien lo practica.

—¿Sabes cocinar? —Se hacer de todo un poco. Me gusta cocinar la paella y sobre todo condimentar el «tumbet».

—¿Te gusta la lectura? —He leído, recientemente, la obra de Antoine de St. Exupery titulada «Pequeño príncipe» y me ha gustado mucho.

—¿Tu profesión preferida? —Farmacéutica.

—¿Piensas profesarla? —A mí me gusta la química y por esto quisiera trabajar como farmacéutica, porque es una profesión muy buena para la mujer. Incluso de casada, se puede continuar trabajando.

Nos apuntamos para degustar, un día, el «tumbet» que condimenta Anita, pero en cuanto a lo del judo... no va para nosotros.

Jaime ALOY

Restaurante vasco
GURE-CHOCO

ANGULAS - BACALAO - MARISCOS

Calle Cotoner, 125 (Sta. Catalina) - Tel. 235007

CERRADO DOMINGOS NOCHE

Hagan crecer en 20 días miles y miles de champiñones frescos



SIN SEMILLA, SIN ESTIERCOL UTILIZANDO UN RINCON DE SU PROPIA CASA-TERRENO-SOTANO ALMACEN-BODEGA-JARDIN

- UN DESCUBRIMIENTO CIENTIFICO ESPECTACULAR
- UN PASATIEMPO AGRADABLE CON PERSPECTIVAS DE BUENAS COMIDAS
- UNA POSIBILIDAD DE GANAR DINERO

PIDA INFORMACION ESCRIBIENDO A: **AGROMA**
C. Angel Araña, 43 VILADECANS - Barcelona

GARAU AUTOMOVILES

Calles Eusebio Estada, 126 y Espartero, 14 (Sucursal Sta. Catalina)

Teléfs. 252170 - 234064

• Aceptamos su coche usado

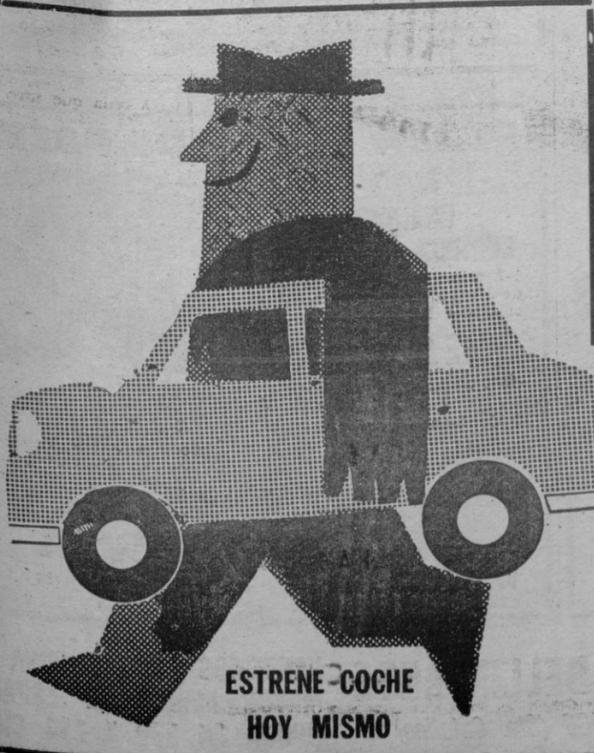
• Entrada mínima

• 24 meses plazo

• Abierto sábados tarde

• Gran exposición usados

todas marcas



ESTRENE COCHE HOY MISMO

La gran corrida del domingo, día 12

Debut del rejoneador Conde de San Remy y del novel matador Pepe Luis Segura

Para el domingo se anuncia otra gran corrida de toros, cargada del máximo aliciente, pues la presentación del nuevo matador de toros PEPE LUIS Segura era esperada con gran interés por la afición taurina de nuestra isla. Pepe Luis es un torero muy joven, de reciente alternativa, toreo alegre, elegante y copioso tanto con la muleta como con el capote. Hace mantener el interés constantemente del público, su gracia y simpatía y la constancia de hacerse siempre agrandar justifican plenamente el éxito de este joven maestro que se ha colocado entre los grandes apenas a dos meses de haberse doctorado. La presentación del rejoneador en nuestro Coliseo Balear del CONDE DE SAN REMY, es otro gran aliciente para los enamorados del toreo a la jineta, pues son grandes los elogios que se hacen de este rejoneador, que está colocado entre los primeros en su especialidad. Completan el cartel nada más y nada menos que el triunfador absoluto de esta temporada JULIO VEGA «MARISMEÑO», cuanto pudiéramos decir de este sería poco, ya que todas sus actuaciones en lo que va de año han sido triunfales, y cierra el cartel el no menos conocido Antonio Millán «CARNICERITO DE UBEDA», es este torero un caso de voluntad, a fuerza de tesón y valentía ha conseguido elevarse a la máxima categoría pues siempre va dispuesto a dar cuanto posee.

Para esta sensacional corrida han sido escogidos seis preciosos toros de dos dehesas andaluzas y un novillo del Conde de Mayalde para el toreo a la jineta.

Un film cómico a la española



«Mi marido y sus complejos»

AUGUSTA Nacionalidad: española. — Producción: Rafael Mateo. — 1969. — Guión: J. A. Adolfo Millán y Alonso del Castillo. — Director: José M. Delgado. — Fotografía Eastmancolor. — Voz: Minaya. — Música: Adolfo Waltzman. — Decorados: E. de la Torre. — Montaje: Antonio Ramírez. — Intérpretes: José Luis López Vázquez, Gracita Morales, Pastor Serrador, Ingrid Garbo, María del Carmen Prendes, Marisol Ayuso, Marija Isbert, Julio Orgaz, Hércules Cortés. — Duración: 90 minutos.

El hipocritón de don Germán lleva una doble vida. El severo propietario de una antigua tienda de música se convierte por las noches en un «ye yé» retornando a su seriedad cuando vuelve a casa donde le espera su mujer que se cree indispensable. La llegada de una chica nórdica a la tradicionalista casa lo volverá todo de cabeza.



La película es José Luis López Vázquez que, a pesar de repetir el mismo tipo de otras veces, demuestra su amplia gama de resortes cómicos, más evidentes cuando hace de severo caballero y esposo

español que cuando se viste y habla como la gente joven.

El guión ha sido escrito para que se luzca J. L. V. y también Gracita Morales, su compañera en tantos films y, como en éstos no faltan las chicas despanpanantes como Ingrid Garbo que llevan de cabeza a Germán y a su amigo Anthony que se dedica a filmar películas publicitarias y, a pesar de las ocasiones, también en su trabajo se porta con seriedad y busca la diversión en las boites

No creo que el film pretendiera ser una crítica de las inhibiciones del hombre español porque de serlo no serviría. Se utilizan como contrapunto y si abundan las situaciones vulgares otras, sin embargo, son más ingeniosas como la huida del protagonista por los balcones simulando las películas cómicas mudas, la llegada a la casa tocando la serenata de Schubert o el detalle de que sean valencianos los protagonistas defensores de la música clásica y para que conste, el retrato del matrimonio en traje regional.

Un film cómico aprovechando las condiciones de unos actores muy queridos por el público y que, como otros muchos del cine español, desaprovechan el importante tema de la crítica social en que se basan, ya que la desorbitan de tal forma, que nadie puede creer en ella.

CINEFILO



2.ª SEMANA



UNA MUJER ESPEJO
MUSICA: MAX STEINER
DIRECTOR: DELMER DAVES

HORARIO DEL FILM:
4.20 - 7.30 - 10.45

(Cortometraje - Color)

TIEMPO Y RITMO

(MAY. 18 AÑOS)

CONFECIONES BELLINFANTE
PL. OLIVAR, 4 Y SOLER, 106 (Sta. Catalina)

VENDEMOS EN EXCLUSIVA LA MAYOR MANTA DE ESPAÑA. ÚNICA EN 230 X 250 CM.

Música

EN EL AUDITORIUM
MONTSERRAT CABALLE, CANTARA
LO QUE CANTO EN EL «METROPOLITAN»

¡Estamos seguros de que la noticia alegrará a todos los aficionados al «del canto»: Montserrat Caballé, la eminente y mundialmente famosa soprano interpretará esta noche en el «Auditorium» el mismo programa que cantó en su último recital en el «Metropolitan» de Nueva York.

Esto viene a corroborar la importancia de nuestro «Auditorium», totalmente equiparado a las mejores salas de conciertos del mundo entero por su capacidad, sus instalaciones y su acústica, de maravilla.

Si antes nuestros aficionados, deseosos de oír lo mejor, tenían que salir de Mallorca, ahora —como lo está demostrando el «Auditorium»— ya

no es necesario. Paulatinamente, según se nos prometió, van apareciendo las figuras de más prestigio mundial en nuestro «Auditorium» y —lo que es mejor— cada día se reciben ofertas de figuras muy famosas que desean actuar en él. Lo cual significa que la gran importancia de nuestro «Auditorium» no es ficticia, ni mucho menos.

Centrémonos hoy en la actuación de la maravillosa soprano Montserrat Caballé, en la seguridad de que su recital será de los que forman época. Y preparémonos porque, tras ella, aparecerán, siempre los mejores artistas del mundo entero.

JUVENTUDES MUSICALES

EL CORO DE LA POLICIA DE LA CIUDAD DE COLONIA

SABADO A LAS OCHO EN EL AUDITORIUM

Juventudes Musicales Españolas, el próximo sábado a las ocho de la tarde, inaugura el nuevo curso, con la actuación en nuestra ciudad del famoso coro de la Policía de la ciudad de Colonia, bajo la dirección del Mtro. Theo Breuer.

Venta de localidades: Viernes y sábado en las taquillas del Auditorium de 11 a 1 y de 5 a 8. Los señores socios de Juventudes Musicales deberán presentar el carnet acompañado del recibo en curso, para la obtención de localidades a precios reducidos.
DOMINGO: ALBERT

BOLLIGER, ORGANISTA

En la parroquial iglesia de Santa Eulalia, ofrecerá el anunciado recital de órgano el famoso instrumentista suizo, Albert Bolliger, que dará comienzo a las ocho de la tarde. Por celebrarse en recinto sagrado, la entrada será libre.
IV FESTIVAL

INTERNACIONAL

DE MUSICA

Atendiendo a las numerosas consultas que se están efectuando, Juventudes Musicales informa que pueden obtenerse las localidades a partir del día 21, en la Secretaría de JJ.M.M., calle San Roque desde las 19.30 horas hasta las 21, si bien se admiten ya reservas de entradas debiéndose efectuarse por escrito a la dirección antes mencionada.

Los socios de JJ.M.M. recibirán instrucciones detalladas, por correo, a ese respecto. Una vez más JJ.M.M. informa que el IV Festival In-

ternacional de Música de Palma, lo compone el programa siguiente:

10 de noviembre. The English Chamber Orchestra. Director y solista, Daniel Barenboim. — Interpretará el concierto K 33 de Mozart para violín y orquesta siendo el solista José Luis García Asensio, concertino de la referida orquesta, hermano del Director de la Orquesta de la RTVE Enrique García Asensio, y el Concierto número 2 para piano y orquesta de Lvan Beethoven, actuando como solista en este caso Daniel Barenboim.

22 de noviembre. Duke Ellington y su orquesta. — Al parecer sólo ofrecerá este concierto en España ya que las fechas disponibles en su gira han sido cubiertas en su totalidad en las más prestigiosas salas del extranjero. En Londres interpretará siete conciertos inmediatamente después del de Palma.

26 de noviembre. Escala de Montserrat. — Bajo la dirección del Mtro. Pare Iriñeu de Sagarna, constituirá una de las contadísimas ocasiones en que la Escala canta fuera de la Abadía, a pesar de las numerosas ofertas recibidas en tal sentido, especialmente en los Estados Unidos.

30 Noviembre, Claudi Arrau, pianista. — Han desfilado durante los últimos años las más prominentes figuras de la pianística mundial: Richter, Rubinstein, Magaloff, etc. Tan sólo faltaba hacerlo Claudi Arrau, tras más de veinte años de ausencia de Mallorca. Hoy, Claudi Arrau, considerado uno de los primeros de todos los tiempos, acude al Festival, tras su apoteósico éxito en su gira rusa.

PLAZA TOROS DE PALMA

DOMINGO, 12 DE OCTUBRE
A LAS 4.30 DE LA TARDE
GRANDIOSA

CORRIDA DE TOROS

¡Bravo novillo del Sr. Conde de Mayalde para la presentación del famoso Rejoneador

CONDE DE SAN REMY

Que actuará en cuarto lugar 6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 3 de Don José Gallardo Santos y 3 de Don Marcos Nuñez

«Carnicerito de UBEDA»

«MARISMEÑO»

Pepe Luis SEGURA

Venta de localidades: Plaza de Toros, Tel. 255245. «Bar Trilouet». Tel. 22 10 38. «Rincón Taurino». Tel. 22 61 39.



UN HOMBRE Y UNA MUJER...

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta UNA PRODUCCION MARPOL

OMAR SHARIF
ANOUK AIMÉE



UNA CITA
METROCOLOR



LOTTE LENYA

guion de JAMES SALTER
producida por MARTIN POLL
dirigida por SIDNEY LUMET

...PARA CONFIRMAR UNA SOSPECHA, PARA DESVANECER UNA DUDA, PARA INFLAMAR LOS SENTIDOS



MAÑANA

ELLA ERA JOVEN GUAPA Y ARISTOCRATICA... UN TIPO DE MUJER QUE NO SE ENCUENTRA EN «LUGARES» COMO AQUEL

AUT. MAYORES 18 AÑOS

¡EL AROMA TURBADOR DE UNA CITA EQUIVOCADA!

COMPLEMENTO «CIUDAD CON LAS SEÑORAS»

por J. L. LOPEZ VAZQUEZ y TERESA GIMPERA

MANTAS MEJORES Y MAS BARATAS. ANTES DE COMPRAR, VISITE

«APOLO, EN VACACIONES»



¡Un canto de amor y a la alegría de vivir, con la más encendida y romántica música de Europa!
 ¡Al diablo las películas sombrías e importantes! ¡Al infierno los «rollos» con «mensajes»! ¡Viva el cine que es un gozo de los ojos y de los oídos! ¡El cine que exalta la vida, la belleza, y el amor!
 No tardarán ustedes en estar de acuerdo con nosotros. Pronto podrán solazarse con esta gozosa fiesta del espíritu y esta borrachera de los sentidos que es «Apolo, en vacaciones», donde todo está hecho para embriagar su vista, para levantar su corazón, para deleitar su oído... En «Apolo, en vacaciones» nada pesa, nada trasciende. Es pura burbuja, mera luz, música y belleza ingrávidas... Los paisajes luminosos del archipiélago griego, la blanca gracia de Arenas, sus playas llenas de preciosas muchachas en bikini, sus costumbres poéticas, sus ritmos que exaltan la vida... Todo ello en un espectáculo arrollador, cuajado de optimismo, que habla a los sentidos y enardece el alma...

«Apolo, en vacaciones», una exótica y sorprendente coproducción grecodanesa, constituirá a buen

seguro la máxima sorpresa cinematográfica del año. La respalda Mercurio Films con su crédito veterano y podrán deleitarse con ella en la favorecida sala del Palacio Avenida.

CINE DE JAIME III
ARTE Y ENSAYO
2.ª SEMANA

LUN MAR MIER JUEV VIER SAB DOM

MELINA MERCOURI
NUNCA EN DOMINGO
 NEVER ON SUNDAY
 DESARROLLADO POR **JULES DASSIN**

HORARIO DEL FILM:
 4 - 6 - 8 - 11

Cortometraje color:
«EL MAGO»
 (MAYORES 18 AÑOS)

CASA ROJALS

MUDANZA-CONSULTE PRECIOS
 Site Esquinas 5-Tel. 212227-Palma

OSCAR 1967
 ES EL FILM MAS IMPORTANTE QUE JAMAS SE HA REALIZADO (London Observer)

THE WAR GAME

EL JUEGO DE LA GUERRA

Director: **PETER WATKINS**
 BRITISH BROADCASTING CORPORATION PRODUCTION
 en colaboración con
 BRITISH FILM INSTITUTE
 PATHE CONTEMPORARY FILMS RELEASE

**¡UN VENDAVAL DE JUVENTUD,
 DE BELLEZA, DE MUSICA!**

APOLO en vacaciones
 COLOR

THOMAS FRITCHS
 HELENA NATHANAI
 ULA BERGRYO

Programas Para hoy

MUSICA
AUDITORIUM. — Hoy jueves, día 9 - 22'30 horas:
 Acontecimiento extraordinario. Recital MONSERRAT CABALLE. Al piano, Miguel Zanetti ..

REVISTA
TEATRO BALEAR. — Hoy 7 tarde y 10'45 noche:
 Compañía de Revistas COLSADA. Estreno de «LA CHICA DEL BARRIO», con LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO.

SALAS DE ARTE Y ENSAYO
JAIME III (Arte y Ensayo) — (Climatizado)
 2ª semana:
 «NUNCA EN DOMINGO». Un film de Jules Dassin, con Melina Mercouri. — (Mayores 18 años)
RIALTO — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4:00:
 «EL ULTIMO ENCUENTRO». — (Solo mayores de 18 años)

CINES DE ESTRENO
ASTORIA — (Climatizado) — Desde las 3:00:
 «¡QUE DULCE ES MORIR ASI!» (Ugo Tognazzi, Tina Louise) color. Complemento: «LA ALEGRE DIVORCIADA». (Ginger Rogers, Fred Astaire). — (May. 18 años).
AVENIDA — (Climatizado) — Desde las 3:15:
 2ª semana:
 «UNA MUJER ESPERA» con James Franciscus, Suzanne Pleshette, Genevieve Page. Complemento: «TIEMPO Y RITMO», en color. — (May. 18 años)
SALA AUGUSTA — Desde las 3:00:
 «MI MARIDO Y SUS COMPLEJOS», technicolor, con Gracita Morales y José Luis López Vázquez; y «COMANDO SECRETO», cineScope y color, con Paul Newman y Sylvia Koscina. — (May. 18 años)

CAPITOL — Desde las 3:00:
 «MISION SUICIDA». Complemento: «IVANHOE». — (Todos los públicos)
SALA BORN — (Climatizado). — Desde las 3:00:
 «EL DESAFIO DE LAS AGUILAS», con Richard Burton, Clint Eastwood y Mary Ure y COMPLEMENTOS. — (Aut. mayores 14 años).
METROPOLITAN — (Climatizado) — Desde las 3:15:
 2ª semana:
 «EL CEREBRO», con David Niven, Jean-Paul Belmondo, en color-scope. Complemento: «ES MI HOMBRE», con J. L. López Vázquez. — (May. 18 años)

TEATRO PRINCIPAL — Desde las 3:00:
 «MISION SUICIDA». Complemento: «IVANHOE». — (Todos los públicos)
PALACIO DE LA PRENSA — Desde las 3:00:
 «ELISABET», con Queta y Teo, Guillem D'Efak; Complemento: «ELDORADO», con John Wayne y Robert Mitchum. — (Tol. menores)
RIVOLI — (Climatizado) — Desde las 3:15:
 4ª semana:
 «EL GRADUADO». Un film de Mike Nichols, con Anne Bancroft, Dustin Hoffman, en technicolor - panavisión; y «COSECHA DE PISTOLAS». — (May. 18 años)

CINES DE REESTRENO
DORADO — Desde las 3:30:
 «LOS CHACALES DEL DESIERTO», en cinemaScope y color; y «LAS LEANDRAS», en technicolor.
FANTASIO — Desde las 3:00:
 «LA MANO QUE APRIETA»; y «LA MAFIA DEL CRIMEN». — (Prog. económico)..
HISPANIA — Desde las 3:15:
 «NO JUZGARAS A TUS PADRES», con Anna Berta Lepe y Joaquín Cordero; y «MISION EN GINEBRA», technicolor, con Joachim Fuchsberger y Erika Blanc.
VICTORIA — Desde las 3:15:
 «OPERACION CABARETERA», con Gracita Morales, en cinemaScope y color; y «ULISES», con Kirk Douglas, en technicolor.

- SALAS DE FIESTA**
- * «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
 - * CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
 - * CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
 - * CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
 - * CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
 - * CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
 - * CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
 - * EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile.
 - * GABY RABBIT (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas. Y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sancages».
 - * NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
 - * JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
 - * ROSALES (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
 - * SPIDER. — Todas las noches baile.
 - * SGT PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
 - * TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
 - * TITUS. — Todas las noches: baile y atracciones.
 - * TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
 - * PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
 - * ZHIVAGO. — Todas las noches: Baile.
 - * WHISKY A GOGO. — Baile y Gran Espectáculo de Flamenco cada noche de 10 a las 6.

Hoy, jueves, día 9 de octubre de 1969 - A las 22'30 h.

DEL «METROPOLITAN» DE NEW YORK AL «AUDITORIUM» DE PALMA DE MALLORCA NOS LLEGA LA VOZ DE...

MONTserrat CABALLÉ

EN UN EXTRAORDINARIO RECITAL
 ACOMPAÑADA AL PIANO POR
MIGUEL ZANETTI

NINGUN AFICIONADO A LA OPERA
 DEBE PERDERSE ESTE GRAN ACONTECIMIENTO



Taquillas Auditorium abiertas de 11 a 1 y de 5 a 8

Precios: 50, 100, 200, 250 y 300 ptas.

GUANTES GOMA PARA LABORES
CASA CODINA
 S.MOLA, S. PALMA

General Mota. 22
 Galerías Avenida 14
 PALMA

METROPOLITAN PALACE
2.ª SEMANA

Paranavision Films presenta
 DAVID NIVEN JEAN-PAUL BELMONDO
 ELI WALLACH BOURVIL
 UN FILM DE GERARD OURY

EL CEREBRO
 (The Brain)

Complemento:
ES MI HOMBRE
 (May. 18 años)

Lea «BALEARES»

IBIZA: Puntualizaciones respecto de las expulsiones de hippies

NO ES CIERTA LA AFIRMACION DE ALAIN THUN

TODOS LOS INVITADOS A ABANDONAR LAS ISLAS, LO HAN SIDO POR FALTAS COMETIDAS Y PERFECTAMENTE TIPIFICADAS EN LAS LEYES VIGENTES

El pasado día cuatro, en este mismo periódico, se publicaron unas declaraciones de un hippie de nacionalidad alemana, quien indicó al reportero, que había sido invitado a abandonar la isla, habiéndole advertido no obstante, que si se cortaba el pelo, podía quedarse.

A quienes vivimos de cerca el movimiento hippie de Ibiza y Formentera y además a través de la prensa local y de otros conocimientos, podemos mejor apreciar determinadas circunstancias con toda objetividad, nos pareció un tanto gratuita esta declaración de Alain Thun; y para confirmarla o desvirtuarla, acudimos en solicitud de veraz información tratando de puntualizar, lo que a primera vista, daba la impresión de ser una absurda impresión, acaso sin fundamento y que naturalmente tendía, en cierta manera, a desprestigiar a las Autoridades competentes de la isla.

Nuestra indagación no se limitó a solicitar personales criterios u opiniones más o menos autorizadas. Acudimos a las autoridades competentes al objeto de poder ofrecer hechos irrefutables y avalados plenamente por las personas u organismos llamados a intervenir directamente en estas cuestiones.

Como resultado de las gestiones verificadas, podemos informarles con absoluta seguridad, que el Sr. Thun, no figura en las listas oficiales de expulsiones decretadas.

Ni la autoridad, ni ninguno de sus agentes, ha formulado al señor Thun, ni a ningún otro hippie, la advertencia de que cortándose el pelo podía quedarse en las islas. Cuando alguno de ellos ha sido oficialmente invitado a abandonar Ibiza o Formentera, dicha notificación ha llevado implícita una transgresión de las disposiciones vigentes, comunicándoles a cada uno de ellos, los motivos que justificaban la expulsión. Las autoridades de las islas, al adoptar tales medidas, con unos pocos indeseables, —ténngase presente que de ochocientos mil turistas, tan solo a doscientos veinte, se les ha obligado a salir— lo han hecho después de comprobar, hechos concretos de perturbación del orden social o bien la existencia de delitos perfectamente tipificados en las disposiciones legales vigentes sobre la materia.

Mucho se ha escrito, y posible-

MARIA DE LA SALUD: BENDICION DEL NUEVO EDIFICIO DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD

El pasado sábado tuvo lugar en nuestro pueblo de María de la Salud la bendición solemne del nuevo edificio adquirido por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

El acto estuvo presidido por el Director Gerente, don Carlos Blanes Novillas; Primer Vicepresidente, don Rafael Villalonga; Segundo Vicepresidente, don Fulgencio Roselló; por el Alcalde, don Juan Ferragut y toda la Corporación Municipal; Secretario, don Felipe Morell; Delegado en María de la Salud, don Bartolomé Ingla; los Vocales señores Damián Barceló y Bartolomé Ozonas.

Efectuó la bendición el Párroco Rdo. don Miguel Estades Lladó, estando también presentes muchos representantes de las familias de nuestra villa.

Terminada la bendición, hicieron breve parlamento el Rdo. Párroco, el Director Gerente, don Carlos Blanes, y el Primer Vicepresidente, don Rafael Villalonga, elogiando todos ellos el Ahorro y dando gracias al pueblo por la confianza puesta en ellos.

Todos los asistentes recorrieron, terminado el acto, el bello edificio diseñado y dirigido por el arquitecto don Miguel Vicens y el aparcerador don Juan Ozonas. El edificio da mucho realce a la plaza General Franco, donde se halla situado.

Todas estas mejoras son muestras de un pueblo que va progresando de día en día. (De nuestro corresponsal informativo).



LOTERIA NACIONAL

A large table containing lottery results for the National Lottery. It is organized into columns representing different prize categories: Decena, Centena, Mil, and various denominations of prizes (e.g., 1000.000, 500.000, 100.000, etc.). Each entry lists a winning number and the corresponding prize amount in pesetas. The table is dense with text and includes several sub-sections for different prize levels.

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 7 DE ABRIL DE 1970

Advertisement for 'SALA RIVALE' featuring a 4th week of performances. It includes the names of the cast members (JOSEPH E. LEVINE, MIKE NICHOLS, LAWRENCE TURMAN) and the director (MIKE NICHOLS). The ad also mentions 'EL GRADUADO' and 'COSECHA DE PISTOLAS'.

MANACOR. S'ILLOT DISPONDRA EN SEIS MESES DE AGUA POTABLE CANALIZADA Y RED DE EVACUACION DE RESIDUALES

(De nuestra corresponsalia informativa). - S'illot, esa especie de pariente pobre de Porto Cristo, simpático lugar de veraneo y pujante centro turístico, está en plan de dar una lección al resto de comarca manacorense.

Lo que era considerado, como decimos, pariente pobre, ha resultado ser el pariente vivaracho que ha sabido abrirse, con más habilidad que nadie, camino recto hacia la solución de sus problemas. El caso es, amigo lector, que mientras Manacor tiene desde casi siglos, atrás sobre el tapete el proyecto de traída de aguas y evacuación de residuales, mientras Porto-Cristo tiene sólo parcialmente resuelto el último aspecto, pero sigue sin agua, S'illot, gracias a la todopoderosa iniciativa particular, está, asom-

bre, a sólo seis meses de tener ambas cosas.

La evacuación de aguas residuales, puede considerarse ya un hecho logrado. Por lo que se refiere a canalización de agua potable, existe un compromiso de que la haya para el primero de abril próximo.

Esta suculenta noticia fue la base del informe dado a la Junta Extraordinaria de miembros de la Asociación de Vecinos de la zona, por su presidente don Juan Guiscafré Cabrer.

Un aire nuevo, un estilo eficaz de hacer las cosas nos está llegando desde S'illot, amigos manacorenses. Algo es ello que, al tiempo que hará alegrar a todos —por algo aquello "también" es Manacor—, puede hacer subir los colores a muchas generaciones políticas de nuestra particular historia de bolsillo.

PELUQUERIAS DE CABALLEROS

Desde el primero de octubre, ajustan horario las peluquerías de caballeros, que prestarán servicio desde las 8'30 a 13 por la mañana y desde las 15 a 19'30 por las tardes. Los sábados cesarán una hora más tarde.

ALCALDIA

Ha tomado de nuevo posesión de su cargo, terminadas sus vacaciones, el alcalde don Jorge Servera Pont, quien recientemente ha sido distinguido con la Cruz de Caballero de la Orden de Cisneros, circunstancia, ésta, por la que le felicitamos efusivamente.

"JANUAR"

Pollensa: APERTURA DE CURSO 1969-1970 EN EL COLEGIO MUNICIPAL DE ENSEÑANZA MEDIA

(De nuestro corresponsal informativo). - El pasado domingo día 5 tuvo lugar el acto de Apertura de Curso 1969-70, del Colegio Municipal de Enseñanza Media «Costa y Llobera».

A las once de la mañana, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, el Rvdo. don Miguel Gomila Torres, Económico, celebró la santa Misa, a la que asistió el claustro de profesores y directores del Colegio doña Antonia Amengual, presidiendo el Alcalde don Guillermo Cerdá Sabater. Asistieron también los alumnos del Colegio y de las escuelas de la localidad.

Después de la Misa, tuvo lugar en el Club Pollensa un brillante

acto, que comenzó por la lectura, por don Ramón Rebassa Enseñat, de la Memoria del curso 1968-1969, que detalla todas las actividades que ha llevado a cabo el Colegio, resultado de estudios y exámenes del alumnado, así como también cuanto se refiere a la parte económica, obras y mejoras realizadas en el edificio perteneciente a la Caja de Colonya y que el Colegio utiliza, cedido desinteresadamente por dicha Entidad bancaria.

A continuación se procedió al reparto de diplomas imposición de bandas a alumnos distinguidos. Y, seguidamente, habló doña Antonia Amengual, Directora del Colegio, dirigiendo unas palabras de salutación a los alumnos, a los que han de seguir nuevo curso y

a los de nuevo ingreso, y finalizó felicitando a los alumnos que se han distinguido por su conducta, por su aplicación y por el resultado conseguido en el curso anterior.

Finalmente, el Alcalde don Guillermo Cerdá Sabater, en nombre de S. E. el Jefe del Estado, declaró abierto el Curso 1969-1970.

DEFUNCION

Ha fallecido cristianamente, a la edad de 76 años, don Antonio Bauzá Cladera, Q.e.p.d.

Persona muy estimada y de carácter afable. El afecto en que era tenido por sus amistades y cuantos le trataron, quedó patentizado en la sentida manifestación de duelo y asistencia a las exequias celebradas en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, en sufragio del alma del extinto.

Reciba su afligida esposa, hijos y familiares, nuestro testimonio de condolencia.

Lista de los números premiados en el sorteo celebrado el día 7 Octubre de 1969

Table with 10 columns of numbers (Números) and 10 columns of prizes (Puestas). Includes a central box for 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO' and 'CADUCAN EL 7 DE ABRIL DE 1970'.

San Juan: EL FESTIVAL DEL MOTOR Y LA FESTA D'ES BUTIFARRO, APLAZADOS

San Juan. (De nuestro corresponsal Jaume). - La gran diada deportiva y recreativa que con tanto entusiasmo había organizado la Peña Motorista San Juan, para el pasado día 5, tuvo que suspenderse debido al fuerte temporal de lluvias y se ha anunciado para el próximo domingo día 12 de octubre.

Los actos y horarios serán los mismos y así a las 15 h. tendrá lugar la Gimkana motociclista y el slalom para automóviles, que cuenta ya con numerosos inscritos, verdaderos aficionados al deporte del motor, los cuales desafiando el mal tiempo reinante acudieron a San Juan.

Terminadas las pruebas deportivas a las 17.30 en un adornado recinto urbano, tendrá lugar una de las fiestas más típicas y populares de Mallorca, la «Festa d'es Butifarro», que ha despertado verdadera expectación en toda Mallorca. Su gran popularidad, quedó demostrada en la gran afluencia de visitantes, que registró nuestra villa, a pesar de las inclemencias del tiempo, todos los cuales prometieron volver el próximo domingo.

La «Festa d'es Butifarro» de gran ambiente popular, además de ser una velada recreativa con atracciones de renombre, promete satisfacer al más exigente aficionado a la gastronomía con su buen surtido económico de butifarrones, longanizas y «coques» elaboradas con la más pura forma «casolana». La animación reinante por doquier, ante estos festejos, hace prever que serán muchos los que el próximo domingo nos visiten.

FUTBOL

El venidero domingo, el C. D. San Juan recibe la visita del C. D. Escolar. Este partido en un bonito gesto de colaboración por parte del club local, se celebrará a las 11 de la mañana, para dar paso en las horas de la tarde al IV Festival del Motor.

De esta forma, la jornada festiva del domingo será muy completa.

LLUVIAS

En el transcurso del día 5, las lluvias caídas en nuestra villa, llegaron a registrar un total de 47 litros por metro cuadrado.

BODA

El pasado día 4, en el Santuario de Lluc, celebraron su enlace matrimonial la señorita Micaela Veny Juan, con don Miguel Riera Monroig. Enhorabuena.

PLACAS DECORATIVAS FANTASIT Dielectro Balear, S. A. Plaza Cardenal Reig Telfs. 254240 al 44

«Pequeños Anuncios»

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Gran oportunidad

VENDO HUERTO DE DOCE CUARTERADAS TERRENO INMEJORABLE Y COMPLETAMENTE LLANO. CASA REFORMADA PARA PROPIETARIO Y COLONO. CON AGUA CORRIENTE Y ELECTRICIDAD GRANJA AVICOLA CON CABIDA HASTA 16.000 CABEZAS Y PARA PORCINO 700 CABEZAS VAQUERIAS, ESTABLOS, ETC. RIEGO POR ASPERSION CON MODERNAS INSTALACIONES. ARBOLES FRUTALES Y JARDINERIA. PRECIO: SEIS MILLONES QUINIENTAS MIL PTAS. FORMA DE PAGO: DOS MILLONES A LA FIRMA DEL CONTRATO Y HASTA CINCO AÑOS FACILIDADES.

VENDO piso en calle Blanquerna, cuatro dormitorios, con armarios, baño y aseo, cocina bien equipada y con despensa, terraza, galería, calefacción individual a gas, sala comedor con balconera, solado terrazo y acabados de primera calidad. Precio: Noventa y cuatro mil pesetas. Facilidades.

VENDO piso en Zona Tenis. Tres dormitorios, baño completo y aseo. Cocina bien amueblada, sala comedor con terraza. Mucho sol. Buenas vistas. Dos ascensores y buena construcción. Precio: Ochocientos cincuenta mil ptas. Facilidades.



Avda. JAIME III, 137. bajos. Telf. 21 06 41.

SE VENDEN

3 despachos y una tienda con 450 m2. de sótano en calle Maestro Torrandell (Travesía Olmos). Despachos de 250.000 pesetas, mucho sol, lugar tranquilo y céntrico. Condiciones a convenir. - Información: INMOBILIARIA RAMBLA. Plaza Obispo Berenguer de Palou (Plaza Patines), martes, miércoles, viernes, desde 10 a 1 y de 4 a 7 tarde.

CHALET

Muy bien situado. 3 dormitorios dobles con armarios empotrados. Gran sala de estar comedor. Bonita chimenea, cocina y baño completo, terrazas y porche. Jardín de 400 mts., muchos pinos, agua y luz. PRECIO PROMOCION: 895.000 ptas. Facilidades. INFORMES: Tous y Maroto, 40, 4º. Teléfono 22640 - PALMA. Zona Comercial Carabela. Telf. 260 ALCUDIA.

PROPIETARIOS

NECESITAMOS: APARTAMENTOS AMUEBLADOS PISOS VILLAS CASAS DE CAMPO. CON O SIN muebles. Cualquier situación. Alquilamos a nacionales y extranjeros.

Agencia BELT
Calle Velázquez, 38. 2º. - Telf. 222211.

CHALET

Muy bien situado. Fachada en piedra decorativa. 3 dormitorios dobles con armarios empotrados. Gran sala de estar comedor. Bonita chimenea, cocina y baño completo, terrazas y porche. Jardín de 400 mts., muchos pinos, agua y luz. PRECIO PROMOCION: 850.000 pts. Facilidades. INFORMES: Tous y Maroto, 40, 4º. Teléfono 22 26 40 - PALMA. Zona Comercial Carabela. Tl. 260. ALCUDIA

VD. BUSCA VIVIENDA

NOSOTROS SE LA ENTREGAMOS EN EL ACTO.
Llame al Teléfono 235987.

INAGIN INMOBILIARIA

calle Padre Bartolomé Pou, 103. Tl. 252699. VENDO 2º piso, terminado en zona Blanquerna, con 3 dormitorios, sala-comedor, recibidor, cocina, baño completo, 2 galerías, balcón, totalmente pintado. PRECIO: 650.000 pesetas. Entrada: 250.000 ptas., resto 2.300 pesetas mes, interés incluido. Zona Tenis vendo piso, con tres dormitorios, sala-comedor, cocina, baño, aseo, balcón, galería, armarios empotrados. Precio: 850.000 Pesetas. Facilidades de pago.

INMOBILIARIA INAGIN

calle Padre Bm. Pou, 103. Telf. 252699. Vendo apartamentos en 1ª línea, con 2 dormitorios, sala-comedor, cocina, baño completo, 2 grandes terrazas, galería con lavadero, aparcamiento coches, jardín, varadero para barcas, bajada directa a la playa, en zona residencial de Cala Blava. Precios desde 575.000 pts. Facilidades de pago. - Vendo apartamento a 450.000 ptas. con solo 115.000 ptas. entrada y resto en 10 años, a cómodos plazos mensuales, consta de 3 dormitorios dobles con armarios, sala-comedor con terraza, cuarto de baño completo, cocina, cerca de la playa, pudiendo disponer de piscina, pista de tenis, etc.

PISOS, CHALETS, RUSTICAS, SOLARES

Diferentes zonas. Nueva fase venta. Extraordinario método beneficio comprador 100 x 100. - Inmobiliaria BALAGUER. Edificio Olivar, 3ª planta.

AGENCIA INMOBILIARIA

Sociedad Suiza de construcción general y Agencia Inmobiliaria, desea contacto con agencias inmobiliarias de Mallorca, para la venta a los habitantes de Suiza, apartamentos, terrenos, almacenes, villas. Situated en las Islas Baleares. - Escribir al Apartado de Correos 577 CH 2501 BIENNES (SUIZA).

ULTIMA FASE DE VENTAS: ENTRADA 125.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins) 2º piso (21)

ZONA Plaza Toros: Compra chalet hasta 1.500.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (13)

FINCA Llopart Tomás, Avenida: Vendo pisos 4 dormitorios, estrenar. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971 (15)

DESCONTAMOS

LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIANTES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

INMOBILIARIA

BALAGUER

Edificio Olivar, 3º-G Plaza Olivar

Traspasos

SE TRASPASA tienda de lujo zona San Agustín. Puedo cambiar para vivienda centro de Palma. Llamar: «TWENTY Boutiques». Tous y Maroto, 28. (20)

SE VENDE tienda en Pagueira. Inmejorable situación. Información: Tel. 541. Palma Nova. (12)

SE TRASPASA Henda. Calamayor. Junto al Golf. Informes: Telf. 541. Palma Nova. (12)

FOR NO PODER atender se vende pensión. Informes: esta Administración. (10)

SE TRASPASA local 80 m2 Bole. Alquiler 1.000. ptas Francisco Martí Mora. 19 (12)

SE TRASPASA bar con vivienda, se alquila pensión. Telf. 274928. (10)

SE TRASPASA comestibles por enfermedad, gran clientela, con vivienda, renta 300 pts. Informes al Tel. 273327. de 8 a 13 y de 16 a 20. (24)

SE TRASPASA local comercial en Plaza Cardenal Reig Para informes: FINCAS VIDAL. calle Luz, núm. 6. (14)

BARATO, traspaso bar turístico, reformas. Alquiler barato. Arquitecto Forteza 4, 6º, C. Tardes. (13)

SE TRASPASA bar bodega casco capital, con magnífico porvenir. Informes: mis mo Bar, Escursah, 28. Palma. (15)

TRASPASO bar, buena situación, completamente equipada, calle Maestro Chapl. 73 Vivero. (10)

SE TRASPASA bar, por no poder atender. calle Tomás Rullán, 17. (10)

TRASPASO bar buen precio, facilidades. Tel. 271053 (10)

SE VENDE

Tiroleria. Lavandería buen precio. Ubicación privilegiada. Telf. 234691.

SOLAR ESQUINA

ORIENTACION MEDIODIA Y SALIENTE.

52 METROS FACHADA. JUNTO CARRETERA SOLLER.

VENDO CON FACILIDADES

TELEFONO: 227111.

Locales

ALQUILO o vendo local 235 m2. Verlo 4 a 6 tarde, calle Santa Luisa Marillach, 28. Telf. 250097. (18)

VENDO local comercial calle Bonaire (travesía Jaime III), 120 m2. Indicado para bar. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (19)

TRASPASO local céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono, luz y fuerza. Informes de 9 a 10'30. Teléfono 210473. (18)

TRASPASO o alquiler bar en Cala Mayor Informes: Teléfono 236105. (10)

SE VENDE peluquería Caron. Sindicato, 70-72 (10)

OCASION: Se traspasa o alquila estupeñada peluquería en Palma Buena situación Tels 217644 211095 (14)

SE TRASPASA BAR con vivienda y jardín: doy facilidades Informes: Flecha Felipe Crespi. 42 SON COTONERET (14)

TRASPASO hotel centro Palma. Facilidades. SANMAR. TIN. Plaza Mayor, 48. Palma. (10)

VENDO negocio bar, calle Ramón Muntaner núm. 128, esquina calle Pío. Fiol y Juan, lado Matadero. (16)

Hipotecas

HIPOTECAS y PRESTAMOS con rapidez y economía Beltrán: Velázquez, 5 (10)

Solares y Terrenos

VENDO solar en Amanecer, doy facilidades. Absténgan. se intermediarios. Razón: Telf. 270694. (12)

VENDO solar esquina 312 m2. con caseta de unos 100 m2., o bien pleno derecho edificación. Informes: Teléfono 253888. (30)

SE VENDE gran solar 5.000 m2., situado en el Paseo Marítimo, propio hotel o apartamentos. Tel. 231622. (16)

VENDO solar 489 m2. en Avenida Sindical, Son Armadans, muy buen precio. Ag. QUETGLAS. Tel. 224660. (16)

SOLARES y parcelas diferentes situaciones, urge su venta Tel. 253366. (10)

EN AMANECER. Vendería solar 600 m2., formando esquina a 25 metros carretera de Sóller. Informes en esta Administración. (18)

SOLARES en Somotimes de 855 y 1.050 m2. respectivamente. Informes Edificio Reyna, 4ª planta, Despacho E Tardes de 4 a 8'30. Paseo Generalísimo, 1. Teléfono 211701. (24)

VENDO solares en Faguera de 600 y 1.200 m2. respectivamente. Informes Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E Tardes de 4 a 8'30. Paseo Generalísimo, 1. Tl. 211701. (24)

EN PUERTO ANDRATX vendo 30.000 m2. o parcela, buena vista, 190 pies. sol. Telf. 255. Pto. Andratx.

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios: toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (17)

AGENCIA FERNANDEZ: Pisos, sin muebles, para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-66-80. (14)

m. bordoy b. Administrador Fincas Colegiado. Teléfono. 210094. (10)

SE ALQUILA local 100 m2. Centro ciudad, instalado laboratorio análisis. Informes: Agencia FERNANDEZ. Telf. 215251. (15)

CHALETITO acogedor se alquila amueblado, estilo estudio. Portals: Nous, 2 dormitorios, calefacción, vista espléndida. Telf. a las 20h. 212476. (20)

SE ALQUILA: en Son Serra, casa amueblada con jardín. Telf. 232568, de 9 a 4 tarde. (16)

SE ALQUILA bar, Ibiza, calle Bosch, 77. Telf. 211315. (10)

DESEARIA alquilar villa en zona de Génova, Terreno o San Agustín, por largo plazo, con tres habitaciones, jardín, baño completo y con vista si es posible. Llamar al Telf. 217840, Extensión 10. (35)

DESEARIA casita, chalet o bajos, cercanías Palma, para temporada invierno, en buenas condiciones. Teléfono 216543. (19)

BUSCO LOCAL

Para alquilar, zona Jaime III, Paseo Mallorca o alrededores. De unos 300 m2. Escribir a: PUBLICIDAD LANZA (Ref. 1.801). Avda. Jaime III, 153-entlo.

Fincas

VENDO finca rústica, 42 cuarteradas a siete kms. de Palma, casa señorial y colonos; agua abundante y frutales; vaquería, etc. etc. Precio: nueve millones. Abstenerse curiosos. Informes: Padre Bm. Pou, núm. 44, bajos. (33)

SANTA MARIA, vendo casa grande con 1.190 m2. terreno. Telf. 250267. (10)

VENDO 3 cuarteradas y media con casa en Santa María. Ag. QUETGLAS Teléfono 224660. (14)

VENDO finca 60 has. urbanizable, borde bahía Palma. Telf. 213500. (10)

VENDO HOSTAL en Cala Mayor sobre el mar Información, calle Son Matet, 3. Verlo de 2 a 4 tarde. (18)

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77 - B

Alquileres

ALQUILO despachos céntricos para peluquería, cualquier oficina. Berenguer de Palou, 28. (10)

URGE señorita compartir mi apartamento, 1.750 pesetas mensuales. Gas y electricidad aparte. Llamar a señorita Edwards, 232686. (18)

ALQUILO piso amueblado centro de Palma. 5.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (14)

ALQUILO magnífico chalet en Son Roca. 3 dormitorios, 3.500 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (16)

ALQUILO apartamento en las Maravillas, 3 dormitorios dobles, 3 baños, cocina y terraza. Informes: Edificio Reina, 4ª Planta, E. Paseo Generalísimo, 1. Tardes de 4 a 8'30. Tel. 211701. (29)

SE ALQUILA ático cerca Paseo Mallorca. 3.000 ptas. Telf. 232929. (10)

AGENCIA de viajes necesita hoteles para alquilar. Puede interesar cualquier categoría y capacidad. Dirigir ofertas escritas al 55627 esta Administración. (20)

ALQUILARIA local, garaje, alrededor 60 m2., Son Español o cercanías. Teléfono 234140. (14)

ALQUILO bar en Palma Nova, primera línea. Teléfono 215171. (10)

ALQUILO entresuelo, calle San Jaime, n.º 29. para local negocio, despachos o fono 224170. (16)

DESPACHO con teléfono, alquilo en Jaime III, 2 dependencias exteriores, 2 aseos, calefacción. Tel. 224744, de 3 a 5. (20)

ALQUILARIA casita campo, alrededores Buñola. Teléfono 235822 - 231994. (10)

AMUEBLADO, 3 habitaciones, teléfono, baño, aseo, 4.500. Informes: Tel. 251949. (10)

ALQUILO magnífico piso amueblado en Palma. Informes: Tel. 234660. (10)

ALQUILO entresuelo para despacho o negocio, cerca de Cort. Telf. 225159. (10)

SE ALQUILA apartamento céntrico y soleado, para matrimonio. Informes: Teléfono 211346. (11)

ALQUILO, barato, pequeño chalet amueblado en Portals Nous. Razón: Estanco Portals. (10)

BUSCO alquilar piso inmediaciones General Riera. Teléfono 234621. Mañanas. (10)

BUSCO piso para alquilar por zona Tenis, Son Español, Santa Catalina o Progreso. Informes: 230158. (15)

SEÑORITA desea compartir apartamento céntrico con otra señorita. Informes: Brossa, 20. (12)

ALQUILO apartamento amueblado cerca Terreno. Calefacción. 224966. Paseo Generalísimo, 76, 2º. (10)

ALQUILO tienda en calle Blanquerna, completamente decorada. Apta cualquier negocio. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47. (16)

PISO sin muebles: moderno, 3.500, dos dormitorios, otro cuarto dormitorios, 4.500. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (17)

ALQUILO, en Vivero, Son Gotleu, Juan Alcover, Bartolomé Pou, San Magín, etcétera, desde 2.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. 223971. (19)

NECESITAMOS PISOS

PARA ALQUILAR CON MUEBLES Y SIN MUEBLES. Informes: ARCO DE LA MERCED, 6, 2º, 2ª.

OLIVER MATEU

Necesita pisos para alquilar, con o sin muebles. Avda. Jaime III, 137 - Tel.: 21 06 40

OCASION UNICA

PARA OFICINAS, CONSULTORIOS, INMOBILIARIAS, ARQUITECTOS, LABORATORIOS, COMERCIOS, ETC. En el mismo centro de Palma: SE ALQUILAN 3º y 4º pisos. juntos o separados, de 200 m2. cada uno, distribuidos a conveniencia. Con ascensor, dos aseos. Precio económico. Informes: SR. FRONTERA. T. 254141

CEDO HOTEL

en alquiler. - Escribir esta Admón. n.º 55536

Casas y Pisos

PARTICULAR vendo piso zona Tenis. Grandes facilidades. Telf. 223092. (10)

COMPRARIA chalet sector Son Armadans. Informes: Teléfono 251134, de 3 a 5. (12)

VENDO piso cerca plaza Santa Payesa. Informes: Teléfono 251134, de 3 a 5. (13)

COMPRO casa con jardín y sol. Telf. 211226, tardes. (10)

COMPRO piso antiguo o moderno, tranquilo, sol. Teléfono 211226, tardes. (10)

VENDO pisos y locales, zonas Sta. Catalina y San Sebastián con facilidades. Teléfono 235155. (14)

VENDO pisos y áticos de 4 y 5 habitaciones, en construcción, zona Blanquerna. Precio: 850.000; entrada 200 m2 y resto en 6 años, toda calidad de 1ª. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (33)

VENDO pisos de 3 y 4 habitaciones, en construcción, zona La Soledad. Entrada desde 70.000 y resto 12 años Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (30)

VENDO pisos 3 dormitorios, calle Arch. Luis Salvador entre calle de la Soledad y calle de la Cruz. Agencia QUETGLAS. Telf. 224660.

VENDO

Pisos 3 y 4 dormitorios, 115 y 150 metros en calle Reina Esclaramunda, travesía San Miguel Precios desde 885.000 pesetas.

Pisos y áticos entre casco y Avenida Conde Sallent, 3, 4 y 5 dormitorios, dos aseos: acabados de primera calidad.

Despachos junto Hacia da, 125 metros en plaza entresuelo. Posibilidad de dividir en dos.

Informes: ARCO DE LA MERCED, 6 (2º de la Merced)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptes. palabra - Mínimo 10 palabras
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptes. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y Paseo Mallorca, 29
 por Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Casas y Pisos

VENDO pisos y áticos 3 y 4 dormitorios, calle Eusebio Estada, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS. Tel. 224660. (19)

VENDO magníficos pisos de lujo con garaje en el Paseo Mallorca, 4 y 5 dormitorios, facilidades a convenir. Ag. QUETGLAS. Pl. Cort, 15. (23)

PISO 1.º CENTRICO, vendo libre, soleado, vecino Plaza Abastos, frente calles muy transitadas y superpobladas; bonita sala, tres dormitorios, comedor, etc., 410.000; facilidades. Misión, 60, 1.º; tardes. (28)

VENDO piso Avenidas, cuatro dormitorios, dos baños. Facilidades. Tel. 210294. (10)

SE VENDE, particular a particular, ático, calle Mariano Canals, n.º 11 A; tres dormitorios, bonita terraza. Teléfono 260510. (18)

VENDO 2 apartamentos en Santa Ponsa, Precio interesante. Informes: Teléfono 23067. (11)

PLAZA Berenguer de Palou, 5º piso cinco dormitorios, cuarto de baño, un aseo. P.V.P.: 1.100.000. Informes: Edif. Reina, 4ª Planta, Despacho E. Paseo Generalísimo, 1. Tel. 211701. (28)

SE VENDE piso junto Via Alemania y ático en Marilao Canals. Informes: Teléfono 271502. (14)

PARTICULAR, compraria contado casa antigua, distancia máxima 10 kms. Palma. Teléfono 222954, tardes 4 a 7. (16)

ZONA HONDEROS, calle Reina Constanza. Pisos 4 dormitorios, precio 561.000 pesetas. Informes: Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E. Tardes de 4 a 8'30. Teléfono 211701. (23)

TRASPASO entresuelo, entrada independiente, situación muy céntrica (Borne). Sirve para negocio o vivienda. Alquiler económico. Interesados escriban al número 21.851 de esta Administración. (23)

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

COMPRO camiones Barreiros, Super Azor o Pegaso Comet. Pago al contado. Laborables. Tel. 213305. (14)

VENDO camión Barreiros T.m. seminuevo. Teléfono 232784. (10)

Motocicletas

VENDO Lambretta 150. Informes: Tel. 233689. (10)

LAMBRETTA - LAMBRETTA - LAMBRETTA. Todos los modelos y colores. Nuevas y usadas. Grandes facilidades pago. Servicio completo en FRAU General Riera, 58. (21)

HONDA. Ciclomotor exento carnet conducir. Venta y Servicio en FRAU. General Riera, 58. (13)

ALQUILER motos Lambretta, calle General Riera, número 58. Tel. 250929. FRAU. (11)

PARABRISAS. Como siempre, los mejores y mejor precio. Y además, instalados en el acto. CASA MUS. Honderos, 57. (18)

HONDA. El velomotor de 4 tiempos, sin matriculación ni carnet de conducir. A partir de ahora HONDA se va a preferido de todos. Ven a verlo y probalo. CASA MUS. Honderos, 57. (31)

VENDO Buick seminuevo, otras motos muy baratas. Francisco Martí Mora, 19. (11)

COMPRO Lambretta PM. 90 ml. Garaje METROPOL. Gabriel Labrés, 30. (16)

VENDO PISO Santiago Ramón Cajal, 150.000 entrada resto 10 años. Fincas Valentí. San Miguel, 230. (15)

SE VENDE piso en edificio Renault, vista al mar. Informes: portería. (12)

EN VIVERO, vendo tercer piso, 3 habitaciones, construcción esmerada. Informes: Tel. 253118. (12)

VENDO pisos a construcción de lujo, 2 habitaciones a 50 mts. Plaza Gomilla desde 500.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000 mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Da meto, 31, 2.º, junto Plaza Progreso. (24)

VENDO pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. FUJADAS. Tel. 216532. (13)

VENDO casa típica en Gallea, hermosa vista, Agencia Fajadas. Tel. 216532. (11)

HOTEL 2ª categoría, cerca playa y moderno; compraria con un mínimo de cien plazas y pagaría contado. Ofertas: Agencia MASCARÓ. San Miguel, 141. (23)

VENDO edificio 12 apartamentos, Palma Nova. Cerca mar, Tel. 213500. (10)

OCASION: Hermosos pisos soleados. Exentos, más baratos que el constructor. 217662. Tardes. (12)

OCASION: Pisos, Pascual Ribot, Balmes, Antonio Ribas, Aragón, Martí Mora, Mistral. 223971. Facilidades. (12)

VENDO bajos chaflán y sótano. Total 500 m2. en calle Arquitecto Benassar, daría facilidades. Informes de 9'30 a 10'30. Tel. 210478. (21)

VENDO 5º PISO, JUAN LUIS ESTELRICH 4 dormitorios, baño y aseo Nueva construcción. Informes: c/ Mártires, 53. Muro. Tel. 297. (10)

VENDO

CASA MUS. SERVICIO OFICIAL OSSA - LAMBRETTA Ventas, reparaciones, cambios, accesorios, revisiones. Buen servicio y rápido de Honderos, 57. Teléfono 221333. (19)

VENDO Vespa especial 150, nueva, Santiago Rossifol, 27. Tel. 210473. (10)

Automóviles

VENDO 600-D Sedán, impecable. Palmer, 13. INCA. (10)

OCASION: Particular vende Simca 1.000 perfecto estado. Razón: Cap. Cristóbal Real, 82-84. (13)

VENDO 600, PM. 95.000, de particular. Tel. 260239. (10)

VENDO de particular a particular, buen estado, Citroen furgón, 2 HP., PM. 61.596. calle Luna, 55, b. (14)

VENDO R-10 en perfecto estado o cambio por 600 pre. parado. Tel. 214410. (14)

VENDO furgón D.K.W. PM. 114.090, acondicionado para bar. Tel. 230041. De 13 a 16 horas. (15)

GARAU AUTOMOVILES EUSEBIO ESTADA, 120 ESPARTERO, 14. USADOS, EN VENTA VARIOS 600-D. VARIOS 850. VARIOS SIMCAS. GORDINI SEAT 1.400-C. SEAT 1.500. DODGE-DAR. WOLKSWAGEN. DOS AÑOS PLAZO. Abierto sábados tardes. (12)

OCASIONES, facilidades muy baratas, muy nuevos: Seat 124; 600-D; 850; Simca 1.000; R-10; R-8; Seat 1.500; Seat 1.400; Seat 600; Ondine. AUTOMANER. Honderos, 51. (26)

OPORTUNIDADES, buenos precios, facilidades, toda prueba, garantizado motor. Seat 124; Varios Seats 600-D; tapados; Seat 850; R-8; R-10; Simca 1.000; Seat 1.500. EXPOAUTO Archiduque Luis Salvador, 60. (30)

VENDO 600-D perfecto estado, particular. Talleres Mariano. Mariano Canals, 36. (11)

CONCEDEMOS créditos para la adquisición de turismos (cualquier marca). Gestoría LINDE. Enrique Alzamora, 20. Tel. 213889. (16)

GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. «Plaza Columnas» VENDE: Jeep Willys Vlassa tracción única y doble con reductora. motor Perkins 17 HP varios modelos estrenar; Citroen 2 HP.; Renaults Ondine - Gordini; Seats 600; Seat 800, 4 puertas; Furgoneta Citroen 2 HP 17.500 pesetas. Cambios. Facilidades. (47)

GANGAS: Dauphine, PM. 17.500 ptas., toda prueba; Hillman, 3.000 ptas. AUTO. JANER. Honderos, 51. (13)

CEDO garaje: bcañon para mecánico, pianchista, autos alquiler. etc Calle Antonio Noguera, 29 31. (14)

GARAJE LA ISLA, calle Patronato Obrero, 59 Compra coches al contado y cambia por nuevos. (15)

CASA DARDER. Fiat - Seat, Rosselló y Cazador 44. Vende automóviles procedentes cambio, varios 600, dos Coupés, un 1400-C un 1500 y un Austin. (24)

GARAJE HASSO: Alquiler coches 250 ptas., más de 10 días, 125 ptas.; entregas a domicilio, suplemento para 850 coupé; 124; 1.500; Simca; Morris; Dodge Dart. Vendemos 600-D, de 39.000 a 35.000 pesetas. Teléfonos: 261784 y 260219. (36)

COMPRARIA Renault 8, matrícula PM. alta, muy buen estado. Tel. 271922. Pago contado. (12)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO MIRET. Buñola, 27-29. Teléfono 256418. (10)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUL. Alquiler coches, 250 ptas., más de 10 días 125. Vendo coches: 1.500 motor Mercedes, admito cambio, máximas facilidades, mínima entrada. Duquesa La Victoria, 25. Avda. Los Pinos, 38, Ca's Pastilla. Miramar, 16. Arenal. Tel. 260252. (38)

VENDO Renault 4-L, PM. 93 mil; Vespa y moto Bieju en buen estado. Razón: Teléfono 261112. (15)

VENDO dos Pahnard, uno matrícula PM. 419.879; 1.400; Furgoneta Citroen; Seat 600; Gordini; 4-4; Dauphine; Ford y otros viejos baratísimos. Francisco Martí Mora, 19. (35)

VENDO Alfa Romeo; Fiat 1.100; Simca; varios 600. Francisco Martí Mora, 19. (12)

SE VENDEN: Seats 600-D, matrículas PM. 105 mil y 108 mil y 114 mil y Lambrettas. Razón: Auto Sprint San Magín, 209. (22)

VENDO 600 buen estado. Pesetas 29.000. Tel. 250312, a partir 10 noche. (10)

COMPRARIA Renault 8, matrícula PM. alta, muy buen estado. Referencias en esta Administración número 777. (16)

ATENCIÓN: Un Opel Rekord a estrenar; Seat 1.400. C; Seat 850; Opel Rekord del 65; Seat 600-D; Citroen 2 cv.; Seat 600; Ondine; Furgoneta 2 cv.; Renault R-4F; Renault R-4L; Sista; Seat 1.400 siete plazas con motor Matabac; Seat 1.400 muy barato. Grandes facilidades de pago. Para informes: P. Bimé. Pou, 69. GARAJE CERVANTES. (54)

600-D compro al contado. Matrícula alta, muy buen estado. Referencias en esta Administración número 777. (16)

MOSA - BARREIROS

- = SIMCA 1.000 PM. 90...
- = SIMCA 1.000 GL. GRAN LUJO.
- = SIMCA PM. 89...
- = VARIOS 600-D y NORMALES, PM. 90...; 80...
- = SEAT 1.500 PM. 90...

MOSA - BARREIROS

PROCEDENTES DE CAMBIO
 CARRETERA DE INCA, KM. 2.

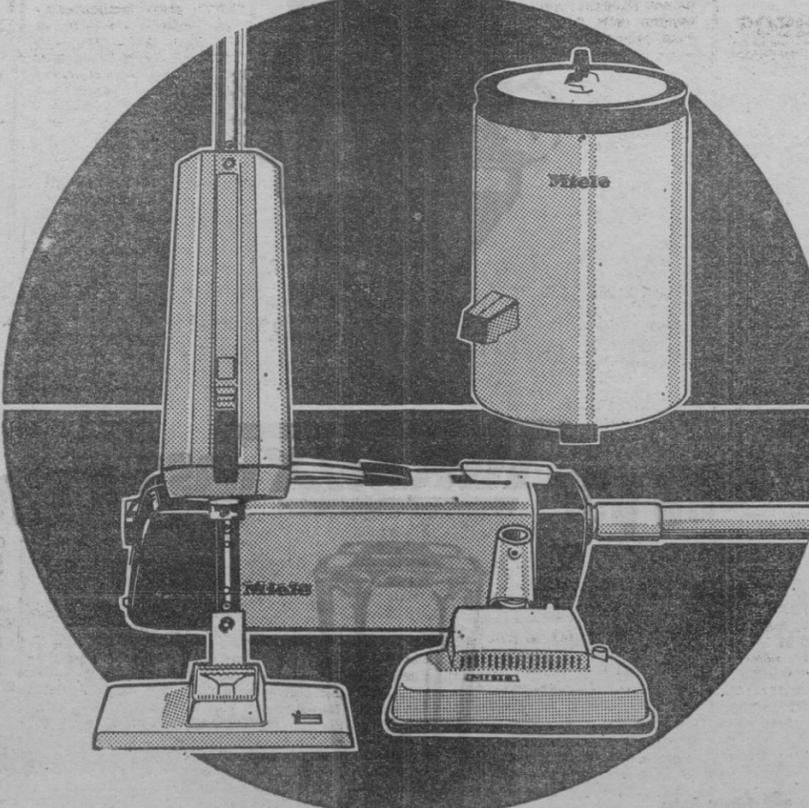
ATENCION AUTOMOVILISTAS
 Coche reparado de planchisteria y pintado por entero en 48 horas. Comprébelo. PINTURAS VICTOR lo hará realidad. Pérez Galdós, 51.

Lea «BALEARES»

eficacia · solidez · elegancia

EL CONFORT ENTRA EN SU CASA CON

Miele



Todos los fabricados MIELE, desde el más pequeño al más grande, han sido estudiados para liberarla de las ingratas tareas del hogar. Con la perfección de la técnica moderna, MIELE hace su vida más agradable.

Miele

CHOFERES
 carnet 1.º se precisan. Inútil sin referencias y experiencia. -Dr. Andrés Felu, 79, de 8 a 2. (10)

BOLSA DE TRABAJO

Desean Trabajo

(826) JOVEN mallorquín, 25. Instruido. Francés, inglés. Desearía puesto recepción o similar. Tel. 273176. (12)

(954) JOVEN señorita suiza, hablando alemán, francés, inglés, italiano, busca trabajo. Escribir a esta Administración núm. 111. (16)

(925) JARDINERO técnico, ofrece sus servicios para hotel o extranjeros. Teléfono 232189. (11)

(955) SE OFRECE señor jubilado para sereno hotel, mejor por el Arenal. Informes al Tel. 273327 de 8 a 13 y de 15 a 20 horas. (24)

(956) HOMBRE joven busca trabajo. Experto en turismo, hostelería, relaciones públicas. Idiomas. Interesados escribir a esta Administración núm. 956. (18)

Ofrecen Empleo

(5538) INTERESA sirvienta, calle Aragón, 152, 9º, A. (10)

(5545) PRECISAMOS oficial de 1ª electricista. Pasar por Olmos, 154, b. (11)

(1112) PELUQUERIA AVENIDA, necesita oficiales buenas y aprendizas. Avda. Alejandro Rosselló, 47, entlo. (12)

(5547) SE PRECISA aprendiz a 14-15 años para boutique. Paseo Generalísimo, 88. (11)

(5383) PELUQUERIA JUAN. Necesita oficial, calle Barón de Santa María del Sepulcro, 36. (12)

(5546) SE PRECISA ayudante mecánico automóviles. Presentarse calle Arturo Rizzi, 26, Planta 1ª. (12)

(5222) SE NECESITA oficial que no importa si no tiene carnet. Informes: Peluquería LALI, calle Jaime Ferrer, núm. 20. (11)

(5520) SE PRECISA botones. Tel. 232644 - 45. (11)

(5516) SE NECESITA agente vendedor de automóviles. AUTO-FRENO OLIVER, calle Cecilio Metelo, 18. Agencia MERCEDES - BENZ. (12)

(5507) HOTEL ATALAYA. Se necesita Fregaplatos. (trabajo todo el año). calle Cabo Martorell Roca, 14. (San Agustín). Tel. 230648. (18)

(5526) SE NECESITAN operarias que sepan confeccionar sostenes. Trabajo garantizado y bien pagado. calle Mateo Obrador, 35, de trás Frontón. (18)

(5535) BOTONES, se necesitan. Hotel MIRADOR. Teléfono 232046. (10)

(5535) CAMARERAS de pisos y mujeres de limpieza, se necesitan Hotel MIRADOR. Tel. 232046. (13)

(5517) ARTICULOS de peluquería Salherm. Necesita: corredor plaza y viajante pueblos. Muy buenas condiciones, preferible conozca el artículo. Entera reserva para los colocados. Presentarse en Pelstería, 19, 1º. (20)

(510) SE NECESITA 1ª oficial. Buenos informes. Peluquería MAGDALENA. San Jaime, núm. 19. (11)

(5515) INTERESA matrimonio servicio doméstico. Informes: Teléfono 234421 y Tel. 11 de Valldemosa. (12)

(5371) NECESITO sirvienta para todo, interna, Bonanova. Inútil sin informes. 232163. (10)

(5525) SE NECESITA señora para limpieza de chalet. Trabajo mañanas solamente. Excelente remuneración. Llamar señor Pepe, al Arenal, 34. (18)

(5527) HOTEL CALAMAYOR necesita ayudante comedor y fregaplatos. (10)

(4962) SE PRECISA aprendiz en Café Graderio. Calle Goethe, 61. (18)

(5499) SE PRECISA personal para recogida de bolos en Bolera Hit Club, calle Calvo Sotelo, 599. Calamayor. Informes: tardes a partir de las 3. (22)

(5471) CAMAREROS, ayudantes, necesita Hotel CRISTINA PALMA. Trabajo todo el año. (10)

(5500) SE NECESITA chico de unos 14 años, para reparto de libros, en Libros ERESO. (16)

(5454) SE NECESITA oficial de 1ª en Peluquería ANTONITA. Calle Muntaner, 17. Telf. 214592. (13)

(5514) EMPRESA IMPORTANTE. Brinda oportunidad aumentar ingresos con trabajo fácil y remunerador a personas activas, horas libres. Palma y pueblos. Escribir indicando ocupación y horas disponibles a: T. González; Fábrica, 3. Palma. (31)

(5524) HOTEL de lujo busca camareras de pisos. Teléfono, no 232340. (10)

(5521) SE NECESITA sirvienta todo estar. Informes: Paseo Mallorca, 160, 5. de noche. (10)

(5519) SE NECESITA oficial zapatero, Pons y Gallatza, 126. Palma. (10)

(4701) PELUQUERIA de cabelleros GINES. Necesita oficial y manicura. Jaime III, 182. (10)

(5096) NECESITO cocineros, trabajo todo el año. Restaurante Celler Cortijo, Ca'n Pastilla, Carretera Arenal. Tel. 261013. (14)

(5544) SE PRECISA joven dinámico para auxiliar administrativo. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 592. (16)

(5539) AMPLIACION PLANTILLA. Gestores venta excelentes ingresos, personas preparación nivel medio. Escribir: HISPANSA; Avenida Jaime III, 43. PALMA. (16)

(5508) HOTEL MERCEDES. Cala Mayor, necesita lavandera y lavaplatos. Trabajo todo el año. (12)

(5490) HOTEL VISTA MAR. Se necesitan Camarera, Botones, Ayudante recepción y Ayudantes camareros. Teléfono 233845. (14)

(5526) SE NECESITAN operarias que sepan confeccionar sostenes. Trabajo garantizado y bien pagado. calle Mateo Obrador, 35, de trás Frontón. (18)

(5535) BOTONES, se necesitan. Hotel MIRADOR. Teléfono 232046. (10)

(5535) CAMARERAS de pisos y mujeres de limpieza, se necesitan Hotel MIRADOR. Tel. 232046. (13)

(5517) ARTICULOS de peluquería Salherm. Necesita: corredor plaza y viajante pueblos. Muy buenas condiciones, preferible conozca el artículo. Entera reserva para los colocados. Presentarse en Pelstería, 19, 1º. (20)

(510) SE NECESITA 1ª oficial. Buenos informes. Peluquería MAGDALENA. San Jaime, núm. 19. (11)

(5515) INTERESA matrimonio servicio doméstico. Informes: Teléfono 234421 y Tel. 11 de Valldemosa. (12)

(5371) NECESITO sirvienta para todo, interna, Bonanova. Inútil sin informes. 232163. (10)

(5525) SE NECESITA señora para limpieza de chalet. Trabajo mañanas solamente. Excelente remuneración. Llamar señor Pepe, al Arenal, 34. (18)

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
Paseo Mallorca, 29
Teléf. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

- (5480) SENORITA, de 15 a 18 años, que sepa mecanografía, se necesita para auxiliar administrativa. Presentarse, de 6 a 8 horas, en Eléctrica Darder; Avenida Argentina, 76. (26)
- (5488) FUMISTERIA BOSCH urge señorita para contabilidad oficina. Razón: Avenida Alejandro Rosselló, 70, de 4 a 4'30 horas. (17)
- (5479) SE PRECISA auxiliar administrativo/a, con práctica mecanografía y correspondencia. Calle Arturo Rizzi, 26; planta 1.ª (14)
- (4802) PRECISAMOS para todo el año, matrimonio joven, él con conocimiento albañilería y electricidad; ella para la limpieza y ayuda en cocina. Pensión San Antonio de la Playa, Ca'n Pastilla, al lado Cortijo Vista Verde. Telf. 260221. (35)
- (5473) SE NECESITA un botones. Hotel BIARRITZ. Telf. 260143. (10)
- (5475) SE PRECISA señora mediana edad para cuidar señora. Intil sin referencias. Presentarse en calle San Magin, 195, bajos. (18)
- (5123) HOSTAL VILLA SEA. Trabajando todo el año, necesita camareras de comedor y demás personal para comedor y un botones. Camino Vecinal de Génova, núm. 85. San Agustín. Tel. 232118. (30)
- (5480) ELECTRICA DARDER, necesita oficiales 1.ª y aprendices. Presentarse de 6 a 8 horas, en Avenida Argentina, 76. (17)
- (5465) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para taller de fotografía. Foto DURAN (hija). Pl. Olivar, 33. (18)
- (5434) MODAS MADRIGAL, necesita una buena oficiala, dos ayudantes y una aprendiz. Trabajo todo el año. Plaza Santa Eulalia, 11. (19)
- (5101) SE PRECISAN dependientes nociones inglés y aprendizas. Mañanas: Tous y Maroto, 25, junto Correos De 11 a 1. (18)
- (5446) BAR Restaurante Aepuerto. Precisamos ayudante de camarero; Sub-camareros; Dependientes 2ª y ayudantes bar. Informes: de 11 a 12 y de 16 a 17. Teléfono 223420 - 268.
- (5458) SE PRECISAN jóvenes aspirantes a dibujantes para empresa dinámica y de gran porvenir. Condiciones a convenir. Informes: Fotografiados LUIS. San Bartolomé, 23. (22)
- (5413) EDITORIAL CARROGGIO. Necesita jefes de equipo. Vendedores con o sin experiencia, preparación por cuenta de la empresa. Gran porvenir, excelentes comisiones. Presentarse de 11 a 13 horas en calle Zañoguera, 14, 1.ª. Palma. (32)
- (8438) CARPINTEROS: Se precisan OFICIALES en calle General Ricardo Ortega, número 145. (11)
- (5420) NECESITAMOS oficiales ebanistas. Tte. Sánchez Bilbao, 20. Palma. Teléfono 271480. (10)
- (5149) SE NECESITA ayudante de caja de 22 a 25 años. Eléctrica Española. Tous y Ferrer, 48. (15)
- (5397) RESTAURANTE necesita ayudante bar. Informes: Apuntadores, 33. Tel. 22600. (10)
- (4596) SE NECESITA fregaplatos. Informes: Restaurante 7 Mares. Apuntadores, 33. Palma (10)
- (5042) SE NECESITAN mecánicos Seat y Simcas. Informes: calle Despuig, 139, entresuelo, Pta C. (de 11 a 13 horas) (19)
- (5399) PEONES. Precisan para carga y descarga de bloques Presentarse Factoría Auxiliar Ibérica, S. A. (A.I.S.A.) Polígono Industrial La Pas (Ca'n Valero) Esquina Camino de los Reyes y calle Ca'n Valero (26)
- (5268) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª, para SP, bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (16)
- (5176) SE NECESITA matrimonio, (cocinero-a, camarero-a). Telf. 232257. (10)
- SE NECESITA señorita hablando francés e inglés para oficinas. Presentarse calle Calvo Sotelo s/n. Antiguo campo tenis. (Frente Barbarela).
- (5460) APRENDIZA Dependienta. Gráficas Minerva. Telf. 213125. (10)
- (5084) HACE falta oficial chapista. Talleres R. Domingo. Tiziano, 21. (10)
- (2199) CHOFER, carnet taxista, necesítase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, núm. 35. (10)
- (3325) TALLERES RIPOLL necesitan oficiales planchistas, soldadores, calle Naranjo, 91. El Rafal. Teléfono 274292. (18)
- (251) SE NECESITA urgente carnicera. Tel. 235066. Caia Mayor. (10)
- (7255) SE NECESITAN cocineros, ayudantes cocina y ayudantes camarero. Cafetería KAIS Plaza de la Reina
- (1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA KAIS; Plaza de la Reina (16)
- ATENCION Trabajadores Mecánicos se necesita un mecánico y un aprendiz especializado en Seat y otro en Vespa con carnet segunda, con buen porvenir, estarán bien retribuidos. Presentarse Calvo Sotelo, s/n Antiguo Campo Tenis (Frente Barbarela). (36)
- (5491) SE NECESITA señorita con carnet de 2ª y bachiller elemental, para ejercer cargos de instructora en Auto Escuela. M. Darder. Avda. A. Rosselló, 83, pral. Palma. (26)
- (5580) MECANICO electricista para reparaciones electrodomésticos, precisa EDE SA. Llamar al 270250. (10)
- (3327) SE NECESITA administrativo libre servicio militar con experiencia en ficheros de almacén y conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Arquiduce Luis Salvador, 96. (22)
- (3327) SE NECESITA dependiente joven que sepa dibujar, para tienda de muebles. Presentarse: Arquiduce Luis Salvador, 96. (16)
- (5227) PRECISAMOS Secretaria. Experiencia trabajos oficina. Edad mínima 18 años. Avda. Conde Sallent, 47, Entlo. Izquierda. (15)
- (4980) GARAJE falta lavacoches turismos con práctica. Telefonar al número 223558 de 8 a 9 mañanas; 2 a 3 tardes o de 9 a 10 noches. (26)
- (5542) SE NECESITA dependiente para supermercado, conocimiento contabilidad. Bien presentada. Don de gentes. Para Informes: Dirigirse a Hotel Royal. Calvo Sotelo, 335. Tel. 230445. (22)
- IMPORTANTE Laboratorio Farmacéutico con amplio y moderno Vademecum de an tibióticos y especialidades nacionales y extranjeras de prestigio, necesita Representantes en: Palma de Mallorca, Ibiza, Mahón y Manacor. Imprescindible tenga experiencia en visita médica y farmacias. Ofrecemos inmejorables condiciones más prima inicial de introducción y gran apoyo promocional. Dirigirse con referencias al Apartado 21.076 MADRID. (54)
- (5540) SE NECESITA secretaria conocimientos mecanografía. Informes: Hotel Royal. Calvo Sotelo, 335. Telf. 230445. Preguntar señor López. (16)
- (2106) SE NECESITAN Mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. Informes: LAVANDERIAS PALMA S. A. Calle Cima, 25.

- (5549) HOTEL ROYAL necesita camarera para cafetería. Informes: Hotel Royal. Telf. 230445. Preguntar señor López. (14)
- (5561) MASAJISTAS ambos sexos, con idiomas, necesítase Sauna Hotel Cristina Palma. (10)
- (5559) SE NECESITA planchista para automóviles, bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (10)
- (5572) PELUQUERIA GUARDIA, Plaza Cort, 29, 1.ª. Se necesita media oficiala. (11)
- (5568) SE PRECISA camarera Hostal Escorial. Calvo Sotelo, 86 (Son Armadans). (10)
- (5443) SE NECESITA sirvienta solo para tres personas mayores, dormir en la casa. Se exigen buenas referencias. Telf. 255253. (16)
- (5567) SE NECESITA joven servicio militar cumplido, con carnet conducir 2ª clase, para industria de montaje y reparación persianas. Coperma. Plaza Alexander Fleming, 18. (22)
- (5536) SE NECESITA matrimonio sin hijos, ella cocinera y él criado que sepa conducir. Llamar mañanas Teléfono 214813. (16)
- (5563) SE PRECISA aprendiz electricista instalador. Informes: Cotoner, 50.
- (5573) SE PRECISA personal ambos sexos, buena presencia, trabajo visitas a domicilio, días completos, horas libres, remuneración mensual. Plaza Mayor, 48, 2.ª, E de 10 a 13 y 5 a 7 tarde. (30)
- (5576) PRECISAMOS chófer 1.ª, joven, mallorquín, con experiencia en reparto hostelería. Informes: Juan Alcover, 15. (14)
- (5498) SE NECESITA cubrir 5 plazas para trabajo comercial en nuestra delegación de Palma. Interesados llamar al Telf. 210748 para concertar entrevistas durante horas laborables. (23)
- (5544) SE NECESITA mujer para todo estar en casa señores extranjeros. Buen sueldo, con referencias. Presentarse calle Formentor, 3. Sometimes. (20)
- AUXILIAR administrativo, medio día o jornada completa, preferible carnet conducir, solicita Garaje METROPOL. Gabriel Llabrés, 20. Presentarse mañanas, 12 a 1. Tardes, 7 a 8. (26)
- (5562) HOTEL CALAMAYOR, necesita Ayudantes cocina. Trabajo todo el año. (10)
- (5395) PRECISASE botones y camarera en Hotel Villa Río. Calvo Sotelo, 335. (10)
- (5574) SE NECESITA chico de 14 a 16 años para comercio y recados. Informes: Sastreña Cyma. Sindicato, 70. (17)
- (5439) SE NECESITA mozo para mañanas o tardes, en Galerías del Mueble. Olmos, 119. (13)
- (5579) RECEPCIONISTA. Informes de 5 a 6 de la tarde llamando al Tel. 236144. (12)
- (5541) HOTEL ROYAL necesita sereno. Informes: Hotel Royal. Calvo Sotelo, 335 El Terreno. Tel. 230445. Preguntar Sr. López. (17)

SE NECESITAN PEONES

Presentarse en Oficinas de CONSTRUCCIONES NASA
 Paseo Mallorca, núm. 29.

(5336) SE PRECISA

para cargo responsabilidad, primer Oficial Contabilidad, bien retribuido. Edad 25-30 años y auxiliar oficina de 14 años. Escribir adjuntando "Curriculum Vitae" a calle J. W. Goethe, 19, bajos.

(4780) FABRICA DE CERVEZA

PRECISA VENDEDORES

SE OFRECE:

- Buena retribución, con sueldo, comisiones y dietas.
- Formar parte de la plantilla fija.
- Formación a cargo de la Empresa.

SE EXIGE:

- Carnet de conducir de 1ª clase
- Buena presencia.
- Edad máxima 33 años.
- Experiencia de autoventa.

Reserva absoluta para colocación. Presentarse en: Protectora, 33 Sr. Amengual.

(5484) SE PRECISA

Electricista para mantenimiento y conservación de instalación eléctrica en Factoría de Palma de Mallorca. - Telefonar al 210645 ó escribir al Apartado 298.

EN MANACOR

¿TIENE VD. HORAS LIBRES?

NECESITAMOS EMPLEADOS

con mañanas o tardes, libres; preferible con turnos variables. Edad de 25 a 50 años, casados, buena presencia, carácter afable y residente en MANACOR.

OFRECEMOS:

- Trabajo serio y continuo durante todo el año.
- Cobro y reparto con atención a clientes.
- Ingresos mínimos garantizados de 2.000 pesetas mensuales.
- Escribir indicando profesión, datos personales y tiempo libre al Apartado 1.059. Refer. 650. Palma de Mallorca.

(5511)

HOTEL DE LUJO

NECESITA CAMARERAS Y BOTONES

TELEFONO 233740.

(5229) ADMINISTRATIVO

Necesita empresa constructora. Preferible Profesor Mercantil. Teléfono 214901 - Horas oficina.

(4985) ICARIA

PRECISA: DEPENDIENTES o DEPENDIENTAS. Presentarse en la Central: Avda Juan March, 31 - Sr. Romaguera.

(5537) SE NECESITA

SEÑORITA para ayudante dependienta. Preferible con experiencia. Presentarse en: PENAFIEL. Sindicato, 101, de 17'30 a 19'30.

(5548) AGENTE DE VENTAS

INGRESOS DE 25 A 30.000 PTAS. MENSUALES. Debe ser una persona joven de buena presencia, cultura a nivel Bachiller, vehículo propio. Dedicación absoluta. Sueldo y comisión. Presentarse de: 7 a 8 de la tarde en ARIES PUBLICIDAD, San Felio, 14 -- Palma

(5430) SE NECESITAN

MUJERES PARA SELECCIONAR ALMENDRA. - Razón: Gilabert de Centellas, 58-60. Palma.

(5360) HOTEL EN CALAMAYOR

ABIERTO TODO EL AÑO. - NECESITA: CAMARERAS PISO. Teléfono 230247.

(5494) HOTEL 1.ª-A

Abierto todo el año, precisa telefonista con idiomas; subgobernanta; camareras; mujeres de limpieza y un botones. Telf. 236046 - Presentarse con informes.

(5400) TOCINERIAS PLAZA-MERCED

Se precisan: DEPENDIENTAS Presentarse en: Héroes de Manacor, 41.

(5497) EMPRESA DE TRANSPORTES

Necesita chóferes carnet Primera. Presentarse: Calle General Ricardo Ortega, núm. 60.

(4971) OLIVER MATEU

Precisa: Señorita Estenotipista-Mecanógrafa. Llamar al 210640 de 6'30 a 7'30 tardes.

(5513) IMPORTANTE

Empresa Constructora, precisa Administrativo con conocimientos de Seguros Sociales. Informes: Avda. Argentina, 105, 1.ª. Palma.

ESPECIALISTAS

INSTALADORES ELECTRICISTAS

Precisamos, con mínimo 2 años de experiencia.

Dirigirse a:

ELECTRICA SINBEL
 Virgen de Gracia, 1.
 MAHON. MENORCA.
 Proporcionamos alojamiento gratis.

(5418) SE NECESITA

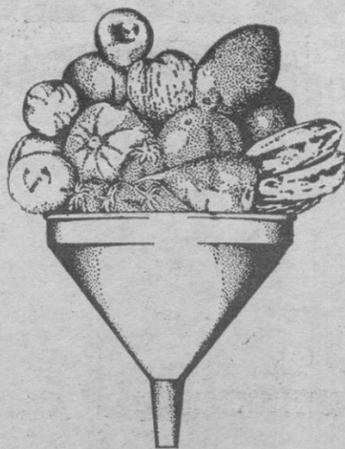
Joven administrativo, indispensable Servicio Militar cumplido, hablar inglés, carnet conducir Segunda. - Presentarse en: AVIS - Paseo Marítimo, 133. Palma.

(5369) BOTONES

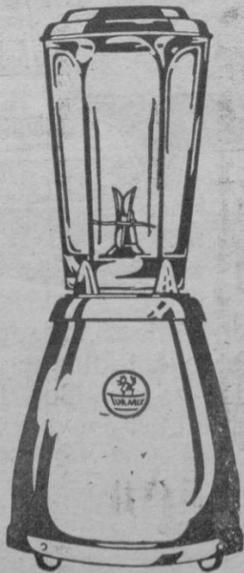
SE NECESITA HOTEL CONSTELACION. TELEFONO: 230246

(5565) HOTEL DE LUJO

PRECISA: CAMARERAS PISOS Y MUJER LIMPIEZA. Paseo Marítimo. - Teléfono 232444.



Pasado por **TURMIX** pasa mejor



- * Tritura: Frutas
- Verduras
- Legumbres secas
- Carnes
- Hielo
- Etc.

monotensión
 Se fabrica en U
 bitensión

Sólo es TURMIX si lleva la Ardilla



¡Pase la vida con Turmix!

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra. Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
y por **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO



(5533) SE NECESITA JOVEN
con informes, libre Servicio Militar, para trabajos administrativos en almacén de repuestos. — Presentarse de 10 a 13 en Transportes Salas Simó, S. A. (Distribuidor Camsa). Gran Vía Asima, s-n. Polígono Industrial "La Victoria"

(5550) MOZOS DE ALMACEN
PRECISAMOS EN:
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ
Jaime III, 106 - 118.

(5558) PRECISAMOS
Mozo Almacén de 14 a 16 años. Electricista-Automóviles. Meritorio oficina de 15 a 17 años — Talleres SUAUTO — Blanquerna, 67.

(5578) IMPORTANTE EMPRESA
Necesita auxiliar administrativo, servicio militar cumplido y edad máxima 30 años. Informes: Aragón, 95. Palma.

(5577) OLIVER MATEU
Busca secretaria auxiliar para dirección general. Imprescindible francés, inglés, alemán. Llamar al 210640, tardes.

(5556) SEÑORITA
AUXILIAR ADMINISTRATIVA
SOLO TARDES.
— Horario de 14 a 20 horas.
— Sueldo a convenir.
Cuida esta selección el Dpto. de Psicología de



calle Ramón Berenguer III, 44, 2º. Tl. 254666.

(5555) MUCHACHO
SOLO MAÑANAS
— Bachiller elemental o similar.
— Adquirirá experiencia para cualquier trabajo de oficinas.
Dirigirse a:



calle Ramón Berenguer III, 44, 2º. Tl. 254666.

(5553) INTERESANTE

PUESTO DE TRABAJO, EN REDACCION DE UNA NUEVA PUBLICACION, PARA
SEÑORITA
IMPRESINDIBLE MECANOGRAFIA.
BUENA PRESENCIA.
CULTURA
PERSONALIDAD.
DOTES ORGANIZACION.
Para información llame al: 21-60-04.
SEÑORITA LINTA.

OTRAS SECCIONES

Hospedajes

SE ALQUILA habitación con 2 camas y cuarto de baño. Blanquerna, 229, 6º, derecha. (14)

SE ALQUILA habitación frato familiar, para chico, calle La Palma, 1, 1º. (10)

ALQUILO habitación con cocina. Gater, 9. Travesía San Miguel. (10)

HABITACION baño. Pza. San Antonio, 27, 4º, 2ª. (10)

SE ALQUILAN habitaciones, calle Gabriel Carbonell, 88. (10)

SE ALQUILA habitación dormir, con cocina. Patronato Obrero, 82, 2º, 1ª. Teléfono 225915. (13)

ALQUILO habitación matrimonio o dos amigos. Rafael, Rodríguez Méndez, 23, 4º, A. (10)

ALQUILO habitaciones con baño, mucho sol, buena situación, autobús. Teléfono 234606. (11)

BUSCO una o dos señoritas para compartir piso nuevo. Llaman 270225. (11)

HABITACIONES señoritas, derecho a cocina, calle Quetglas, 19, 4º, cerca Plaza Progreso. Razón: Teléfono 230678. (14)

ADMISTRIA chicos. Pensión completa, ropa limpia, económicos. Ducha. Teléfono 270244. (10)

Pérdidas

PERDIDA ropa caballero entre Rosales y Son Ferrerol. Gratificaré devolución: calle California, 104. (14)

DESAPARECIDA moto Vespa P.M. 16.836, comuníquelo al Telf. 230019, Se gratificará devolución. (12)

Música

SE NECESITA saxo para con junto. Tel. 32 y 33, Palma Nova. (10)

CANTANTE joven, compositor, tocando guitarra y bajo. Se ofrece a conjunto con trabajo. Informes: Teléfono 251524. (16)

Maquinaria

COMPRESORES

para pintura. Garajes, Obras públicas, Industrias en general. Extenso surtido.

COMERCIAL GARAJE SEGURA

Fotografía

COPIAS a multicoپیsta en el acto en Central Copistería. Olmos, 146, pral. (13)

REPRODUCCIONES de planos y fotocopias de cualquier tamaño. Central Olmos, 146, pral. (12)

MULTICOPIA Y FOTOCOPIA en cantidad, Central Copistería Olmos, 146, pral. (10)

FOTOS CARNET

Entrega en 15 minutos, en Olmos, 146. (Frente churrería).

Enseñanzas

INGLES. ¡Estúdielo Vd. con profesora nativa! Individuales, grupos, también a domicilio. Tres veces por semana, 500 pesetas mensuales. calle Aristóteles, 11, Son Rapifa. 232686. (24)

FRANCES, NATIVA; Campañer, 12, 1º, 2ª (Plaza Weyler). (10)

PROFESORA extranjera de clases de inglés, alemán y holandés. Tel. 254239. (11)

PROFESORA francés, título oficial, experiencia bachillerato, daría clases particulares, colegios, academias. Llamar: 212363. (13)

MATEMÁTICAS, Química, Bañillerato, Reválidas, Preuniversitario, clases particulares da profesor colegio religiosas. 210633. (12)

DARIA clases Licenciado en Derecho, cursos de la carrera. Experiencia. Teléfono 234269. De 2'30 a 4'30. Señor Barceló. (16)

CLASES de francés, profesora nativa. Precios económicos. Mañanas de 9 a 2. Teléfono 251389. (14)

(950) SE OFRECE joven con estudios Magisterio. Razón: Antonio Reus, Búger. (10)

PROFESORA NATIVA, diplomada, da clases de INGLÉS. Llaman mañanas 270225. Visiten calle Nicolás de Pax, 63, 7º, 1ª. (18)

JOVENES colegiales, mejoren su rendimiento y su puesto en la oficina o el colegio estudiando francés con profesora nativa. Tel. 252542 (20)

PROFESOR da clases particulares bachiller y certificado estudios. Teléfono: 213829 y 227290. (12)

INGLES intensivo, desde 300 ptas. Pasaje Can Curt, 34, 3º, 2ª. Cerca Plaza García Orell. (15)

INGLES, profesora titulada. Plaz de Cort Entrada por calle de la Luz, núm 10-30. (15)

CENTRO ESTUDIOS INGLÉS. profesorado nativo. Alejandro Roselló (Edificio Buedes). (10)

CLASES de inglés, profesor nativo. Tel. 210505. (10)

INGLES, Francés, Alemán. Estudie con profesoras nativas. Método intensivo RAABEL. Plaza Santa Magdalena, 6. Producciones. (15)

IDIOMAS: Inglés, francés, alemán, español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223384. (19)

IDIOMAS, clases individuales y colectivas. Luna, 20-22. (Hostalets). Telf. 273240. (11)

LICENCIADA en Filosofía y Letras, daría clases en colegios y academias. Llamar al 217840, extensión 8. Señorita Antonia. (18)

Radio y TV

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 224133. (10)

ASKAR RUTON. Radio, T.V. Calle Juan Crespi, 55. Telf. y electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. fono 234304. (16)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combis, 3. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, trabajados a tocados. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

INSTALACIONES T.V., F.M., U.F.F. garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27. (10)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

TELE-ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

REPARACIONES TV, Electrodomésticos. C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botia, número 12. Tel. 210690. (14)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

Naútica

SE VENDE Llaúd 30 palmos. Balanguera, 62, 1º. (10)

OCASION: vendo embarcación copino con remolque. Facilidades. Tel. 255724. (10)

BOTES, cruceros, canoas, veleros, todos tamaños, motores CHRYSLER. Conozca nuestras facilidades pago. Admitimos cambios. Comercial Garaje Segura. Av. Alejandro Roselló, 60. (21)

MOTORES MARINOS DODGE interiores de gasolina, refrescados por circuito cerrado de agua dulce. Cambios Borg-Warner directos y de reducción 150 caballos. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245. (10)

LANCHAS DE ESQUI de plástico, líneas moderna, muy robustas, rápidas, completamente insubmersibles, con motores interiores. Precios muy interesantes. Construcciones Borrás, Puerto Pollensa. Tel. 245. (10)

OCASION, vendo canoa «Orosco», 120 H.P.; Mercuri Sier, interior recorrido 25 horas. Verla en Comercial MALLORCA. Sr. Bosch. Teléfono 236749. (20)

VENDO embarcaciones de lujo, 2 motores 125 HP. Diesel, acomodación a personas. Informes: 210674. (15)

COANSA, Motores Marinos «Volvo Pentas». Cruceros «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitán Salom, 15. Teléfono: 25 33 33. (16)

CASA MUS. Fuerabordas BRITISH SEAGULL y CRESCENT Interiores STUART COACH y CRESCENT. Embarcaciones ARCOA, TAYLOR, CRESCENT y COPIANO. Visítenos y vea nuestra extensa gama. Honderos, 57. (26)

Compras

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Telf. 215747 y 274889. (12)

COMPRARIA billar ruso o americano, billarín y mesa ping pong, de ocasión. Teléfono 224892. (14)

COMPRAMOS su televisor usado. Pago contado. Plaza Arzobispo Obispo Miralles, 27. Tel. 21 65 50. (10)

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa

VENDO nueva lavadora automática AEG (5 kilos); nueva estufa butano (super ser). Telf. 260490. (14)

LIQUIDACION de puertas, persianas, vidrieras, tablonas del Lirico. Pza. Pedro Garau, 39. (12)

PIANOS, importación, alemanes. CASA PERELLO; General Mola, 19. Palma. (10)

MOBILIARIO familiar, vendo perfecto estado, cama anti-gua nogal matrimonio 2 so-miers, colchones lana, comedor, 6 sillas, aparadora, cómoda y otros por trasladado. Misión, 60, 1º, tardes. (26)

VENDO Olivetti Underwood Studio 44 nueva, 4.500 ptas.; Transistor Fujiya, 2.000 pesetas; máquina coser Singer 5.000 ptas.; bicicleta de hombre 1.200 ptas. Escribír 55518 esta Administración. (30)

COMPRE AL CONTADO

con un 20 % de descuento Electrodomésticos en general. Llame al teléfono 27 03 13.

Varios

TAPICERO, trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Razón: Tel. 223279. (10)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 36. Teléfonos: 215747 - 211732. (11)

BLANQUEO, pinturas T O R. Casa PEPE. San Magín. Telf. 230034. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

LIMPIEZA sofás butacas, sillas a domicilio. BENMA. Telf. 250057. (10)

GUARDAMOS sus alfombras BENMA. Tel. 250057. (10)

CARPINTERIA nueva aceptaría toda clase de trabajos. Llamar Telf. 237311. (10)

TRAMITACION carnet de familia numerosa, Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS. Velázquez, 18 principal. (10)

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124. León. (16)

LUMINOSOS. Presupuestos Servicio urgente averías. Neón y plástico. Teléfono 254950, Luz de Palma. calle Buñola, 36. (16)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo techos y chalets. Telf. 270609. (10)

MUEBLES DE FORMICA a medida para cocinas, entrega rápida, precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH, calle Femenias, 57, Palma. (16)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO, Calle Arzobispo Luis Salvador, 118. Telf. 232259. (16)

5000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas, ventanas, persianas, cocheras, puertas castellanias y de todas clases. Almacenes SANS. Pedro II, 72. (24)

TOCADISCOS y máquinas de millones para bares en AU. TOMATODO Tel. 254815. (11)

VENDO Fotocopiadora electrostática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 146 pral. (12)

VENDO o alquiler local 200 m² con 500 sótano con rampa. Tel. 233988. (13)

VENDESE cocheito, bebé modernísimo, buen estado. Llamar: 234685. (10)

VENDO 5 persianas Gradolux por 1.000 ptas. General Riera, 40. Garaje. (10)

VENDO comedor seminuevo, calle Monterrey, 109, 4º. (10)

VENDO

Título propiedad Luis Sitjar. Informes: Telf. 223378. Horas oficina. (10)

COMPRE AL CONTADO

con un 20 % de descuento Electrodomésticos en general. Llame al teléfono 27 03 13.

Varios

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavellell, 21. Tel. 227353. (12)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX-PRESS. Velázquez, 19. (15)

TAPICERIA DE TEBA. Reparación en general, cortinajes, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 271323. (15)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Tel. 212786. Paseo Generalísimo, 76, 1º. SASTRERIA MARQUES. (19)

PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 253380-256031. (10)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251028. (10)

MAÑAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

CRISTALERIAS y escaparatés, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

AMA DE CASA: ¿Gastos de colegio, desvelado su presupuesto? Aproveche sus horas libres ganando dinero distribuyendo los famosos productos de Avon Cosmetics. Llamar al Tel. 253536 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid. (37)

DOÑA JUANA VICENS VELANOVA adquirió la industria de hospedaje denominada «Hotel Liss», sito en la calle Cabo Martorell Roca, s-n. de esta Ciudad, propiedad de la Entidad «Inter Balear Hotel-Und Gruns-tucks Aktiengesellschaft».

HOY en arte y ensayo

La película que representó a España en el Festival de Cannes



último encuentro

antonio gades daniel martin
maría cuadro la polaca
josé maria prada



DIRECTOR:
antonio eceiza
UNA PRODUCCION DE
elias querejeta

ANTONIO GADES y LA POLACA

en una página real de lo que es el alma flamenca

HORARIO: 4, 5'30, 7, 8'25 y 10'15

AGENTE DE VENTAS

Precisa importante Cia. norteamericana de Productos Químicos Industriales para las Islas Baleares.

OFRECEMOS:
— Magnífico sueldo fijo.
— Comisiones altas.
— Amplio porvenir en la Empresa.

SE PIDE:
— Experiencia en ventas industriales y hoteleras.
— Conocimiento del Mercado balear.
— Que posea coche propio.
— Con residencia en Palma de Mallorca.

Escribir «curriculum vitae» profesional, Sr. CULLEN, Aragón n.º 424, entlo. 3.º BARCELONA (13).

ULTIMA PAGINA

EDITH PIAF, EL GORRIÓN QUE SE CONVIRTIO EN MONSTRUO SAGRADO

Enferma y agotada, se veía obligada a tener largas temporadas de reposo

Cuando todos criticaban su vida agitada, reapareció cantando «Je ne regrette rien» (No me arrepiento de nada) y París tuvo que abrirle otra vez los brazos

Por EMILIA BOADO

Han pasado varios años desde que murió Edith Piaf, una mujer con una voz extraña que cautivó no solo a su país, sino a los oyentes de todo el mundo. Los que tuvieron la suerte de presenciar sus actuaciones no podrán olvidarlas. Edith Piaf salía al escenario con su pequeña figura, haciendo honor al nombre que la dió todo París, igual que un gorrion asustado, con su aspecto desgarrado, fea, sin ningún atractivo físico. Luego las luces se apagaban el escenario quedaba iluminado solamente por un foco. Ahora aparecía la gran cantante, la personalidad de

una mujer que se forjó casi en la miseria, cantando por las calles y pidiendo limosna. Hasta que un día el dueño de un famoso restaurante de París la oyó cantar. El salto a la fama fue rápido. Tardó muy poco en convencer a todos que en ella había algo grande, algo que marcaría una época. Era la voz y el estilo de Edith Piaf.

Su vida es una verdadera novela. Se diría que en torno a ella se había creado una leyenda, algo inventado por la propaganda para lanzar una nueva figura.

frente de Bonaparte, sus ojos de ciega que acaba de recuperar la vista. ¿Cómo canta? ¿Cómo extrae de su pecho estruendo las grandes quejas de la noche? Ella canta, o más bien, a la manera del ruisenior de Abril, ensaya su canto de amor».

(Copyright by «Cifra Gráfica»)



NACIO EN LA CALLE,

COMO UNA

PROTAGONISTA DE ZOLA

Una tarde, a la puerta de una casa, en plena calle, una mujer dio a luz una criatura. Era la esposa de un hombre que trabajaba en un circo de mala muerte. Poco tiempo después, guiada quizá por la ambición o desando cambiar de vida, abandonó a su familia. Su hija Edith Gassion se cria con su abuela en una casa de mala reputación. Aquí encuentra por fin un hogar. Es una niña enfermiza, triste y amargada. Los medios de vida eran escasos y los cuidados que recibía casi nulos. Un día pierde la vista y su escasa salud hace pensar a todos que no hay remedio posible. Entre algunos conocidos reunen dinero y la llevan al santuario de Santa Teresa de Lisieux.

Para Edith fue un milagro. Recuperó la vista en aquel mismo instante.

Luego su padre la lleva con él y empieza una vida de desorden, en lugares sórdidos. Un día su padre ve que ella gana mejor el dinero y los papeles se invierten; mientras él pasa la gorra ella canta por las calles de París.

MAURICE CHEVALIER

DIJO: «PARECE UN

GORRIÓN ASUSTADO

Su vida sigue el mismo ritmo hasta que aparece en escena el dueño de un famoso restaurante. La oye cantar y la propone hacerle aquella misma noche en su local. Todo el mundo se sintió sorprendido al ver en escena a una cría mal vestida, con un traje prestado y roto. Ella empieza a cantar. Timida primero, luego, como hacía siempre se olvida del público. Su voz sale natural, rota, como una protesta por aquella vida que se había visto obligada a llevar. Maurice Chevalier que estaba en el restau-

rante no pudo evitar un comentario entre admirado y burlón: «Parece un tímido gorrion».

De aquí al Olympia sólo quedaba un paso. El más corto de su vida.

Su salud estuvo siempre resentida, a veces necesitaba desaparecer durante algunos meses, pero el público nunca la olvidaba. Cuando los carteles anunciaban su regreso la gente se amontonaba en las taquillas para conseguir una localidad. NUNCA RETUVO EL

DINERO EN SUS MANOS

Siempre tuvo presentes aquellos años de miseria, de soledad, de ansia de escapar de todo lo que la rodeaba. Por eso nunca tenía dinero. Según contaba cantando fabulosas esa misma noche se desprendía del dinero. A veces para construir una iglesia, otras para ayudar a un pariente o un amigo. Cualquiera podía llamar a su puerta. Edith Piaf no podía negar a nadie. Ella, a quien la vida había negado tanto.

Profesionalmente sabía que París era suyo, que podía hacer y deshacer y siempre la recibiría con los brazos abiertos.

Muchos cantantes la deben su éxito de hoy. Ayudó a Yves Montand, a Charles Aznavour, a Eddie Constantine y muchos más que fueron amigos eternos, hombres famosos que lloraron el día de su muerte. DON AMOR TAMPOCO

QUISO SERLE

PROPICIO

Un día Edith sorprendió a sus amigos anunciando su boda. Aquello duró poco. Se empeñaba en que debían contraerlos juntos, pero ella superaba a su marido con mucho. Las cosas fueron de mal en peor y decidieron separarse. El iría a los Estados Unidos a buscar el triunfo y ella seguiría cosechándolos como siempre. La distancia enfrió la

unión y el tiempo hizo lo demás. Un año después llegó el divorcio.

Casi al final de su vida conoció a Theo Sarapo y se casó con él. Nedie entendió aquello y muchos la criticaron. Edith era una mujer sin prejuicios. Lo que dijieran la importaba poco.

Con aquella familia se sintió de nuevo niña mimada, mujer, esposa y madre. Al menos pudo ser feliz una temporada. PARIS SE VISTIO

DE LUTO

Su salud siempre quebrantada no pudo resistir más y el «gorrion de París» dejó de existir. La bebida, el desorden, la pasión que ponía en sus canciones iba terminando con ella. Se vio obligada a permanecer largas temporadas en sanatorios. Cuando aquello pasaba volvía a los escenarios hasta la próxima recaída.

Hubo un momento en que el público perdió la confianza en ella. Querían un ídolo intachable. Edith reapareció en el Olympia con una nueva canción: «Je ne regrette rien» (No me arrepiento de nada). París supo recoger el desafío y de nuevo la comprendió. Nada ni nadie podía arrebatarse su libertad.

Un día aquel cuerpo pequeño no pudo resistir más y el «gorrion de París» dejó de existir. Pocas horas después Jean Cocteau, académico de la lengua francesa, al conocer la noticia de su muerte, falleció también.

Pudo ser una simple casualidad, pero más bien parece que aquella niña nacida en la calle consiguió a lo largo de su vida la admiración y el cariño sincero de sus amigos. SIGUE COSECHANDO

EXITOS DESPUES

DE SU MUERTE

Esta vida triste, amarga, rodeada de fracasos sentimentales, llamó la atención de todos, conmovió a su público, que supo comprender siempre el porqué de su voz rota y desgarrada.

Hollywood no quiso perder la ocasión y un grupo de veinte escritores se encargó de realizar un guión sobre su vida. Leslie Caron fue elegida para interpretar el papel de la famosa cantante. A pesar de ser una gran actriz veía que era difícil; suponía encarnar el personaje del «gorrion de París» que se había convertido casi en un monstruo sagrado.

Hubo otros intentos porque merecía la pena, pero las dificultades han sido siempre grandes. Había que penetrar en su vida por una puerta falsa. Aunque nunca ocultó su pensamiento, su procedencia ni sus hechos, sólo ella podía saber lo que Edith Piaf supuso en su vida.

Ahora su hermanastra publicará su biografía, cuyos derechos de edición ha adquirido rápidamente una famosa editorial francesa.

Fue Jean Cocteau el que mejor supo describirla:

«Ella es a quien contemplan las parejas enlazadas que todavía saben amar, sufrir y morir. Miren a esta minúscula personaje uos souvini sólo unos lagartos de las rutinas. Miren su

UNION TERMICA, S.A.

(Asociación de Empresas constituida al amparo de las Leyes de 28-12-1963, 17-7-1951, y demás disposiciones concordantes)

FORMAN ESTA ASOCIACION DE EMPRESAS LAS SIGUIENTES ENTIDADES:

FUERZAS ELECTRICAS DE CATALUÑA, S.A.

SOCIEDAD PRODUCTORA DE FUERZAS MOTRICES, S.A.

UNION ELECTRICA MADRILEÑA, S.A.

FUERZAS HIDROELECTRICAS DEL SEGRE, S.A.

CAPITAL ACCIONES 400.000.000 PESETAS

CAPITAL ACCIONES DE LOS SOCIOS-EMPRESAS 17.933.491.000 PESETAS

SUSCRIPCION PUBLICA

de 500.000 Obligaciones simples, de 1.000 pesetas nominales cada una, avaladas solidariamente por los socios-empresas que la forman.

TIPO DE EMISION

A la par, libre de gastos de póliza e impuestos para el suscriptor.
INTERES: 6,95 por 100 anual, mediante cupones semestrales de vencimiento en 10 de octubre y 10 de abril de cada año. El primer cupón se abonará el 10 de abril de 1970.
PRIMA: Gozarán de una prima semestral neta de 3,17 pesetas, pagadera con el cupón de intereses vencidos.

RENTA LIQUIDA: 6'75 por 100 anual

AMORTIZACION: La amortización se realizará a la par, libre de todo gasto para el tenedor, por sorteo, en 13 anualidades, a celebrar el tercer año de la emisión y sucesivos, es decir, empezando en el año 1972 y terminando en 1984, con arreglo al cuadro de amortización impreso al dorso de los títulos.

La Sociedad se reserva la facultad de anticipar la amortización de los títulos, ya sea incrementando los cupos señalados, ya sea mediante sorteos extraordinarios o bien cancelando la totalidad del empréstito.

Las amortizaciones que la Sociedad efectúe con el carácter de extraordinarias, podrá aplicarlas, y hasta donde alcancen, a la cobertura de los cupos previstos para la amortización en ejercicios sucesivos.

GARANTIA: Estas Obligaciones cuentan con el aval solidario de los socios-empresas que forman la Sociedad, además de la garantía del patrimonio libre de la misma.

PRIVILEGIO FISCAL: El Ministerio de Hacienda ha concedido a esta emisión la reducción del 50 por 100 en el Impuesto sobre las Rentas del Capital.

OTROS PRIVILEGIOS: Estas Obligaciones han sido incluidas por el Ministerio de Hacienda en la Lista Oficial de Valores declarados aptos para la inversión de los recursos ajenos de las Cajas de Ahorro, así como en la Lista de aquellos en los que el Instituto Nacional de Previsión y las Mutualidades Laborales pueden materializar sus reservas.

Se solicitará en su momento la inclusión de estos títulos en la Lista de Valores admitidos por la Junta de Inversiones para las reservas obligatorias de las Compañías de Seguros y las Entidades de Capitalización y Ahorro.

COTIZACION EN BOLSA: Se solicitará la admisión de estas Obligaciones a la contratación pública bursátil y su inclusión en la cotización oficial de las Bolsas de Barcelona, Bilbao y Madrid, así como el otorgamiento de la condición de cotización calificada.

AUTORIZACION: La presente emisión ha sido autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con fecha 2 de octubre de 1969.

ENTIDADES EN QUE PUEDE EFECTUARSE LA SUSCRIPCION:

Banco Urquijo	Banco Central	Banca March
Banco Hispano Americano	Banco de Santander	Banco Pastor
Banco de Aragón	Banco de Valencia	

ASI COMO EN LOS BANCOS COLABORADORES SIGUIENTES:

Banco Atlántico	Banco General del Comercio y la Industria	Banco Popular Español
Banco Comercial		
Trasatlántico	Banco de Madrid	Banco Rural y Mediterráneo
Banco Exterior de España	Banco Mercantil Industrial	

LA SUSCRIPCION QUEDARA ABIERTA EL 10 DE OCTUBRE DE 1969
Los Bancos se reservan la facultad de declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta la emisión.

Barcelona, 6 de octubre de 1969.

El único fin de una cinecámara es hacer buenas películas.

Todo lo demás son historias.

(Kodak)

